

SQUARE SKIM/CA



amtra
technik

SQUARE SKIM

- 1. Deckel / Coperchio / Cover / Couverture / Тапа / Tampa / Deksel / Καπάκι / Крышка / Сарас / Poklopac / Кришка**
- 2. Schaumbecher / Bicchiera / Cup / Bac de recolte / Copa para la recogida. / Copo de recolha / Beker collectie / Κύπελλο συλλογής / Накопительный стакан / Cupă de colectare / Čaša za sakupljanje / Накопичувальний стакан**
- 3. Schäumender Hals / Collo di schiumazione / Foaming neck / Col d'écumage / Cuello para hacer la espuma. / Gargalo de escumação / Schuimhals / Λιψός αφρίματος / Горловина пеноотделения / Gât de separare / Vrat za ukljanje pjene / Горловина піновідокремлення**
- 4. Ablass Schaumbecher / Scarico bichiera / Cup drain / Vidange bac / Escape de la copa / Descarga do copo / Bekerafvoer / Εξαγωγή κυπέλλου / Слив стакана / Evacuare cupă / Pražnjenje čaše/ Злив стакана**
- 5. Schäumkammer / Camera di schiumazione / Foaming chamber / Col d'écumage / Câmara para hacer la espuma / Câmara de formação escumação / Schuimdeel / Θάλαμος αφρίματος / Камера пеноотделения / Cameră de separare / Komora za ukljanje pjene / Камера піновідокремлення**
- 6. Basis / Base / Base / Base / Base / Basis / Βάση / Основание / Bază / Osnova / Основа**
- 7. Pumpe / Pompa / Pump / Pompe / Bomba / Bomba / Pomp / Αντλία / Насос / Pompa / Pumpa / Насос**
- 8. Laufrad (Version mit Pumpe 8.A AC / Version mit Pumpe 8.B DC) / Girante (8.A versione pompa AC / 8.B versione pompa DC) / Impeller (8.A pump version AC / 8.B DC pump version) / Roue (8.A version pompe AC / 8.B version pompe DC) / Rodete (8.A versión de bomba AC / 8.B versión de bomba DC) / Impulsor (8.A versão da bomba AC / 8.B versão da bomba DC) / Ventilator (8.A versie pomp AC / 8.B versie pomp DC) / Φτερωτή (έκδοση αντλίας 8.A EP/έκδοση αντλίας 8.B ΣΡ) / Крыльчатка (8.A версия насоса для пер. тока / 8.B версия насоса для пост. тока) / Rotor (8.A versione pompa c.a. / 8.B versione pompa c.c.) / Rotor (8.A verzija pumpe AC / 8.B verzija pumpe DC) / Крыльчатка (8.A версия для насоса для переменного струму / 8. Версия для насоса для постоянного струму)**
- 9. Regler (nur für DC-Pumpenversionen) / Controller (solo per versioni pompa DC) / Controller (only for DC pump versions) / Contrôleur (uniquement pour versions pompe DC) / Controlador (solo para versiones con bomba DC) / Controlador (somente para versões de bomba DC) / Controller (alleen voor DC pompversie) / Ελεγκτής (μόνο για εκδόσεις αντλίων ΣΡ) / Контроллер (только в версия с насосом для пост. тока) / Controler (doar pentru versiuni de pompa c.c.) / Regulator (samo za DC verzije pumpe) / Контролер (тільки з насосом для постійного струму)**
- 10. Diffuser / Diffusore / Diffusor / Diffuseur / Difusor / Difusor / Verspreider / Διαχύτης / Диффузор / Difuzor / Difuzor / Диффузор**
- 11. Venturi - Wasser- und Lufteinlass / Venturi - ingresso acqua ed aria / Venturi - water and air inlet / Venturi / entrée eau et air / Venturi - entrada de agua y aire / Venturi - água e entrada de ar / Stroom - Ingang water en lucht / Venturi - είσοδος νερού και αέρα / Вентури - вход воды и воздуха / Tub Venturi - intrare apă și aer / Venturi - ulaz vode i zraka / Вентури - вхід води і повітря**
- 12. Wasserablauf / Uscita acqua / Water flow outlet / Sortie de l'eau / Salida de agua / Saída de água / Uitgang water / Έξοδος νερού / Выход воды / Ieșire apă / Izlaz vode / Вихід води**
- 13. Einstellung des Wasserdurchflusses / Regolazione uscita acqua / Water flow outlet adjustment / Réglage sortie de l'eau / Ajuste de salida de agua / Ajuste da saída de água / Regulering uitgang water / Ρύθμιση εξόδου νερού / Регулировка выхода воды / Reglare ieșire apă / Podešavanje izlaza vode / Регулювання виходу води**
- 14. Schalldämpfer / Silenziatore / Silencer / Silencieux / Silenciador / Silenciador / Silencer / Σηραστήρας / Глушитель / Amortizor / Prigušivač / Глушник**
- 15. Luftansaug-Einstellschraube / Regolazione aspirazione aria / Air intake adjusting screw / Réglage aspiration de l'air / Ajuste de la admisión de aire / Regulering lucht afzuigen / Ρύθμιση εισαγωγής αέρα / Регулировка всасывания воздуха / Reglare aspirație aer / Podešavanje usisa zraka / Regolazione aspirazione aria / Регулювання всмоктування повітря**
- 16. Luftschlauch / Tubo aria / Air hose / Tube air / Manguera de aire / Mangueira de ar / Luchtbuis / Αεραγωγός / Трубка воздуха / Tub de aer / TCijev zraka / Трубка повітря**

FIG. 1



FIG.2

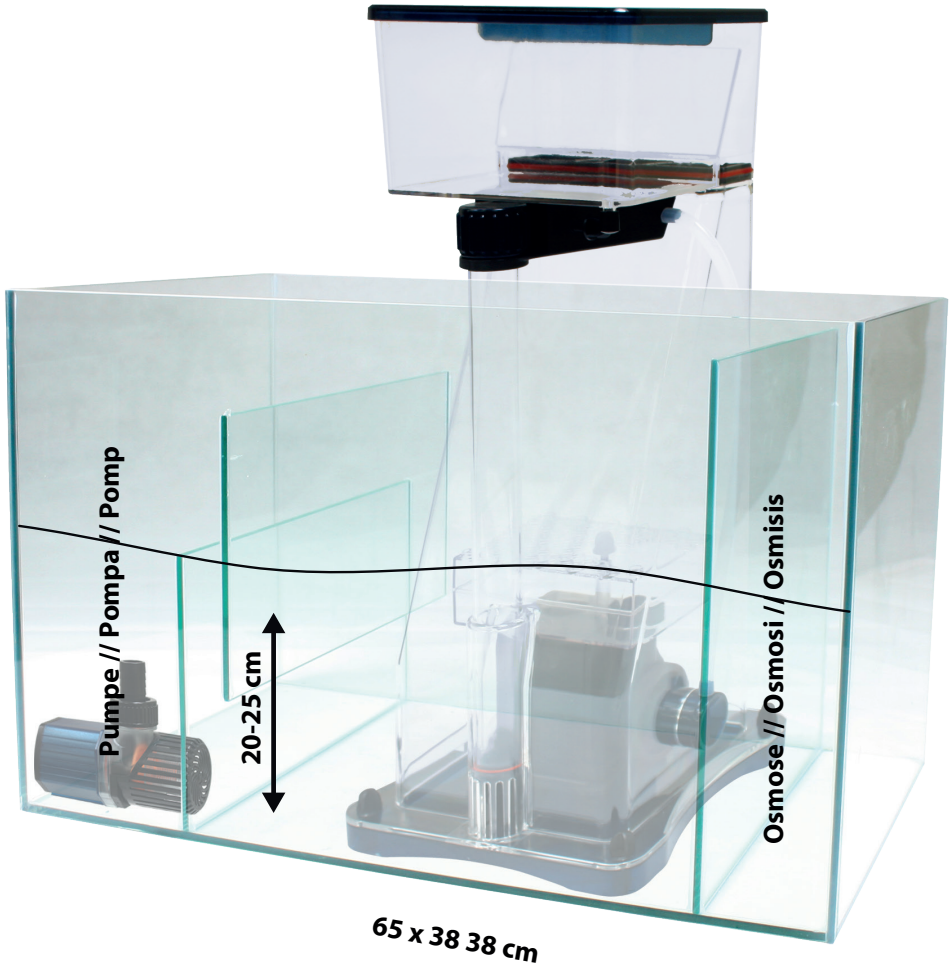


FIG.3



CONTROLLER

TASTE DRÜCKEN UM / PREMERE IL TASTO PER / PRESS KEY TO / APPUYER SUR LA TOUCHE POUR / PRESIONE LA TECLA PARA / PRESSIONE A TECLA PARA / DRUK OP DE TOETS OM / ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΠΑ / НАЖМИТЕ КЛАВИШУ, ЧТОБЫ / APĂSAȚI TASTA PENTRU / PRITISNITE TIRKU ZA / НАТИСНІТЬ КЛАВИШУ ДЛЯ



Pumpe Flussrate erhöhen (10 Geschwindigkeiten) / Aumenta la portata della pompa (10 velocità) / Increase pump flow rate (10 speeds) / Augmenter le débit de la pompe (10 vitesses) / Aumenta el caudal de la bomba (10 velocidades) / Aumentar a taxa de fluxo da bomba (10 velocidades) / Verhoog het pompdebiet (10 snelheden) / Αυξήστε την παροχή της αντλίας (10 ταχύτητες) / Увеличьте расход насоса (10 скоростей) / Măriti debitul pompei (10 viteze) / Povečajte protok crpke (10 brzina) / Збільшити витрату насоса (10 швидкостей)



Verringert die Fördermenge der Pumpe (10 Geschwindigkeiten) / Diminuisce la portata della pompa (10 velocità) / Decreases pump flow rate (10 speeds) / Diminue le débit de la pompe (10 vitesses) / Disminuye el caudal de la bomba (10 velocidades) / Diminui a taxa de fluxo da bomba (10 velocidades) / Verlaagt het pompdebiet (10 snelheden) / Μειώνει τον ρυθμό ροής της αντλίας (10 ταχύτητες) / Уменьшает расход насоса (10 скоростей) / Scade debitul pompei (10 viteze) / Smanjuje protok pumpe (10 brzina) / Зменшує витрату насоса (10 швидкостей)



“FEED”- Modus: Pumpe stoppt für 10 Minuten. Erneut drücken, um die Pumpe neu zu starten. / Modalità “FEED”: la pompa si arresta per 10 minuti. Premere nuovamente per riattivare la pompa. / “FEED” mode: pump will stop for 10 minutes. Press again to restart pump. / Mode “FEED”: la pompe s’arrête pendant 10 minutes. Appuyez à nouveau pour redémarrer la pompe. / Modo “ALIMENTACIÓN”: la bomba se detendrá durante 10 minutos. Presione nuevamente para reiniciar la bomba. / Modo “FEED”: a bomba irá parar por 10 minutos. Pressione novamente para reiniciar a bomba. / “FEED”-modus: pomp stopt gedurende 10 minuten. Druk opnieuw om de pomp opnieuw te starten. / Λειτουργία “FEED”: Η αντλία θα σταματήσει για 10 λεπτά. Πατήστε ξανά για επανεκκίνηση της αντλίας. / Режим «FEED»: насос остановится на 10 минут. Нажмите еще раз, чтобы перезапустить насос. / Modul „FEED”: pompa se va opri timp de 10 minute. Apăsati din nou pentru a reporni pompa. / Način “FEED”: crpka će se zaustaviti 10 minuta. Ponovno pritisnite za ponovno pokretanje crpke. / Режим “FEED”: насос зупиниться на 10 хвилин. Натисніть ще раз, щоб перезапустити насос.

FIG.4



CONTROLLER



Anzeige zwischen Zeitanzeige und Durchflussmengeneinstellung umschalten. / Commuta il display tra visualizzazione dell'orario ed impostazione della portata. / Basculer l'affichage entre l'affichage de l'heure et le réglage du débit. / Cambie la visualización entre la visualización del tiempo y la configuración del caudal. / Alterne a exibição entre a exibição da hora e a configuração da taxa de vazão. / Schakel de weergave tussen de tijdweergave en de stroomsnelheid. / Αλλάξτε την ένδειξη μεταξύ της ένδειξης χρόνου και της ρύθμισης του ρυθμού ροής. Переключение дисплея между отображением времени и настройкой скорости потока. / Comutați afișarea între afișarea timpului și setarea debitului. / Prebacivanje prikaza između prikaza vremena i postavke protoka. / Перемикання дисплея між режимом відображення часу та налаштуванням витрати.



“FEED”- Modus: Pumpe stoppt für 10 Minuten. Erneut drücken, um die Pumpe neu zu starten. / Modalità “FEED”: la pompa si arresta per 10 minuti. Premere nuovamente per riattivare la pompa. / “FEED” mode: pump will stop for 10 minutes. Press again to restart pump. / Mode “FEED”: la pompe s’arrête pendant 10 minutes. Appuyez à nouveau pour redémarrer la pompe. / Modo “ALIMENTACIÓN”: la bomba se detendrá durante 10 minutos. Presione nuevamente para reiniciar la bomba. / Modo “FEED”: a bomba irá parar por 10 minutos. Presione novamente para reiniciar a bomba. / “FEED”-modus: pomp stopt gedurende 10 minuten. Druk opnieuw om de pomp opnieuw te starten. / Λειτουργία “FEED”: Η αντλία θα σταματήσει για 10 λεπτά. Πατήστε ξανά για επανεκκίνηση της αντλίας. / Режим «FEED»: насос остановится на 10 минут. Нажмите еще раз, чтобы перезапустить насос. / Modul „FEED”: pompa se va opri timp de 10 minute. Apăsați din nou pentru a reporni pompa. / Način “FEED”: crpka će se zaustaviti 10 minuta. Ponovno pritisnite za ponovno pokretanje crpke. / Режим “FEED”: насос зупиниться на 10 хвилин. Натисніть ще раз, щоб перезапустити насос.

Zeiteinstellung: Drücken Sie bei Anzeige im Zeitmodus B, um zwischen 4 Ziffern der Zeit umzuschalten. Drücken Sie die Taste C, um die einzelnen Ziffern anzupassen. Durchflussmengeneinstellung: Bei Anzeige im Durchflussmengenmodus C drücken, um die Pumpendrehzahl von 1 (Min) bis 10 (Max) einzustellen. / Impostazione dell'ora: con display in modalità orario, premere B per spostarsi tra le 4 cifre dell'ora. Premere il pulsante C per regolare ogni cifra. Impostazione della portata: con display in modalità portata, premere C per regolare la velocità della pompa da 1 (Min) a 10 (Max). / Time setting: with display under time mode, press B to switch between 4 digits of time. Press button C to adjust each digit. Flow rate setting: with display under flow rate mode, press C to adjust pump speed from 1 (Min) to 10 (Max). / Réglage de l'heure: avec l'affichage en mode Heure, appuyez sur B pour basculer entre 4 chiffres. Appuyez sur le bouton C pour régler chaque chiffre. Réglage du débit: avec l'affichage en mode débit, appuyez sur C pour régler la vitesse de la pompe de 1 (Min) à 10 (Max). / Configuración de la hora: con la pantalla en modo de hora, presione B para cambiar entre 4 dígitos de la hora. Presione el botón C para ajustar cada dígito. Configuración del caudal: con la pantalla en modo de caudal, presione C para ajustar la velocidad de la bomba de 1 (Min) a 10 (Max). / Definição da hora: com o visor no modo de tempo, pressione B para alternar entre 4 dígitos de tempo. Pressione o botão C para ajustar cada dígito. Ajuste da taxa de fluxo: com o display no modo de taxa de fluxo, pressione C para ajustar a velocidade da bomba de 1 (Min) a 10 (Max). / Tjdstelling: met weergave in de tijdmodus, druk op B om tussen 4 cijfers te schakelen. Druk op knop C om elk cijfer aan te passen. Instelling debiet: met display onder debietmodus, druk op C om het pomptoeental aan te passen van 1 (Min) tot 10 (Max). / Ρύθμιση ώρας: Με την ένδειξη στην κατάσταση χρόνου, πατήστε B για εναλλαγή μεταξύ 4 ψηφίων χρόνου. Πατήστε το κουμπί C για να ρυθμίσετε κάθε ψηφίο. Ρυθμός ρυθμού ροής: με απεικόνιση με λειτουργία ρυθμού ροής, πατήστε C για να ρυθμίσετε την ταχύτητα αντλίας από 1 (Min) σε 10 (Max). / Установка времени: при отображении в режиме времени нажмите B, чтобы переключиться между 4 цифрами времени. Нажмите кнопку C, чтобы настроить каждую цифру. Настройка расхода: при отображении в режиме расхода нажмите C, чтобы настроить скорость насоса от 1 (мин) до 10 (макс.). / Setare ora: cu afișare în modul timp, apăsați B pentru a comuta între 4 cifre de timp. Apăsați butonul C pentru a regla fiecare cifră. Setarea debitului: cu afișare în regim de debit, apăsați C pentru a regla viteza pompei de la 1 (Min) la 10 (Max). / Podešavanje vremena: s prikazom u vremenskom režimu, pritisnite B za prebacivanje između 4 znamenke vremena. Pritisnite gumb C za podešavanje svake znamenke. Podešavanje protoka: s prikazom u načinu protoka, pritisnite C za podešavanje brzine crpke od 1 (Min) do 10 (Max). / Налаштування часу: за допомогою відображення в режимі часу натисніть кнопку B, щоб переключитися між 4 цифрами часу. Натисніть кнопку C, щоб налаштувати кожну цифру. Налаштування витрати: на дисплеї в режимі витрати швидкості натисніть C, щоб регулювати швидкість насоса від 1 (Min) до 10 (Max).

FIG.5



SQUARE.CA

1. Deckel / Coperchio / Cover / Couverture / Tapa / Cobertura / Deksel / Καπάκι / Крышка / Сапас / Poklopac / Кришка

2. pH-Meter-Sondenhalter / Porta sonda pH-metro / pH meter probe holder / Porte-sonde pour pH-mètre / Soporte de la sonda pH-metro / Suporte para sonda de medição de pH / Sondehouder Ph meter / Βάση ανιχνευτή για ενσωματωμένο μετρητή pH / Держатель датчика pH-метра / Ušã sondã pH-metru / Integrirani držaãsonde za pH metar. / Тримач датчика для pH-метра.

3. co2-Eingang / Ingresso Co2 / Co2 input / Entrée de Co2 / Entrada de Co2 / Entrada de Co2 / Ingang Co2 / Είσοδος Co2 / Вход Co2 / Intrare Co2 / Ulaz Co2 / Вхід Co2

4. Blasenähler / Contabolle / Bubble counter / Compteur de bulles / Contador de burbujas / Contador de bolhas / Bubbelteller / Μετρητής φυσαλίδων / Счётчик пузырьков / Contor de bule / Бројач тјехуриãа / Лічильник бульбашок

5. Ventil prüfen / Valvola di non ritorno / Check valve / Clapet anti-retour / Clapet anti-retour / Válvula de retención / Válvula de retenção / eenrichtingsklep / Βαλβίδα αντεπιστροφής / Невозвратный клапан / Suparã de non-retur / Nepovratni ventil. / Незворотній клапан

6. Aquarium Wassereinfluss / Ingresso acqua acquario / Aquarium water inlet / Entrée eau aquarium / Entrada de agua del acuario. / Entrada de água do aquário / Ingang water aquarium / Είσοδος νερού ενυδρείου / Вход воды аквариума / Intrare apă acvარი / Ulaz akvarijske vode / Вхід акваріумної води

7. Wassereinflussgitter / Griglia aspirazione acqua / Water inlet grid / Grille aspiration eau / Rejilla de aspiración de agua. / Grelha de entrada de água / Waterrozuigrooster / Πλέγμα αναρρόφησης νερού / Решетка всасывания воды / Grilaj aspirare apă / Rešetka usisa vode / Решітка всмоктування води

8. Wasserablauf / Uscita acqua / Water outlet / Sortie eau / Salida de agua / Saída de água / Uitgang water / Έξοδος νερού / Выход воды / İeşire apă / Izlaz vode / Вихід води

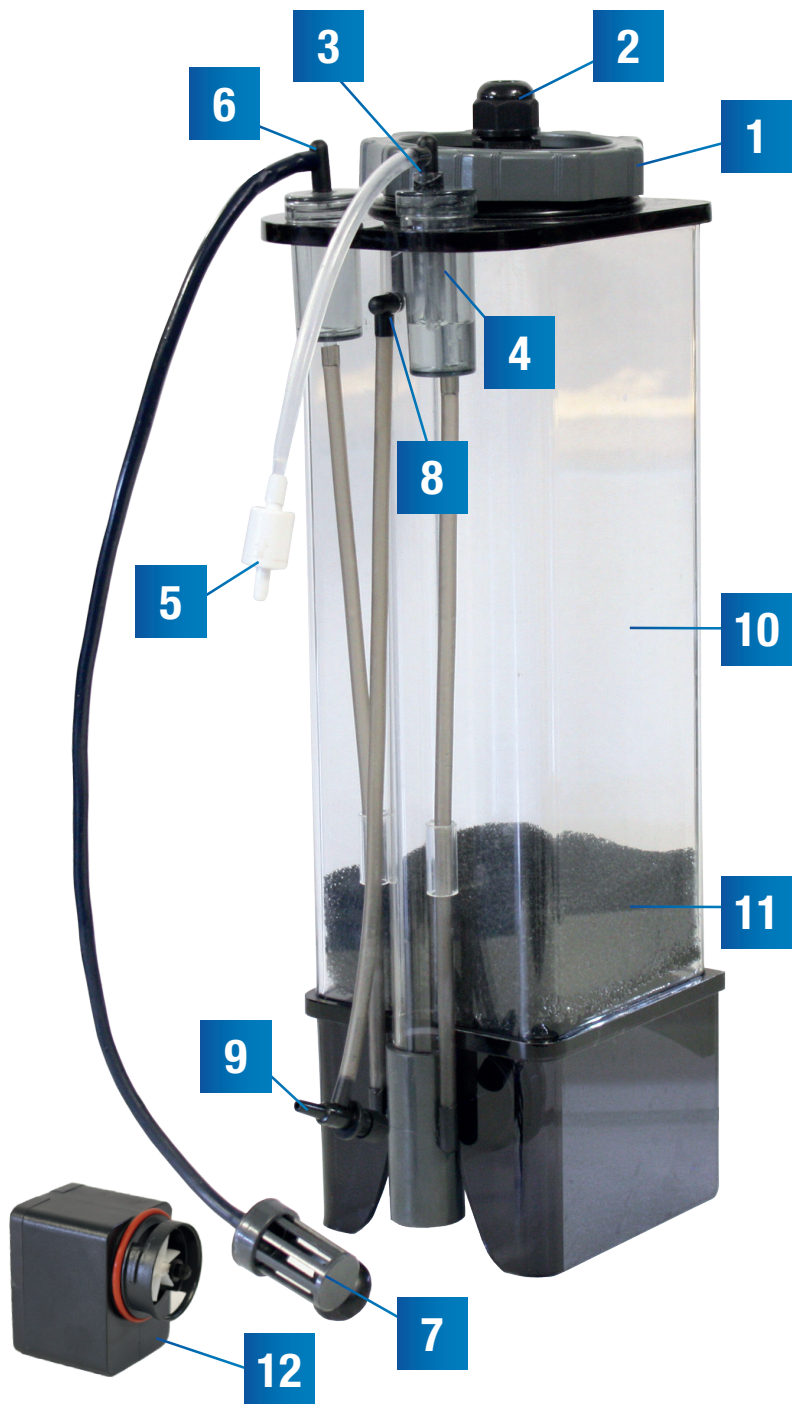
9. Wasserablaufregelung / Rubinetto regolazione uscita acqua / Water outlet regulation / Robinet de réglage sortie eau / Grifo de regulación de salida de agua / Torneira reguladora de saída de água / Kraan voor het reguleren van de wateruitgang / Στρόφιγγα ρύθμισης εξόδου νερού / Кран регулировки выхода воды / Robinet reglare ieşire apă / Ventil za podešavanje izlaza vode / Кран регулювання виходу води

10. Raum für die Unterbringung von Materialien / Camera per alloggio materiali / Room for housing materials / Chambre pour loger les matériaux / Cámara para materiales de alojamiento. / Câmara para alojamento de materiais / Deel voor het onderbrengen van de materialen / Θάλαμος στεγασής υλικών / Камера для размещения материалов / Camera pentru adăpostirea materialelor / Komora smještaj materijala / Камера для зберігання матеріалів

11. Schaum / Spugna / Foam / Éponge / Esponja / Esponja / Spons / Σφουγγάρι / Губка / Burete / Spuzva / Губка

12. Pumpe / Pompa / Pump / Pompe / Bomba / Bomba / Pomp / Αντλία / Насос / Pompa / Пумпа / Насос

FIG.6



⚠ VORSICHT: Dieses Symbol auf dem Produktetikett und auf der Verpackung weist darauf hin, dass diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden muss, bevor das Gerät in Betrieb genommen oder gewartet wird. Sie können für Schäden, die durch dieses Gerät verursacht werden, verantwortlich gemacht werden, wenn Sie diese Bedienungsanleitung nicht sorgfältig gelesen und verstanden haben oder wenn Sie diese nicht befolgt haben. Beachten Sie zur Vermeidung von Unfällen die folgenden Warnhinweise (zusätzlich zu den grundlegenden Sicherheitsvorschriften).

-Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Benutzerwartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden.

-**WARNUNG:** Entfernen Sie oder schalten Sie alle Geräte im Aquarium vor der Ausführung von Wartungsarbeiten aus.

Wenn der Anschlussstecker eines Gerätes oder die Steckdose nass ist, schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie das Netzkabel des entsprechenden Gerätes ziehen.

- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät verschrottet werden.

- Überprüfen Sie die Spannung aufgedruckt auf dem Etikett des Gerät und stellen Sie sicher, dass diese Ihrer Hauptstromversorgung entspricht.

- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der unterste Teil der Zuleitung niedriger als die Steckdose ist, um Wasserzuflüsse zu vermeiden, die in der Steckdose fließen könnten. Berühren Sie den Stecker nicht mit den Händen, wenn das Kabel feucht ist. Vor dem Ausschalten des Heizgerätes den Netzstecker ziehen.

- Wir empfehlen, dass Geräte und andere elektrische Aquariengeräte mit einem FI-Schalter von 30 mA zu sichern.

Bei der Installation oder Wartung des Gerätes sollten Sie dieses nicht am Netzkabel aus dem Teich herausziehen.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es richtig installiert ist.

Führen Sie niemals eigenhändig Reparaturen oder technische Änderungen am Gerät durch und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Das Gerät darf nur im Wasser betrieben werden und nicht trocken laufen. Nicht für Trinkwasser verwenden. Nicht für brennbare, explosive oder korrosive Flüssigkeiten verwenden. Nur für die Behandlung von Teich- oder Aquarienwasser zugelassen.

WARNUNG: Das Gerät darf nur bis zu der durch das folgende Symbol \sum_m auf dem Produktetikett angegebenen maximalen Tiefe in Wasser untergetaucht werden.

Vorprüfung vor Inbetriebnahme:

• die Verpackung auf Unversehrtheit, Kratzer oder Beulen können ein Hinweis darauf

sein, dass das Gerät durch den Transport beschädigt wurde Überprüfen Sie

insbesondere: Prüfung auf Beschädigung: vergewissern Sie sich, dass die verschiedenen

Teile des Heizgerätes keine physischen Schäden, insbesondere durch Stöße,

Risse oder Abrieb aufweisen. • die Unversehrtheit der elektrischen Kabel.

Schadensermittlungsverfahren

Sollten Sie eine Schadstelle entdecken, stoppen Sie den Einsatz und melden Sie die

Art des Schadens an den Kundendienst des Herstellers.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF!

SQUARE SKIM

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für einen Abschäumer aus der AMTRA SQUARE SKIM-Serie entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Filter für Meerwasseraquarien und funktioniert nur mit Seewasser (indikativer Salzgehalt 35%).

MONTAGE: Nehmen Sie den Abschäumer und alle seine Teile aus der Transportverpackung. Entfernen Sie die Abdeckung ABB. 1 Nr. 2 vom Körper des Abschäumers. Lösen Sie die 4 Schrauben, mit denen der Skimmerkörper befestigt ist. ABB. 1 Nr. 5 an der Basis des Abschäumers ABB. 1 Nr. 6. Pumpe einbauen ABB. 1 Nr. 7 in der jeweiligen Reihenfolge. Stecken Sie das aus dem Skimmer austretende Elektrokabel mit der Dichtung am Kabel in den dafür vorgesehenen Schlitz. Das Elektrokabel darf in dieser Phase in keiner Weise das Schließen des Abschäumers behindern oder aus irgendeinem Grund gequetscht oder eingeklemmt werden. Unterebenen Sie bei offensichtlichen oder vermuteten Beschädigungen des Stromkabels sofort den Installationsvorgang und wenden Sie sich an Ihren Händler. Sobald die Pumpe und das Elektrokabel fest angeschlossen sind, bringen Sie den Skimmerkörper mit den 4 Schrauben wieder an der Basis an. Achten Sie auf die Einbaurichtung, indem Sie den Markierungen der Teile folgen, insbesondere an der Stelle, an der das Wasser eingestellt ist und die Leistung in ABB. 1 Nr. 12 und 13. Jedes Stück muss perfekt zusammenpassen und darf nicht gepresst werden. Wenn das Ganze nicht perfekt in seine Position passt, bedeutet dies, dass etwas nicht in der richtigen Richtung platziert ist. Überprüfen Sie daher alles unter besonderer Berücksichtigung des Gehäuses der Ablaufwasserrichtung. 1 Nr. 13. Nach dem Anziehen der 4 Schrauben das Venturi-Ventil einbauen ABB. 1 Nr. 11 an der Pumpe und Schalldämpfer anschließen ABB. 1 N ° 14 am Venturi mit dem mitgelieferten Rohr ABB. 1 Nr. 16. Das Rohr wird in den Schalldämpfer in der Spezialarmatur neben der Luftansaug-Einstellschraube eingesetzt. ABB. 1 N ° 15 und in der entsprechenden Verbindung auf dem Venturi. Platzieren Sie den Schaumbecher ABB. Fig. 1 Nr. 2 in seiner ursprünglichen Position, die am Schaumhals aufsitzt. 1 N ° 3 und setzen Sie den Deckel wieder auf FIG. 1 N ° 1 Achten Sie darauf, den Deckelteil mit den Löchern im Vorderteil oder in Richtung Schalldämpfer zu belassen. ABB. 1 N ° 14.

POSITIONIERUNG: Das Gerät muss in einem Auffangbehälter untergebracht werden, der speziell mit einer Abschäumerkammer (Beispiel AMTRA SUMPf, siehe ABB. 2) ausgestattet ist, gut zugänglich, herausnehmbar und leicht einstellbar sein. Die besondere quadratische Form der Basis ermöglicht die Optimierung von Leistung und Abmessungen und garantiert bis zu 30% mehr Leistung als ein zylindrischer Skimmer gleicher Größe. Der Abschäumer benötigt einen Wasserstand im Sumpf von ca. 20-25 cm (ABB. 2). Der Wasserstand im Sumpf muss stabil gehalten werden, der Wassereintritt / Luftertritt in variiert in Abhängigkeit von diesem Wasserstand, bei starken Schwankungen würde der Abschäumer an Effizienz einbüßen. Stellen Sie immer sicher, dass der Wassereinfluss (ABB. 1 Nr. 11) sich möglichst weit vom Beckenrand entfernt befindet und die Ansaugung nicht behindert wird.

INBETRIEBNAHME: nachdem Sie den Abschäumer im Sumpf platziert haben, gehen Sie wie folgt vor: Nehmen Sie den Becher heraus. Öffnen Sie die Einstellung des Wasserauslasses vollständig, indem Sie den Knopf (ABB. 1 Nr. 13) im Uhrzeigersinn drehen, um die Einstellung des Lufterlasses vollständig zu öffnen (ABB. 1 Nr. 1) 15) Die Luftregulierschraube öffnet sich durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Schließen Sie die Pumpe an die Steckdose an. Lassen Sie den Skimmer ohne den Schaumbereiter arbeiten und warten Sie, bis sich eine Schaumschicht von ca. 1-2 cm im oberen Teil des Körpers gebildet hat. Ein starker Austritt von Luftblasen aus dem Abfluss (ABB. 1 Nr. 12) ist absolut normal und kann sogar einige Tage andauern, bis die Abschäumerleistung stabilisiert hat. Bei Modellen mit Gleichstrompumpe ist es in dieser Phase möglich, die stündliche Fördermenge der Pumpe mit Hilfe spezieller Steuerungen (ABB. 3) je nach Bedarf zu erhöhen oder zu verringern. Im Allgemeinen muss der stündliche Förderstrom der Pumpen entsprechend der Zunahme der Tanklitter und der Zunahme der Verschmutzung im Tank oder dem Bedarf an extrem sauberem Wasser (z. B. Aquarien mit SPS-Korallen) erhöht werden.

Stellen Sie nun den Schaumpegel im Körper des Abschäumers ein, der auf die Oberseite des Abschäumerkörpers gebracht werden muss, ohne dass er nach außen

überläuft (ABB. 4). Die Schaummenge wird mit Hilfe der Wasserausstrittsschraube (ABB. 1 Nr. 13) reguliert. Die Einstellung muss vorsichtig durchgeführt werden, danach muss die Schaumzeit (zwischen den einzelnen Abweichungen ca. 30 Minuten) eingehalten werden. Wenn der Schaum im oberen Teil des Abschäumers stabil ist, können der Becher (ABB. 1 Nr. 2) und der Deckel (ABB. 1 Nr. 1) wieder zusammengesetzt werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Löcher im Deckel am Schalldämpfer sind Seite 1 N ° 14.

Es ist normal, dass der Schaumbecher in den ersten 10 bis 20 Tagen häufig gereinigt werden muss und sich sehr flüssiger und klarer Schaum bildet. Mit der Zeit werden die Reinigungsintervalle länger und es wird sich immer dichter und dunklerer Schaum im Schaumbecher ansammeln.

Achtung: In neuen Behältern kann es vorkommen, dass der Abschäumer einige Wochen lang keinen Schaum bildet, da die Materialien ölhaltig sind. Es ist daher ratsam, alle Teile und Rohre in Essigwasser (auf 10% verdünnt) zu spülen, um die die Schaumbildung hemmenden Substanzen schneller zu entfernen.

EINSTELLUNG: Es ist zu beachten, dass sich bei einer Änderung der Wasser - oder Beckenbedingungen auch die Schaumparameter ändern. Aus diesem Grund ist es völlig normal, dass mit der Zeit eine Funktionsbeeinträchtigung des Abschäumers eintritt, somit die Abschäumerleistung regelmäßig überprüft und neu kalibriert werden muss. Ist der Schaum zu "trocken", d.h. es befindet sich wenig Flüssigkeit im Auffangbecher und diese ist zudem sehr dicht, so ist es ratsam, den Schaum im Schaumhals des Bechers zu erhöhen (ABB. 1 N) ° 3). Ist der Schaum zu "nass", sich also die Flüssigkeit im Becher sehr schnell ansammelt und klar ist, muss der vom Schaum im Schaumhals des Bechers erreichte Füllstand reduziert werden (ABB. 1 Nr. 3). Wasser (Fig. 1 Nr. 13). Über die Lufteinlass-Einstellung (ABB. 1 Nr. 15) kann die Luftmenge geändert werden, die die Pumpe ansaugt und mit Wasser mischt. Durch Verringern der eingeleiteten Luftmenge (Eindrehen der Schraube in Abb. 1 Nr. 15) wird die Fähigkeit zum Abschäumen verringert, aber die Stabilität des Abschäumers erhöht, was in Aquarien mit einem geringen Anteil an schäumenden Substanzen (organischem Schadstoffanfall) nützlich sein kann. Diese Art der Einstellung wird allerdings nur erfahrenen Aquarianern empfohlen. Es wird normalerweise empfohlen, diese Schraube vollständig offen zu lassen. Als allgemeine Richtlinie gilt: der Becher müsste alle 7-10 Tage geleert werden, dabei sollte etwa 1/3 seines Fassungsvermögens gefüllt sein. Diese Angabe ist jedoch nur indikativ und muss gemäß den Bedingungen Ihres Aquariums überprüft werden. Die Einstellung des Skimmers setzt eine gewisse Erfahrung voraus. Im Bedarfsfall empfehlen wir Ihnen, sich vertrauensvoll an Ihren Fachhändler zu wenden.

WARTUNG: Wir empfehlen, den Abschäumer täglich unter besonderer Berücksichtigung des Auffangbechers (ggf. entleeren) und des Schaumgehalts im Abschäumerhals zu überprüfen. Um den Becher zu entleeren, gehen Sie wie folgt vor: Trennen Sie die Abschäumerpumpe von der Steckdose, nehmen Sie den Schaumbecher ab. Stellen Sie zuvor alle anderen Elektrogeräte im Wasser aus. Entleeren Sie den Schaum über das häusliche Abwassersystem. Setzen Sie den Schaumbecher wieder auf, schließen Sie die Pumpe und alle anderen Geräte wieder an die Steckdose und fahren Sie mit der neuen Einstellung des Skimmers wie oben beschrieben fort. Überprüfen Sie alle 10-15 Tage, ob der Luftsaugschlauch ABB. 1 N ° 16 und die Venturi FIG. 1 Nr. 11 sind frei von Salz- / Kalkverkrustungen oder Fremdkörpern sind. Trennen Sie dazu die Abschäumerpumpe von der Steckdose sowie alle anderen im Wasser befindlichen Elektrogeräte, entfernen Sie den Luftschlauch und Venturi und spülen Sie diese unter fließendem Leitungswasser ab. Bringen Sie alle wieder in Position, schließen Sie die Pumpe und alle anderen Geräte wieder an die Steckdose an und nehmen Sie die neue Einstellung des Abschäumers wie oben beschrieben vor. Alle 45-60 Tage müssen Sie eine Reinigung und eine vollständige Überprüfung des Abschäumers durchführen. Trennen Sie dazu die Abschäumerpumpe von der Steckdose sowie alle anderen im Wasser befindlichen Elektrogeräte, nehmen Sie den Abschäumer aus dem Sumpf, zerlegen Sie ihn vollständig und reinigen Sie ihn unter fließendem Leitungswasser. Achten Sie darauf, dass der elektronische Gleichstrom-Pumpenregler (falls vorhanden) und der elektrische Stecker / Transformator nicht nass werden oder in Wasser getaucht werden. Entfernen und reinigen Sie auch das Laufrad von der Pumpe ABB.5. Wenn das Laufrad besonders verkrustet ist, empfehlen wir, es einige Minuten in Essigwasser (10% verdünnt) zu legen und es anschließend sorgfältig unter fließendem Leitungswasser abzuspülen, um alle Essigsäure zu entfernen. Bei einer signifikanten Geräusch- oder Vibrationszunahme, die vom Skimmer erzeugt wird, ist es ratsam, sowohl das Luft- als auch das Venturi-Rohr zu überprüfen und zu reinigen, um eventuelle Probleme mit dem Laufrad zu beseitigen. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Produkte, die nicht speziell zum Reinigen des Abschäumers geeignet sind.

SQUARE.CA

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für einen AMTRA SQUARE CA-Kalkreaktor entschieden haben. Dieses Produkt wurde speziell für Meerwasseraquarien entwickelt und ermöglicht es, den Kalziumgehalt und die Alkalität des Wassers konstant zu halten. Für den Betrieb benötigen Sie folgendes Zubehör, das nicht im Lieferumfang enthalten ist: CO₂-Flasche, Druckminderer für CO₂-Flaschen, spezieller Schlauch zum Anschluss des Druckminderers an das Rückschlagventil des Calciumreaktors, sowie spezifisches Kalkmineral Füllgut. Das in den Reaktor einfließende CO₂ bewirkt eine Ansäuerung, die zu einer allmählichen Auflösung des Kalkminerals führt und das Aquariumwasser mit Ca-Ionen und andere Elementen anreichert. Die interne Umwälzpumpe begünstigt diese Anreicherung.

MONTAGE / EINBAU IM SUMPF / START:

- Die Abdeckung ABB.6 Nr. 1 abschrauben und öffnen.
- Überprüfen Sie, ob die Pumpe ABB. 6 Nr. 12 korrekt im Gehäuse unter dem Reaktorkörper installiert ist.
- Entfernen Sie den Gummischlauch von der Luftblasenanzeige ABB.6 Nr. 3 und 4 und füllen Sie die Luftblasenanzeige bis zur halben Höhe mit Wasser.
- Füllen Sie den Reaktor bis zu einem Höchststand von 5 bis 6 cm von der Oberkante mit speziellem Material für große Calciumreaktoren (mindestens 10 bis 12 mm Durchmesser, um zu verhindern, dass er von der Pumpe angesaugt wird). Der mitgelieferte Schwamm muss auf dem Boden des Reaktors verbleiben und das Material muss direkt über diesem Schwamm platziert werden. Bereiten Sie dieses Material gemäß den Angaben des Herstellers vor und waschen Sie es sorgfältig unter fließendem Wasser, um zu vermeiden, dass Sedimente oder kleine Fragmente vorhanden sind, die die Pumpe des Geräts beschädigen können.
- Stellen Sie den Kalkreaktor in den Sumpf Ihres Aquariums und vergewissern Sie sich, dass die Pumpe ABB.6 Nr. 12 und das Wassereinflussgitter ABB.6 Nr. 7 vollständig eingetaucht sind und dass der Wasserauslass-Einstellhahn ABB.6 Nr. 9 im Sumpfbecken einfach geöffnet werden kann.
- Füllen Sie den Kalkreaktor vollständig mit Aquarienwasser und schließen Sie den Deckel. Prüfen Sie dabei, dass die O-Ring-Dichtung in der richtigen Position befindet. Wenn die Installation mit einem pH-Meter vorgesehen ist, bringen Sie die pH-Sonde vor dem Schließen des Deckels im speziellen Gehäuse an. ABB.6 N ° 2;
- Schließen Sie an das Rückschlagventil ABB.6 Nr. 5 das CO₂-System (bei geschlossener Zustand des CO₂ Geräts) an, das gemäß den Anweisungen des Herstellers ordnungsgemäß installiert sein muss, und überprüfen Sie, ob die Richtung des Rückschlagventils korrekt ist: Der CO₂-Durchfluss muss vom Druckabgehen Reduzierstück zum Blasenanzähler. Bei Verwendung eines pH-Messgeräts befindet sich ein Magnetventil zwischen dem Reduzierstück und dem Rückschlagventil. Stellen Sie sicher, dass Sie nur Systeme für CO₂/pH-Meter und verschiedene spezifische Komponenten/Geräte für den Einsatz im Aquarium verwenden und installieren Sie diese gemäß den Vorschriften.
- Öffnen Sie den Wasserauslasshahn vollständig. ABB.6 Nr. 9 ist vollständig geöffnet und kann frei im Sumpfbehälter heruntergeladen werden. Schließen Sie die Pumpe erst dann an die Steckdose an um das Gerät zu starten. Die Pumpe erzeugt sowohl einen Durchfluss im Reaktor (Absaugen von Wasser vom oberen Teil des Reaktors und Abgabe von Wasser vom unteren Teil) und für Venturi das Absaugen des Aquarienwassers vom Gitter Fig. 6 Nr. 7 mit Rückkehr zum Aquarium durch den

Wasserauslasshahn Fig. 6 N° 9. Warnung: Betreiben Sie das Gerät niemals mit vollständig geschlossenem Wasserauslasshahn! ABB.6 N° 9.

EINSTELLUNG: Sobald der Calciumreaktor installiert und in Betrieb genommen wurde, prüfen Sie, ob die Pumpe ordnungsgemäß funktioniert und das Aquariumwasser vom Grill angesaugt wird. ABB.6 Nr. 7 mit Rückkehr zum Aquarium durch den Wasserauslasshahn ABB. 6 N° 9 das Gerät kann eingestellt werden:

- Den Wasserauslasshahn ABB.6 Nr. 9 langsam schließen, bis ein Durchfluss von 1 bis 3 l / h erreicht ist.
- Öffnen Sie langsam das Ventil des CO₂-Druckminderers und geben Sie CO₂ mit einer Durchflussrate ab, die 1 Blase pro Sekunde anzeigt (überprüfbar über den Blasenähler ABB.6 Nr. 4).
- Bei Verwendung mit dem pH-Meter muss der CO₂-Durchfluss zwischen 1 und 2 Blasen pro Sekunde reguliert und der Regler so eingestellt werden, dass das Magnetventil die CO₂-Zufuhr schließt, wenn der pH-Wert unter den Wert von 6,70 fällt.
- nach 24h (oder gemäß den Anweisungen des Herstellers des in den Reaktor eingefügten Materials) die Alkalität des aus dem Reaktor austretenden Wassers prüfen, die höher sein sollte als die des Aquariums. Wir empfehlen den Reaktor so einzustellen, dass die KH des austretenden Wassers 25-30 ° dKH beträgt;
- Um die Alkalität des abfließenden Wassers zu erhöhen oder zu verringern, muss das zugeführte CO₂ erhöht (Erhöhung des KH-Wassers am Auslass) oder verringert (Verringerung des KH-Wassers am Auslass) werden.
- Bei Einsatz eines pH-Meters erfolgt die Regulierung durch Einwirken auf den pH-Grenzwert (durch Verringern des pH-Grenzwerts wird die KH des abfließenden Wassers erhöht und durch Erhöhen des pH-Grenzwerts verringert KH des ausgehenden Wassers);
- Kontrollieren Sie nach einer Woche den KH-Wert im Aquarienwasser, um die Funktion des Geräts zu überprüfen. Wenn der KH-Wert immer noch niedrig ist, sollte der aus dem Wasserauslasshahn austretende Wasserdurchfluss erhöht werden ABB.6 Nr. 9, und umgekehrt, wenn er zu hoch ist, sollte der Durchfluss verringert werden. Wenn Sie das abfließende Wasser nach 24 Stunden wechseln, muss der KH Wert des abfließenden Wassers erneut überprüft und auf einen Wert zwischen 25 und 30 ° dKH zurückgesetzt werden (siehe oben).
- Wöchentlich den KH-Wert des Aquarienwassers prüfen und gegebenenfalls die oben beschriebenen Korrekturvorgänge wiederholen.

336/5000

Bei übermäßiger CO₂-Sättigung im Reaktor (Vorhandensein vieler Blasen, die sich nicht auflösen) oder bei Niederschlag von Calcium im Reaktor (Wasser im Reaktor färbt sich weiß) muss die CO₂ Zufuhr in den Reaktor verringert werden. Beide Situationen können Probleme für den Reaktor oder Risiken für das Aquarium verursachen.

Wartung: Wir empfehlen, den Kalziumreaktor täglich auf Funktion, Dichtheit und austretende CO₂- und Wasserströme zu überprüfen. Messen Sie wöchentlich den Durchfluss und den KH-Wert des aus dem Reaktor austretenden Wassers und korrigieren Sie diesen, falls erforderlich.

Alle 90-120 Tage muss eine vollständige Reinigung und Überprüfung des Kalziumreaktors durchgeführt werden. Trennen Sie dazu die Kalkreaktorpumpe, sowie alle anderen im Wasser befindlichen Elektrogeräte, von der Stromzufuhr. Entnehmen Sie den Kalkreaktor aus dem Sumpfbehälter, zerlegen Sie ihn vollständig und reinigen Sie ihn unter fließendem Leitungswasser. Achten Sie in diesem Stadium darauf, den Pumpenstopfen nicht nass zu machen oder in Wasser zu tauchen. Entfernen und reinigen Sie auch das Laufrad von der Pumpe. Wenn das Laufrad besonders verkrustet ist, empfehlen wir, es einige Minuten in Essigwasser (10% verdünnt) zu legen und es anschließend sorgfältig unter fließendem Leitungswasser abzuspülen, um alle Essigreste zu entfernen. Tauschen Sie das Material im Reaktor vollständig aus. Setzen Sie alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und starten Sie den Reaktor gemäß den oben angegebenen Anweisungen neu und stellen Sie ihn erneut ein. Im Falle einer signifikanten Geräusch- oder Vibrationszunahme, die vom Kalziumreaktor erzeugt wird, ist es ratsam, sowohl die Wassereinfluss- als auch -auslassrohre zu überprüfen um den ungestörten Betrieb des Rotors zu gewährleisten.

Verwenden Sie keine Chemikalien oder Produkte, die nicht speziell für die Reinigung von Kalziumreaktoren und den Einsatz in Meerwasseraquarien vorgesehen sind.

GARANTIE: Für dieses Produkt wird eine Garantie auf Material- oder Verarbeitungsfehler von 24 Monaten ab Kaufdatum gewährleistet. Das Garantiezertifikat muss vom Händler vollständig ausgefüllt und dem Gerät bei der Rücksendung zur Reparatur beigelegt werden. Die Garantie umfasst den Austausch von defekten Teilen. Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes oder für Schäden, die durch Manipulation oder Fahrlässigkeit des Verkäufers verursacht wurden, gilt diese Garantie nicht. Für Garantieleistungen senden Sie das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg oder gleichwertigem und einer detaillierten Beschreibung des Problems zurück. Alle Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Hersteller verpflichtet sich, die fehlerhaften oder falsch gefertigten Teile erst nach einer sorgfältigen Überprüfung und Ermittlung der schlechten Herstellung nach eigenem Ermessen zu ersetzen.

• Bei irrtümlicher Verwendung der Garantiebedingungen gehen die Transport – und/oder Speditionskosten immer zulasten des Käufers. Während der Garantiezeit werden die ausgetauschten Produkte Eigentum des Herstellers. Von dieser Garantie kann nur der ursprüngliche Käufer profitieren, der die Anweisungen der ordnungsgemäßen Wartung gemäß Handbuch befolgt hat. Unsere Gewährleistungspflicht erlischt, sobald der ursprüngliche Besitzer das Eigentum am Produkt abtrifft, oder Änderungen daran vorgenommen worden sind. • Das Produktteil des defekten Produktes muss dem Hersteller zum Austausch geliefert werden; andernfalls wird das Ersatzteil dem Käufer belastet.

DAS NICHTEINHALTEN DER EINGRIFFSARTEN UND DER HANDHABUNG DES BELEUCHTUNGSGERÄTES FÜR AQUARIEN, WIE SIE IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN WERDEN (GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANWEISUNG), HAT DEN VERFALL DER GARANTEIBEDINGUNGEN ZUR FOLGE. Wenn auch kleine Teile kaputt gehen, tauschen Sie das Produkt aus. Wenn Teile des Produkts verschluckt werden, wenden Sie sich an Ihren Tierarzt.

RECYCLING

Das Gerät ist mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet, das darauf hinweist, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf, sondern durch getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden muss. Um Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, wird der Käufer aufgefordert, dieses Gerät von anderen Abfallarten zu trennen und verantwortungsbewusst zu entsorgen, um die Wiederverwendung von Reststoffen zu ermöglichen. Private Anwender sollten die zuständige örtliche Behörde für Recycling kontaktieren, um alle Informationen zum Thema Recycling und Recycling für diese Art von Produkten zu erhalten. Gewerbliche Nutzer dürfen dieses Gerät nicht zusammen mit Gewerbeabfällen entsorgen, sondern über ein separates Sammelsystem, das mit der europäischen Richtlinie 2002/96 / EG kompatibel ist. Die Entsorgung, die nicht den geltenden Vorschriften entspricht, ist strafbar.

ATTENZIONE: il presente simbolo riportato sull'etichetta del prodotto e sulla sua confezione indica che è necessario leggere con attenzione questo manuale di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio o di procedere alla sua manutenzione. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni procurati da questo apparecchio se non si è letto con attenzione e capito questo manuale di istruzioni o se non ci si è attenuti a quanto qui prescritto. Onde evitare qualsiasi tipo di infortunio osservare con molta attenzione le seguenti avvertenze (oltre alle più elementari disposizioni di sicurezza):

- **ATTENZIONE:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza solo se sottoposte a supervisione o dopo che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli che esso implica. I bambini non devono giocare con il dispositivo in quanto lo stesso non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.

- **ATTENZIONE:** scollegare o spegnere tutti i dispositivi presenti nell'acquario prima di effettuare operazioni di manutenzione o di installazione di nuovi dispositivi. Nel caso in cui la spina di connessione di qualche apparecchio o la presa di corrente fossero bagnate, disinserire l'interruttore generale prima di staccare il cavo di alimentazione degli apparecchi presenti.

- Non è possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo è da smaltire.

- Controllare il voltaggio sull'etichetta del dispositivo ed accertarsi che sia corretto rispetto alla tensione di rete.

- Il punto più basso del cordone deve trovarsi più in basso rispetto alla presa di corrente al fine di evitare che gocce d'acqua possano accidentalmente scendere dal cavo ed entrare nella presa. Nel caso il cavo sia bagnato, non toccare la spina con le mani; prima di scollegare l'apparecchio staccare l'interruttore generale di casa.

- È importante che il dispositivo, come gli altri apparecchi elettrici, sia protetto a

monte da un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento ind 30mA.

- Il dispositivo deve essere utilizzato per il solo scopo preposto.

- Durante l'installazione dell'apparecchio o la sua manutenzione evitare di sollevarlo tramite il cavo di alimentazione.

- Prima di metterlo in funzione l'apparecchio assicurarsi di averlo installato correttamente.

- Non effettuare mai riparazioni o modifiche tecniche all'apparecchio ed utilizzare solo ricambi originali.

- L'apparecchio deve funzionare solo in presenza di acqua e non può andare a secco. Non usare per acqua potabile. Non usare per liquidi infiammabili o esplosivi, abrasivi o corrosivi. Usare solo per il trattamento di acque di laghetto o acquario.

ATTENZIONE: l'apparecchio può essere immerso in acqua fino alla profondità massima riportata dal seguente simbolo ∇_m presente nell'etichetta del prodotto. Accertatevi di rispettare questa avvertenza.

VERIFICHE PRELIMINARI

Controllo di eventuali danni - Verificate che le varie parti del dispositivo non presentino danni fisici dovuti ad urti, strappi o abrasioni. Controllate in modo particolare:

• che non vi siano segni od ammaccature, indicative di urti avvenuti durante il trasporto.

• l'integrità dei cavi elettrici.

• l'integrità dei suoi eventuali componenti

PROCEDURA DI SEGNALAZIONE DANNI

Nel caso si riscontrino dei danni, interrompete la procedura di collegamento e segnalate la natura dei danni riscontrati all'ufficio supporto clienti della ditta produttrice.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI!

SQUARE SKIM

Gentile cliente, grazie per aver acquistato uno schiumatoio della linea AMTRA SQUARE SKIM. Questo prodotto è un filtro destinato agli acquari d'acqua marina e funziona solo con acqua salata (salinità indicativa 35‰).

MONTAGGIO: rimuovere lo schiumatoio e tutti i suoi componenti dall'imballo di trasporto avendo cura di non tralasciare nulla. Rimuovere il coperchio (FIG. 1 N°2) dal corpo dello schiumatoio. Svitare le 4 viti che fissano il corpo dello schiumatoio (FIG. 1 N°5) alla base dello schiumatoio (FIG. 1 N°6). Installare la pompa (FIG. 1 N°7) nell'apposita sede. Sistemare il cavo elettrico in uscita dallo schiumatoio nell'apposita fessura tramite la guarnizione presente sul cavo stesso. Il cavo elettrico non deve essere in alcun modo di intralcio alla chiusura dello schiumatoio né per nessun motivo deve essere schiacciato o pizzicato in questa fase. In caso di evidente o presunto danneggiamento del cavo elettrico interrompete immediatamente la procedura di installazione e rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia. Una volta che pompa e cavo elettrico sono ben saldi in posizione procedere a rimontare il corpo dello schiumatoio sulla sua base con le 4 viti. Prestare attenzione al senso di montaggio seguendo le impronte presenti nei pezzi stessi in particolar modo nel punto in cui si trova la regolazione e l'uscita dell'acqua (FIG. 1 N°12 e 13). Ogni pezzo deve combaciare perfettamente e non bisogna forzare nulla. Se il tutto non entra perfettamente nella propria posizione significa che qualcosa non è posto nel verso corretto, pertanto controllare il tutto prestando particolare attenzione alla sede di alloggiamento della regolazione dell'acqua in uscita FIG. 1 N°13. Una volta serrate le 4 viti installare il Venturi (FIG. 1 N°11) sulla pompa e collegare il silenziatore (FIG. 1 N°14) al Venturi mediante il tubo in dotazione (FIG. 1 N°16). Il tubo si innesta nel silenziatore nell'apposito raccordo posto a fianco della vite di regolazione aspirazione aria (FIG. 1 N°15) e nell'apposito raccordo posto sul Venturi. Rimettere il bicchiere (FIG. 1 N°2) nella sua posizione originale innestato sul collo di schiumazione (FIG. 1 N°3) e rimettere in sede anche il coperchio (FIG. 1 N°1) avendo cura di lasciare la parte di coperchio con i fori nella parte anteriore ovvero verso il silenziatore (FIG. 1 N°14).

POSIZIONAMENTO: questo apparecchio deve essere alloggiato all'interno di una vasca sump appositamente progettata con una camera per lo schiumatoio (Esempio AMTRA SUMP vedi FIG.2) in una posizione in cui sia facile raggiungerlo, estrarne il bicchiere o regolarlo. La particolare forma quadrata della base consente di ottimizzare prestazioni ed ingombro garantendo fino al 30% in più di prestazioni rispetto ad uno schiumatoio cilindrico di pari ingombro. Lo schiumatoio deve lavorare con un livello di acqua in sump pari a circa 22cm (FIG.2). Il livello dell'acqua in sump deve essere mantenuto stabile in quanto al variare di tale livello variano le regolazioni di uscita acqua / ingresso aria rendendo così inefficiente lo schiumatoio stesso. Accertarsi sempre che l'ingresso acqua (FIG.1 N°11) sia lontana dalle pareti della vasca e libera da ostruzioni che possano ostruire l'aspirazione.

AVVIO: una volta posizionato in sump procedere come segue. Rimuovere il bicchiere. Aprire completamente la regolazione uscita acqua girando la manopola (FIG.1 N°13) in senso orario. Aprire completamente la regolazione aspirazione aria (FIG.1 N°15). La vite di regolazione dell'aria si apre girandola in senso antiorario. Collegare la pompa alla rete elettrica. Lasciare lavorare lo schiumatoio senza il bicchiere ed attendere la formazione di uno strato di schiuma di circa 1-2cm nella parte alta del corpo. Attenzione: un'elevata uscita di bolle d'aria dallo scarico (FIG.1 N°12) è assolutamente normale e possono volerci anche alcuni giorni prima che lo schiumatoio inizi a lavorare in maniera stabile. Nei modelli con pompa DC è possibile in questa fase regolare anche la portata oraria della pompa, aumentandola o diminuendola secondo le necessità tramite gli appositi controller (FIG.3). In linea generale la portata oraria delle pompe va aumentata in accordo con l'aumentare dei

litri della vasca e dell'aumento dell'inquinamento in vasca o alla necessità di avere un'acqua estremamente pulita (es acquari con coralli SPS). Procedere ora alla regolazione del livello della schiuma nel corpo dello schiumatoio che deve essere portato fino alla parte alta del corpo dello schiumatoio senza che tracimi all'esterno (FIG.1 N°3). Il livello della schiuma si regola mediante la vite regolazione uscita acqua (FIG.1 N°13) e l'operazione deve essere fatta con piccole variazioni lasciando poi il tempo di assettamento della schiumazione (30 minuti circa tra ogni variazione). Quando la schiuma è stabile nella parte alta dello schiumatoio è possibile rimontare il bicchiere (FIG.1 N°2) ed il coperchio (FIG.1 N°1) avendo cura che i fori presenti nel coperchio siano dalla parte del silenziatore (FIG. 1 N°14). Sarà normale dover pulire frequentemente il bicchiere nei primi 10-20 giorni ed avere dei rifiuti molto liquidi e chiari. Col passare del tempo i tempi di pulizia si allungheranno e nel bicchiere si troveranno rifiuti sempre più densi e scuri.

Attenzione: in vasche nuove lo schiumatoio potrebbe non produrre schiuma per alcune settimane a causa di oli presenti sui materiali. E' consigliabile pertanto lavare tutte le parti e le tubature in acqua ed aceto (diluito al 10%) in modo da rimuovere più velocemente le sostanze che inibiscono la formazione della schiuma.

REGOLAZIONE: notare bene che al mutare delle condizioni dell'acqua o della vasca variano anche i parametri di schiumazione e per tale motivo è assolutamente normale constatare nel tempo un errato funzionamento dello schiumatoio che va pertanto periodicamente controllato e ritarato. Se la schiumazione del vostro apparecchio è troppo "secca", ovvero se nel bicchiere si raccoglie poco liquido e questo è molto denso è consigliabile aumentare il livello raggiunto dalla schiuma nel collo di schiumazione del bicchiere (FIG.1 N°3). Se al contrario la schiumazione è troppo "bagnata", quindi se il liquido nel bicchiere si raccoglie molto velocemente ed è chiaro, va diminuito il livello raggiunto dalla schiuma nel collo di schiumazione del bicchiere (FIG.1 N°3). Per tali operazioni agire sempre mediante la vite regolazione uscita acqua (FIG.1 N°13). Tramite la regolazione aspirazione aria (FIG.1 N°15) è possibile modificare la quantità di aria che la pompa aspira e miscela con l'acqua. Diminuendo la quantità di aria immessa (avvitando la vite in FIG.1 N°15) si riduce la capacità di schiumazione aumentando però la stabilità dello schiumatoio, cosa utile in vasche con basso livello di sostanze da schiumare. Questo tipo di regolazione è consigliata solo ad acquariofili esperti. Normalmente si consiglia di lasciare questa vite completamente aperta. Come indicazione di massima il bicchiere sarebbe da svuotare ogni 7-10gg riscontrando nello stesso un riempimento pari circa ad 1/3 della sua capacità. Tuttavia questa indicazione è puramente indicativa e va verificata secondo le condizioni del proprio acquario. La regolazione dello schiumatoio implica una certa esperienza ed in caso di necessità vi consigliamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia.

MANUTENZIONE: consigliamo di controllare giornalmente lo schiumatoio con particolare attenzione al bicchiere di raccolta (svuotarlo se necessario) ed al livello che raggiunge la schiuma nel collo di schiumazione. Per svuotare il bicchiere procedete come segue: disconnettere la pompa dello schiumatoio dalla rete elettrica così come tutti gli altri apparecchi elettrici presenti in acqua, rimuovere il bicchiere e svuotarlo nelle acque di scarico domestiche avendo poi cura di lavar bene sotto acqua corrente di rubinetto. Rimettere il bicchiere in posizione, ricollegare la pompa e tutti gli altri apparecchi alla rete elettrica e procedere alla nuova regolazione dello schiumatoio secondo quanto visto sopra. Ogni 10-15 giorni si deve controllare che il tubo di aspirazione aria (FIG. 1 N°16) ed il Venturi (FIG. 1 N°11) siano sgombri da incrostazioni saline / calcaree o corpi estranei. Per farlo disconnettere la pompa dello schiumatoio dalla rete elettrica così come tutti gli altri apparecchi elettrici presenti in acqua, rimuovere tubo aria e Venturi e sciacquarli sotto acqua corrente di rubinetto. Rimettere tutto in posizione, ricollegare la pompa e tutti gli altri apparecchi alla rete elettrica e procedere alla nuova regolazione dello schiumatoio secondo quanto visto sopra. Ogni 45-60 giorni si devono fare una pulizia ed un check-up completo dello schiumatoio. Per farlo disconnettere la pompa dello schiumatoio dalla rete elettrica così come tutti gli altri apparecchi elettrici presenti in acqua, estrarre lo schiumatoio dalla vasca sump smontarlo completamente e pulirlo sotto acqua corrente di rubinetto. Prestare attenzione in questa fase a non bagnare o immergere in acqua l'eventuale controller elettronico delle pompe DC (se presente) e la spina elettrica / trasformatore elettrico. Rimuovere e pulire anche la girante dalla pompa. Se la girante dovesse essere particolarmente incrostata consigliamo di lasciarla in ammollo alcuni minuti in acqua ed aceto (diluito al 10%) avendo poi cura di risciacquarla abbondantemente sotto acqua corrente di rubinetto per rimuovere ogni traccia di aceto. In caso di consistente aumento della rumorosità o delle vibrazioni prodotte dallo schiumatoio si consiglia di ispezionare e pulire sia tubo dell'aria / Venturi per eliminare eventuali intoppi che la girante. Non usare prodotti chimici o comunque prodotti non specificatamente commercializzati per la pulizia dello schiumatoio.

SQUARE.CA

Gentile cliente, grazie per aver acquistato un reattore di Calcio della linea AMTRA SQUARE CA. Questo prodotto è destinato agli acquari d'acqua marina e consente di mantenere costante il livello di Calcio e l'alcalinità dell'acqua. Per il funzionamento occorre munirsi dei seguenti materiali non inclusi nella confezione: bombola di CO₂, riduttore di pressione per bombole CO₂, tubo specifico per collegare riduttore di pressione a valvola di non ritorno del reattore di calcio; materiali specifici a base di Calcio. La CO₂ immessa nel reattore favorirà un ambiente a pH acido che consentirà al materiale di sciogliersi lentamente cedendo ioni di Ca ed altri elementi all'acqua dell'acquario. La pompa di ricircolo interna oltre a favorire questo processo consentirà di aspirare l'acqua dall'acquario rendendo di fatto l'apparecchio indipendente.

MONTAGGIO / INSTALLAZIONE IN VASCA / AVVIO:

- svitare ed aprire il coperchio (FIG.6 N°1);
- verificare che la pompa (FIG.6 N°12) sia correttamente installata nell'alloggiamento posto sotto il corpo del reattore
- rimuovere il tubo di gomma presente sul conta bolle (FIG.6 N°3 e 4) e riempire il conta bolle con acqua fino a metà altezza;
- riempire il reattore fino ad un livello massimo di 5-6cm dal bordo superiore con del materiale specifico per reattori di Calcio di grossa pezzatura (non meno di 10-12mm per evitare che possa essere aspirato dalla pompa). La spugna in dotazione deve restare sul fondo del reattore ed il materiale va messo direttamente sopra questa spugna. Preparare questo materiale come indicato dal fornitore avendo comunque cura di lavorarlo accuratamente in acqua corrente per evitare che sedimenti o piccoli frammenti possano essere presenti andando a rovinare la pompa dell'apparecchio;
- posizionare il reattore di Calcio nella sump del vostro acquario verificando che la pompa (FIG.6 N°12) e la griglia di aspirazione acqua (FIG.6 N°7) siano completamente sommerse e che il rubinetto di regolazione uscita acqua (FIG.6 N°9) possa scaricare liberamente nella vasca sump;
- riempire completamente il reattore di Calcio con acqua dell'acquario e richiudere il coperchio controllando che l'O-ring di tenuta sia nella posizione corretta. Se si necessita di installazione con pHmetro prima di richiudere il coperchio procedere ad installare la sonda pH nell'alloggiamento specifico (FIG.6 N°2);
- collegare alla valvola di non ritorno (FIG.6 N°5) l'impianto di CO₂ (con erogazione chiusa) correttamente installato secondo le istruzioni del produttore, verificando che il verso della valvola di non ritorno sia corretto: il flusso di CO₂ deve andare dal riduttore di pressione al conta bolle. In caso di uso con pHmetro un'elettrovalvola sarà posizionata tra riduttore e valvola di non ritorno. Accertarsi di utilizzare solo impianti per CO₂ / pHmetri e componenti / apparecchiature varie specifiche per uso in acquario e di installarle secondo i manuali di istruzione;

-aprire completamente il rubinetto di uscita acqua (FIG.6 N° 9) verificando che possa scaricare liberamente all'interno della vasca sump e solo allora collegare la pompa alla rete elettrica per mettere in funzione l'apparecchio: la pompa creerà sia un flusso interno al reattore (aspirazione acqua dalla parte alta del reattore e mandata acqua dalla parte bassa) sia, per effetto Venturi, aspirerà l'acqua dell'acquario dalla griglia (FIG.6 N°7) con ritorno in acquario attraverso il rubinetto uscita acqua (FIG.6 N°9). Attenzione: non far mai funzionare il reattore con il rubinetto uscita acqua (FIG.6 N°9) completamente chiuso.

REGOLAZIONE: una volta installato ed avviato il reattore di Calcio, verificato che la pompa funzioni correttamente e che l'acqua dell'acquario venga aspirata dalla griglia (FIG.6 N°7) con ritorno in acquario

attraverso il rubinetto uscita acqua (FIG.6 N°9) si può procedere alla regolazione dell'apparecchio:

-chiudere lentamente il rubinetto uscita acqua (FIG.6 N°9) fino ad ottenere un flusso compreso tra 1 e 3 l/h;

-aprire lentamente la valvola del riduttore di pressione della CO₂ ed erogare CO₂ con flusso indicativo di 1 bolla al secondo (verificabile attraverso il conta bolle FIG.6 N°4);

-in caso di uso con pH-metro il flusso della CO₂ va regolato tra 1 e 2 bolle al secondo ed il controller va tarato in modo che l'elettrovalvola chiuda l'erogazione di CO₂ quando il pH scende sotto il valore di 6.70;

-dopo 24h (o in accordo con le istruzioni date dal produttore del materiale inserito nel reattore) verificate l'alcalinità dell'acqua in uscita dal reattore che dovrebbe essere più alta di quella dell'acquario. Consigliamo di regolare il reattore in modo che il KH dell'acqua in uscita sia di 25-30°dKH;

-per aumentare o diminuire l'alcalinità dell'acqua in uscita è necessario aumentare la CO₂ erogata

(aumentare KH acqua in uscita) oppure diminuire la CO₂ erogata (diminuzione KH acqua in uscita);

-in caso di uso con pH-metro la regolazione sarà fatta agendo sul valore limite del pH (diminuendo il valore limite del

pH aumenterà il KH dell'acqua in uscita ed aumentando il valore limite del pH diminuirà il KH dell'acqua in uscita);

-dopo una settimana controllare il valore del KH nell'acqua dell'acquario per verificare il funzionamento dell'apparecchio. Se il valore del KH è ancora basso va aumentato il flusso dell'acqua in uscita dal rubinetto uscita acqua (FIG.6 N°9), viceversa se è troppo alto il flusso va ridotto. Se si va a modificare il flusso dell'acqua in uscita dopo 24h va ricontrollato e tarato il valore di KH dell'acqua in uscita, riportandolo tra i 25 ed i 30° dKH secondo quanto visto sopra;

-controllare settimanalmente il valore del KH dell'acqua dell'acquario ed in caso di necessità ripetere le operazioni di correzione qui sopra descritte.

In caso di eccessiva saturazione di CO₂ nel reattore (presenza di molte bolle che non si sciolgono) o in caso di precipitazione del pH nel reattore (acqua interna che diventa bianca) intervenire riducendo l'immissione di CO₂ nel reattore. Entrambe queste situazioni possono comportare problemi per il reattore o rischi per l'acquario.

Manutenzione: consigliamo di controllare giornalmente il reattore di calcio per verificarne il funzionamento, la tenuta ed i flussi di

CO₂ ed acqua in uscita. Settimanalmente misurare il flusso ed il KH dell'acqua in uscita dal reattore e nel caso andare a correggerli.

Ogni 90-120 giorni si devono fare una pulizia ed un check-up completo del reattore di calcio. Per farlo disconnettere la pompa del reattore di calcio dalla rete elettrica così come tutti gli altri apparecchi elettrici presenti in acqua, estrarre il reattore di calcio dalla vasca sump smontarlo completamente e pulirlo sotto acqua corrente di rubinetto. Prestare attenzione in questa fase a non bagnare o immergere in acqua la spina della pompa. Rimuovere e pulire anche la girante dalla pompa. Se la girante dovesse essere particolarmente incrostata consigliamo di lasciarla in ammollo alcuni minuti in acqua ed aceto (diluito al 10%) avendo poi cura di risciacquarla abbondantemente sotto acqua corrente di rubinetto per rimuovere ogni traccia di aceto. Sostituire completamente il materiale all'interno del reattore. Rimontare il tutto in ordine inverso e secondo le istruzioni date qui sopra, far ripartire il reattore e regolarlo nuovamente. In caso di consistente aumento della rumorosità o delle vibrazioni prodotte dal reattore di calcio si consiglia di ispezionare e pulire sia i tubi di entrata ed uscita acqua per eliminare eventuali intoppi, sia la girante.

Non usare prodotti chimici o comunque prodotti non specificatamente commercializzati per la pulizia del reattore di calcio.

GARANZIA:

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto da difetti di materiale o lavorazione. Il certificato di garanzia dev'essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso in cui venga istituito per la riparazione. La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio dell'apparecchio, né risponde di danni causati da manomissione o negligenza da parte dell'acquirente. Per il servizio in garanzia, ritornare l'apparecchio insieme alla ricevuta d'acquisto o equivalente, con una descrizione dettagliata del problema. Sono escluse da garanzia tutte le parti soggette ad usura.

• La Ditta produttrice si assume l'impegno di sostituire a propria discrezione le parti mal funzionanti o di errata fabbricazione, solo dopo un accurato controllo e riscontro di cattiva costruzione.

• Sono sempre a carico del compratore le spese di trasporto e/o spedizione in caso di errato utilizzo dei termini di garanzia.

• Durante il periodo di garanzia i prodotti sostituiti diventano di proprietà del produttore.

• Di questa garanzia può beneficiare solamente l'acquirente originale che abbia rispettato le indicazioni di normale manutenzione contenute nel manuale. La nostra responsabilità sulla garanzia scade nel momento in cui: il proprietario originale ceda la proprietà del prodotto, oppure siano state apportate modifiche allo stesso.

• Il prodotto parte del prodotto difettoso deve essere consegnato alla Ditta produttrice per la sostituzione; in caso contrario la parte sostituita verrà addebitata all'acquirente.

IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITÀ DI INTERVENTO ED USO DELL'APPARECCHIATURA DI ILLUMINAZIONE PER ACQUARI DESCRITTI NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE (MANUALE DI USO E MANUTENZIONE E MANUALI ALLEGATI) COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA. IN CASO DI ROTTURA ANCHE DI PICCOLE PARTI SOSTITUIRE IL PRODOTTO. MATERIALE: PLASTICA - METALLO

RICICLAGGIO:

L'apparecchio è contrassegnato con l'apposito simbolo che indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita ma tramite separata raccolta differenziata relative alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per evitare danni all'ambiente o alla salute causati da un inadeguato smaltimento dei rifiuti, si invita l'acquirente a separare questo apparecchio da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Gli utenti domestici potranno riconsegnare l'apparecchio al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente in ragione di uno a uno, o contattare l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali non devono smaltire questo apparecchio unitamente ai rifiuti commerciali ma tramite sistema di raccolta differenziata compatibile con la direttiva europea 2002/96/EC. Lo smaltimento non conforme alle vigenti normative è punito con sanzioni amministrative come da vigente legge.

CAUTION: This symbol on the product label and on its packaging indicates that this instruction manual must be read carefully before the appliance is started up or serviced, be held responsible for any damage caused by this appliance if you have not read and understood this instruction manual carefully or if you have not followed this. In order to avoid any type of accident, carefully observe the following warnings (in addition to the most basic safety regulations).

-This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- WARNING: Unplug or switch off all appliances in the aquarium before carrying out maintenance.

If the connection plug of some appliance or the socket are wet, turn off the main switch before disconnecting the power cord of the appliances present.

- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

- Check the voltage on the device label and ensure it corresponds to the main power supply.

- When the device is plugged to the mains, ensure that the lowest part of the lead is lower than the socket, to avoid any drops of water that are on the lead flowing into the socket. If the cable is wet, do not touch the plug with your hands and before disconnecting the device, turn the mains switch off.

- We recommend that this device and other electrical aquarium devices should be connected to power supplies with ground fault circuit interrupters lnd 30 mA."

During installing the appliance or maintaining it, please don't lift it using the power cord.

Before putting the appliance into operation, make sure you have installed it correctly.

Never carry out repairs or technical modifications to the appliance and use only original spare parts.

The appliance must only work in the presence of water and can not run dry. Do not use for drinking water. Do not use for flammable or explosive, abrasive or corrosive liquid. Use only for the treatment of pond or aquarium water.

WARNING: the appliance can be immersed in water up to the maximum depth indicated by the following symbol $\sum \frac{m}{m}$ on the product label. Be sure to respect this warning.

Preliminary checks

Checking for damage - Verify that the various parts of the device does not display physical damages due to bumps, tears or abrasions.

Check in particular:

- That there are no signs or dents, indicative of bumps caused by transport.
- The integrity of the the electrical cables.

Damage Reporting Procedure

If any damage is discovered, stop the connection procedure and report the nature of the damage to the Customer care office of the manufacturer."

KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

SQUARE SKIM

Dear customer, thank you for purchasing a skimmer from the AMTRA SQUARE SKIM line. This product is a filter intended for saltwater aquariums and works only with salt water (indicative salinity 35%).

ASSEMBLY: remove the skimmer and all its components from the transport packaging, taking care not to miss anything. Remove the cover FIG. 1 N ° 2 from the body of the skimmer. Unscrew the 4 screws that fix the skimmer body FIG. 1 N ° 5 at the base of the skimmer FIG. 1 N ° 6. Install the pump FIG. 1 No. 7 in the specific office. Place the electric cable exiting the skimmer in the special slot using the gasket on the cable itself. The electric cable must not be in any way obstructing the closing of the skimmer or for any reason be crushed or pinched in this phase. In the event of obvious or presumed damage to the electric cable, immediately interrupt the installation procedure and contact your dealer. Once the pump and electric cable are firmly in place, proceed to refit the skimmer body on its base with the 4 screws. Pay attention to the fitting direction by following the marks present in the pieces, especially at the point where the water is set and the output is FIG. 1 Nos. 12 and 13. Each piece must fit together perfectly and nothing must be forced. If the whole does not fit perfectly in its position, it means that something is not placed in the correct direction, therefore check everything, paying particular attention to the housing of the outlet water regulation FIG. 1 N ° 13. Once the 4 screws have been tightened, install the Venturi FIG. 1 No. 11 on the pump and connect the silencer FIG. 1 N ° 14 at the Venturi using the supplied tube FIG. 1 N ° 16. The tube inserts into the silencer in the special fitting located next to the air intake adjustment screw FIG. 1 N ° 15 and in the appropriate connection located on the Venturi. Replace the cup FIG. 1 N ° 2 in its original position engaged on the foaming neck FIG. 1 N ° 3 and put again the cover FIG. 1 N ° 1 taking care to leave the lid part with the holes in the front part or towards the silencer FIG. 1 N ° 14.

POSITIONING: this appliance must be housed inside a sump tank specially designed with a skimmer chamber (Example AMTRA SUMP see FIG.2) in a position where it is easy to reach, extract the cup or adjust it. The particular square shape of the base allows to optimize performance and dimensions, guaranteeing up to 30% more performance than a cylindrical skimmer of the same size. The skimmer must work with a water level in sump equal to about 20-25cm (FIG.2). The sump water level must be kept stable as the water inlet / air inlet regulations vary depending on this level, thus making the skimmer itself inefficient. Always make sure that the water inlet (FIG.1 N ° 11) is far from the tank walls and free from obstructions that can obstruct the suction.

START-UP: once positioned in the sump proceed as follows: Remove the cup. Fully open the water outlet adjustment by turning the knob (FIG.1 N ° 13) clockwise to fully open the air intake adjustment (FIG.1 N ° 15) The air adjustment screw opens by turning it counterclockwise Connect the pump to the electric electric socket Allow the skimmer to work without the cup and wait for a layer of foam to form about 1-2cm in the upper part of the body. Attention: a high exit of air bubbles from the drain (FIG.1 N ° 12) is absolutely normal and may even take a few days before the skimmer starts working in a stable manner. In models with DC pump it is possible in this phase to also adjust the hourly flow rate of the pump, increasing or decreasing it according to the needs using the special controllers (FIG.3). In general, the hourly flow of the pumps must be increased in accordance with the increase in the tank liters and the increase in pollution in the tank or the need for extremely clean water (eg aquariums with SPS corals). Now proceed to adjust the foam level in the body of the skimmer that must be brought up to the top of the skimmer body without it overflowing to the

outside (FIG.1 N°3). The level of the foam is regulated by means of the water outlet adjustment screw (FIG.1 N° 13) and the operation must be carried out with small variations, then leaving the foaming time (about 30 minutes between each variation). When the foam is stable in the upper part of the skimmer it is possible to reassemble the cup (FIG.1 N° 2) and the lid (FIG.1 N° 1) taking care that the holes in the lid are on the silencer side FIG. 1 N° 14. It will be normal to have to clean the cup frequently in the first 10-20 days and have very liquid and clear waste. As time passes, cleaning times will lengthen and more and more dense and dark waste will be found in the cup.

Warning: in new tanks the skimmer may not produce foam for a few weeks due to oils on the materials. It is therefore advisable to wash all the parts and pipes in water and vinegar (diluted to 10%) in order to remove the substances that inhibit the formation of the foam faster.

"ADJUSTMENT: it should be noted that when the conditions of the water or the tank change, the foaming parameters also vary and for this reason it is absolutely normal to see over time a wrong functioning of the skimmer which must therefore be periodically checked and recalibrated. appliance is too "dry", that is, if a little liquid is collected in the cup and this is very dense it is advisable to increase the level reached by the foam in the foaming neck of the cup (FIG.1 N° 3). "Wet", so if the liquid in the cup collects very quickly and is clear, the level reached by the foam in the foaming neck of the cup must be reduced (FIG.1 N° 3). water (FIG.1 N° 13). Through the air intake adjustment (FIG.1 N° 15) it is possible to modify the quantity of air that the pump sucks and mix with water. Decreasing the amount of air introduced (screwing the screw in FIG.1 N° 15) reduces the capacity of skimming but increasing the stability of the skimmer, which is useful in tanks with a low level of foaming substances. This type of adjustment is recommended only to experienced aquarists. It is normally recommended to leave this screw completely open. As a general guideline the cup would have to be emptied every 7-10 days, finding in it a filling equal to about 1/3 of its capacity. However, this indication is purely indicative and must be checked according to the conditions of your aquarium. The skimmer adjustment implies a certain experience and in case of need we advise you to contact your dealer.

MAINTENANCE: we recommend checking the skimmer daily with particular attention to the collection cup (empty if necessary) and to the level that the foam reaches in the skimming neck. To empty the cup proceed as follows: disconnect the skimmer pump from the electric socket as follows: like all the other electrical appliances in the water, remove the cup and empty it into the domestic wastewater, taking care to wash it well under running tap water. Put the cup back in position, reconnect the pump and all other appliances to the electric socket and proceed to the new skimmer adjustment as seen above. Every 10-15 days, check that the air intake hose FIG. 1 N° 16 and the Venturi FIG. 1 N° 11 are free from salt / calcareous incrustations or foreign bodies. To do this disconnect the skimmer pump from the electric socket as well as all other electrical appliances in the water, remove the air hose and Venturi and rinse them under running tap water. Put everything back in position, reconnect the pump and all other appliances to the electric socket and proceed with the new skimmer adjustment as seen above. Every 45-60 days you have to do a cleaning and a complete check-up of the skimmer. To do this, disconnect the skimmer pump from the electric socket as well as all the other electrical appliances in the water, remove the skimmer from the sump tank, remove it completely and clean it under running tap water. At this stage take care not to wet or immerse the DC electronic pump controller (if present) and the electric plug / transformer in water. Also remove and clean the impeller from the pump. If the impeller is particularly encrusted, we recommend soaking it for a few minutes in water and vinegar (diluted 10%), taking care to rinse it thoroughly under running tap water to remove all traces of vinegar. In the event of a significant increase in noise or vibrations produced by the skimmer it is advisable to inspect and clean both the air / venturi tube to eliminate any problems that the impeller has.

Do not use chemicals or products not specifically marketed to clean the skimmer.

SQUARE.CA

Dear customer, thank you for purchasing an AMTRA SQUARE CA line soccer reactor. This product is intended for saltwater aquariums and allows you to keep the level of calcium and the alkalinity of the water constant. For operation it is necessary to have the following materials not included in the package: CO2 cylinder, pressure reducer for CO2 cylinders, specific tube to connect pressure reducer to non-return valve of the calcium reactor; specific materials based on Calcium. The CO2 introduced into the reactor will favor an acid pH environment that will allow the material to dissolve slowly, transferring Ca ions and other elements to the aquarium water. The internal recirculation pump, besides favoring this process, will allow water to be sucked from the aquarium making the appliance independent.

"ASSEMBLY / INSTALLATION IN TANK / START:

- unscrew and open the cover FIG.6 N° 1;
- check that the pump FIG.6 N° 12 is correctly installed in the housing under the reactor body;
- remove the rubber tube present on the bubble counter FIG.6 N° 3 and 4 and fill the bubble count with water up to half height;
- fill the reactor up to a maximum level of 5-6cm from the upper edge with specific material for large-sized Calcium reactors (not less than 10-12mm to prevent it being sucked by the pump). The supplied sponge must remain on the bottom of the reactor and the material must be placed directly above this sponge. Prepare this material as indicated by the supplier, taking care to wash it thoroughly in running water to avoid that sediments or small fragments may be present, ruining the pump of the appliance;
- place the Calcium reactor in the sump of your aquarium verifying that the pump FIG.6 N° 12 and the water intake grid FIG.6 N° 7 are completely submerged and that the water outlet adjustment cock FIG.6 N° 9 can download freely in the sump tank;
- completely fill the Calcium reactor with aquarium water and close the lid, checking that the O-ring seal is in the correct position. If installation with a pH meter is required, before closing the cover proceed to install the pH probe in the specific housing FIG.6 N° 2;
- connect to the non-return valve FIG.6 N° 5 the CO2 system (with closed delivery) correctly installed according to the manufacturer's instructions, checking that the direction of the non-return valve is correct: the CO2 flow must go from pressure reducer to the bubble counter. In the case of use with a pH meter, a solenoid valve will be positioned between the reducer and the non-return valve. Make sure to use only systems for CO2 / pH-meters and various specific components / equipment for use in the aquarium and install them according to the instruction manuals;
- fully open the water outlet cock FIG.6 N° 9 is completely open and can freely download inside the sump tank and only then connect the pump to the electric socket to start the appliance: the pump will create both a flow inside the reactor (suction of water from the top of the reactor and delivery of water from the lower part) and

for Venturi effect the suction of the aquarium water from the grid FIG.6 N ° 7 with return to the aquarium through the water outlet cock FIG.6 N ° 9. Warning: never let the ballast work with the water outlet tap FIG.6 N ° 9 completely closed.

ADJUSTMENT: once the Calcium reactor has been installed and started up, check that the pump is working correctly and that the aquarium water is sucked in from the grill FIG.6 N ° 7 with return to the aquarium through the water outlet cock FIG.6 N ° 9 the appliance can be adjusted:

- slowly close the water outlet cock FIG.6 N ° 9 until a flow of 1 to 3 l / h is obtained;
- slowly open the valve of the CO2 pressure reducer and dispense CO2 with a flow rate indicative of 1 bubble per second (verifiable through the bubble counter FIG.6 N ° 4);

- in case of use with pH-meter the CO2 flow must be regulated between 1 and 2 bubbles per second and the controller must be set so that the solenoid valve closes the CO2 supply when the pH falls below the value of 6.70;

-after 24h (or in accordance with the instructions given by the manufacturer of the material inserted in the reactor) check the alkalinity of the water leaving the reactor which should be higher than that of the aquarium. We recommend the reactor so that the KH of the outgoing water is 25-30 ° dKH;

- to increase or decrease the alkalinity of the outgoing water it is necessary to increase the CO2 supplied (increase in KH water at the outlet) or decrease the CO2 supplied (decrease in KH water at the outlet);

- in case of use with pH-meter the regulation will be done by acting on the limit value of the pH (decreasing the limit value of the pH will increase the KH of the outgoing water and increasing the limit value of the pH will decrease the KH of the outgoing water) ;

- after a week check the KH value in the aquarium water to check the operation of the appliance. If the KH value is still low, the water flow exiting from the water outlet tap FIG.6 N ° 9 should be increased, vice versa if it is too high the flow should be reduced. If you go to change the outflow water after 24h the KH value of the outgoing water must be re-checked and set back to between 25 and 30 ° dKH according to what was seen above;

- check the value of the KH of the aquarium water weekly and, if necessary, repeat the correction operations described above."

In case of excessive saturation of CO2 in the reactor (presence of many bubbles that do not dissolve) or in case of precipitation of the pH in the reactor (internal water that turns white) intervene by reducing the emission of CO2 into the reactor. Both of these situations can cause problems for the reactor or risks for the aquarium.

"Maintenance: we recommend checking the calcium reactor daily to check its operation, sealing and outgoing CO2 and water flows. Weekly measure the flow and KH of the water leaving the reactor and, if necessary, correct them.

Every 90-120 days, a complete cleaning and check-up of the calcium reactor must be carried out. To do this, disconnect the calcium reactor pump from the electric socket as well as all the other electrical appliances in the water, remove the calcium reactor from the sump tank, remove it completely and clean it under running tap water. Be careful at this stage not to wet or immerse the pump plug in water. Also remove and clean the impeller from the pump. If the impeller is particularly encrusted, we recommend soaking it for a few minutes in water and vinegar (diluted 10%), taking care to rinse it thoroughly under running tap water to remove all traces of vinegar. Completely replace the material inside the reactor. Reassemble everything in reverse order and according to the instructions given above, restart the reactor and adjust it again.

In the event of a significant increase in noise or vibrations produced by the calcium reactor, it is advisable to inspect and clean both the water inlet and outlet pipes to eliminate any obstacles, and the impeller.

Do not use chemicals or products not specifically marketed to clean the calcium reactor.

WARRANTY: This product is guaranteed for a period of 24 months, from date of purchase, against defects in materials or workmanship. The guarantee certificate must be completed in its entirety by the dealer and must accompany the product in the event that it is returned for repair. The warranty consists in the replacement of defective parts. This warranty does not apply in case of improper use, nor liable for damage caused by tampering or negligence by the purchaser. For warranty service, return the device together with the purchase receipt or equivalent, with a detailed description of the problem. Excluded from warranty are all parts subject to wear and tear.

- The manufacturing company assumes the commitment to replace at its discretion the malfunctioning or incorrect manufacturing parts, only after careful quality control and detection of poor construction.
- Always charged to the buyer are the cost of transport and / or delivery in case of misuse of warranty terms
- During the warranty period, replaced products become property of the manufacturer.
- Of this guarantee can only benefit the original purchaser who has complied with the normal maintenance instructions in the manual. Our liability on the guarantee expires when: the original owner sells the product properties, or when changes were made to the same.
- The product that is part of the defective product must be delivered to the manufacturing company for replacement; otherwise, the replaced part will be charged to the purchaser. FAILURE TO OBSERVE THE MODES OF INTERVENTION AND THE USE OF LIGHTING EQUIPMENT FOR AQUARIUMS DESCRIBED IN THIS DOCUMENTATION (INSTRUCTION AND MAINTENANCE MANUAL AND ATTACHED MANUALS) ENTAILS THE DECAY OF THE WARRANTY TERMS. If even small parts break, replace the product. If parts of the product are swallowed, contact your vet.

RECYCLING: The appliance is marked with the appropriate symbol which indicates that the product must not be disposed of with other household waste at the end of its life cycle, but through separate collection of electrical and electronic equipment. To avoid damage to the environment or to health caused by inadequate waste disposal, the purchaser is invited to separate this appliance from other types of waste and recycle it responsibly to facilitate the re-use of material resources. Domestic users will be able to return the appliance to the retailer when buying a new one-to-one equivalent appliance, or contact the local office in charge for all the information regarding recycling and recycling for this type of product.

Business users must not dispose of this appliance together with commercial waste, but through a separate collection system compatible with the European directive 2002/96 / EC.

Disposal that does not comply with current regulations is punished with administrative penalties as per current legislation.

ATTENTION: Ces symboles sur l'étiquette du produit et sur son emballage indiquent que ce manuel d'instructions doit être lu attentivement avant la mise en marche ou l'entretien de l'appareil. Être tenu responsable de tout dommage causé par cet appareil si vous n'avez pas lu et compris ce manuel d'instructions attentivement ou si vous n'avez pas suivi. Afin d'éviter tout type d'accident, observez attentivement les avertissements suivants (en plus des consignes de sécurité les plus élémentaires)."

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien sont interdits aux enfants sans surveillance. Ne pas remplacer le câble d'alimentation.

- **AVERTISSEMENT :** Débranchez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium avant de procéder aux opérations d'entretien.

Si la fiche de raccordement d'un appareil ou la prise de courant sont mouillées, éteignez l'interrupteur principal avant de débrancher le câble d'alimentation de l'appareil.

- Mettre l'appareil au rebut si le câble d'alimentation est abîmé.

- Contrôler le voltage sur l'étiquette du l'appareil at s'assures qu'il soit correct.

- Le point le plus bas du cordon doit se trouver au dessous de la prise d'électricité pour éviter que les gouttes d'eau peuvent accidentellement descendre du câble et pénétrer dans la prise. Si le câble est mouillé, ne touchez pas la fiche avec les mains; avant de déconnecter l'appareil débrancher le commutateur principal de votre maison.

- C'est important que l'appareil, comme les autres dispositifs, soit protégé en amont par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec courant d'intervention ind 30mA."

- Lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil, ne le soulevez pas à l'aide du cordon d'alimentation.

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement installé.

- N'effectuez jamais de réparations ou de modifications techniques sur l'appareil et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'en présence d'eau et ne doit pas sécher. Ne pas utiliser pour l'eau potable. Ne pas utiliser pour les liquides inflammables ou explosifs, abrasifs ou corrosifs. Utiliser uniquement pour le traitement de l'eau de bassin ou d'aquarium.

ATTENTION : L'appareil peut être immergé dans l'eau jusqu'à la profondeur maximale indiquée par le symbole suivant \sum_m sur l'étiquette du produit. Respecter impérativement cet avertissement.

Côntroles préliminaires

Contrôlez possibles dommages, vérifiéz que les différentes parties du l'appareil ne présentent pas dommages causés par chocs, déchirures ou abrasions. Contrôlez en particulier: - Qu'il n'y ait pas de signes ou meurtrissures, indicatifs de chocs pendant le transport. - L'intégrité des fils électriques.

"Procédure de signalisation des dommages.

En cas de dommages, arrêtez la procédure de connexion et signalez la nature des dommages relevés au bureau service clientèle de la société productrice.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI !

SQUARE SKIM

Cher client, merci d'avoir acheté un écumoire de la gamme AMTRA SQUARE SKIM. Ce produit est un filtre destiné aux aquariums d'eau salée et ne fonctionne qu'avec de l'eau salée (salinité indicative de 35‰).

ASSEMBLAGE: retirez l'écumoire et tous ses composants de l'emballage de transport en veillant à ne rien oublier. Retirez le couvercle FIG. 1 N°2 du corps de l'écumoire. Dévissez les 4 vis qui fixent le corps de l'écumoire FIG. 1 N°5 à la base de l'écumoire FIG. 1 N°6. Installez la pompe FIG. 1 N°7 dans son siège. Placez le câble électrique sortant de l'écumoire dans la fente appropriée à travers le joint sur le câble. Le câble électrique ne doit en aucun cas obstruer la fermeture de l'écumoire, ni être écrasé ou pincé pour une raison quelconque pendant cette phase. En cas de dommage évident ou présumé au câble électrique, interrompez immédiatement la procédure d'installation et contactez votre revendeur. Une fois que la pompe et le câble électrique sont bien en place, procédez au remontage du corps de l'écumoire sur sa base à l'aide des 4 vis. Faites attention au sens de montage en suivant les marques sur les pièces, en particulier au point où se trouvent le réglage et la sortie de l'eau FIG. 1 N°12 et 13. Chaque pièce doit être parfaitement assemblée et rien ne doit être forcé. Si l'ensemble ne correspond pas parfaitement à sa position, cela signifie que quelque chose n'est pas placé dans le bon sens, il faut donc tout vérifier, en portant une attention particulière au boîtier du réglage de l'eau de sortie FIG. 1 N°13. Une fois que les 4 vis ont été serrées, installez le Venturi FIG. 1 N° 11 sur la pompe et connectez le silencieux FIG. 1 N° 14 sur le Venturi à l'aide du tube fourni FIG. 1 N°16. Le tube s'insère dans le silencieux dans le raccord spécial situé à côté de la vis de réglage de l'aspiration de l'air FIG. 1 N°15 et dans le raccord spécifique situé sur le Venturi. Remettez le bac FIG. 1 N°2 dans sa position initiale engagée sur le col d'écumage FIG. 1 N°3 et remplacez le couvercle FIG. 1 N°1 en prenant soin de laisser la partie du couvercle avec les trous dans la partie avant ou vers le silencieux FIG. 1 N°14.

POSITIONNEMENT: cet appareil doit être logé dans un réservoir de puisard spécialement conçu avec une chambre pour l'écumeur (par exemple AMTRA SUMP, voir FIG.2) dans une position facile à atteindre, à extraire le bac ou à le régler. La forme carrée particulière de la base permet d'optimiser les performances et les dimensions, en garantissant jusqu'à 30% de performances en plus qu'un écumoire cylindrique de la même taille. L'écumoire doit fonctionner avec un niveau d'eau dans le puisard égal à environ 22 cm (FIG.2). Le niveau d'eau dans le puisard doit rester stable, car les réglementations en matière de sortie de l'eau / d'admission d'air varient en fonction de ce niveau, ce qui rend l'écumoire inefficace. Assurez-vous toujours que l'entrée de l'eau (FIG.1 N° 11) est éloignée des parois du réservoir et libre de tout obstacle pouvant gêner l'aspiration.

"DÉMARRAGE: une fois positionné dans le puisard, procédez comme suit. Enlevez le bac. Ouvrez complètement le réglage de la sortie de l'eau en tournant le bouton (FIG.1 N° 13) dans le sens des aiguilles d'une montre. Ouvrez complètement le réglage de l'aspiration de l'air (FIG.1 N° 15). La vis de réglage de l'air s'ouvre en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Connectez la pompe au secteur. Laissez fonctionner l'écumoire sans le bac et attendez la formation d'une couche de mousse d'environ 1 à 2 cm dans la partie supérieure du corps. Attention: une sortie élevée de bulles d'air du drainage (FIG.1 N° 12) est absolument normale et peut même prendre quelques jours avant que l'écumoire ne commence à fonctionner de manière stable. Dans les modèles avec pompe CC, il est possible dans cette phase de régler également le débit horaire de la pompe, en l'augmentant ou en le diminuant en fonction des

besoins, à l'aide des contrôleurs spéciaux (FIG.3). En règle générale, le débit horaire des pompes doit être augmenté en fonction de l'augmentation du nombre de litres du réservoir et de l'augmentation de la pollution dans le réservoir ou de la nécessité d'une eau extrêmement propre (par exemple, des aquariums avec des coraux SPS). Ensuite, réglez le niveau de mousse dans le corps de l'écumoire, qui doit être amené au sommet du corps de l'écumoire sans qu'il ne déborde à l'extérieur (FIG.1 N°3). Le niveau de la mousse est réglé à l'aide de la vis de réglage de la sortie de l'eau (FIG.1 N° 13) et le fonctionnement doit être effectué avec de petites variations, en laissant ensuite le temps de stabilisation de l'écumage (environ 30 minutes entre chaque variation). Lorsque la mousse est stable dans la partie supérieure de l'écumoire, il est possible de remonter le bac (FIG.1 N° 2) et le couvercle (FIG.1 N° 1) en veillant à ce que les trous du couvercle soient du côté du silencieux FIG. 1 N°14. Il sera normal d'avoir à nettoyer le bac fréquemment au cours des 10 à 20 premiers jours et d'avoir des déchets très liquides et clairs. À mesure que le temps passe, les temps de nettoyage s'allongent et des déchets de plus en plus denses et sombres se retrouvent dans le bac.

Attention: dans les nouveaux réservoirs, l'écumoire pourrait ne pas produire de mousse pendant quelques semaines en raison de la présence d'huile sur les matériaux. Il est donc conseillé de laver toutes les pièces et les tuyaux à l'eau et au vinaigre (dilué à 10%) afin d'éliminer plus rapidement les substances qui empêchent la formation de la mousse.

"RÉGLAGE: notez que lorsque les conditions de l'eau ou du réservoir changent, les paramètres de l'écumage changent également et c'est pour cette raison qu'il est absolument normal de voir avec le temps un mauvais fonctionnement de l'écumoire, qui doit donc être contrôlé et calibré à nouveau périodiquement. Si l'écumage de votre appareil est trop « sec », c'est-à-dire si un peu de liquide accumulé dans le bac est très dense, il est conseillé d'augmenter le niveau atteint par la mousse dans le col d'écumage du bac (FIG.1 N° 3). Si, par contre, l'écumage est trop « humide », alors si le liquide dans le bac est recueilli très rapidement et est clair, le niveau atteint par la mousse dans le col d'écumage du bac doit être réduit (FIG.1 N° 3). Pour ces opérations, utilisez toujours la vis de réglage de la sortie de l'eau (FIG.1 N° 13). Le réglage de l'aspiration de l'air (FIG.1 N° 15) permet de modifier la quantité d'air aspirée par la pompe et de la mélanger à l'eau. En diminuant la quantité d'air introduite (envisant la vis de la FIG.1 N° 15), cela réduit la capacité d'écumage mais augmente la stabilité de l'écumoire, ce qui est utile dans les réservoirs contenant peu de substances moussantes. Ce type de réglage est recommandé uniquement aux aquariophiles expérimentés. Il est normalement recommandé de laisser cette vis complètement ouverte. En règle générale, il faudrait vider le bac tous les 7 à 10 jours en exécutant un remplissage égal à environ 1/3 de sa capacité. Cependant, cette indication est purement indicative et doit être vérifiée en fonction des conditions de votre aquarium. Le réglage de l'écumoire implique une certaine expérience et en cas de besoin, nous vous conseillons de contacter votre revendeur.

ENTRETIEN: il est recommandé de contrôler l'écumoire quotidiennement en portant une attention particulière au bac de recolte (le vider si nécessaire) et au niveau atteint par la mousse dans le col. Pour vider le bac, procédez comme suit: débranchez la pompe de l'écumoire du secteur ainsi que de tous les autres appareils électriques présents dans l'eau, retirez le bac et videz-le dans les eaux usées domestiques en veillant à bien le laver à l'eau courante. Remettez le bac en position, reconnectez la pompe et tous les autres appareils au secteur et procédez au nouveau réglage de l'écumoire comme indiqué ci-dessus. Tous les 10-15 jours, vérifiez que le tuyau d'aspiration d'air FIG. 1 N° 16 et le Venturi FIG. 1 N° 11 sont exempts d'incrustations de sel/calcaire ou de corps étrangers. Pour ce faire, débranchez la pompe de l'écumoire du secteur ainsi que tous les autres appareils électriques à l'eau, débranchez le tuyau d'air et le Venturi, puis rincez-les à l'eau courante. Remettez tout en place, reconnectez la pompe et tous les autres appareils au secteur et procédez au nouveau réglage de l'écumoire comme indiqué ci-dessus. Tous les 45 à 60 jours, vous devez effectuer un nettoyage et un contrôle complet de l'écumoire. Pour ce faire, débranchez la pompe de l'écumoire du secteur ainsi que tous les autres appareils électriques à l'eau, retirez l'écumoire du réservoir de puisard puis démontez-le complètement et nettoyez-le à l'eau courante. A ce stade, veillez à ne pas mouiller ou immerger le contrôleur électronique du contrôleur CC (le cas échéant) et la fiche / le transformateur électrique dans l'eau. Retirez et nettoyez également la roue de la pompe. Si la roue est particulièrement incrustée, nous vous recommandons de la laisser tremper quelques minutes dans de l'eau et du vinaigre (dilué à 10%) en prenant soin de bien la rincer à l'eau courante pour éliminer toute trace de vinaigre. En cas d'augmentation significative du bruit ou des vibrations produits par l'écumoire, il est conseillé d'inspecter et de nettoyer le tube de l'air / Venturi afin d'éliminer tous les problèmes rencontrés par la roue. N'utilisez pas de produits chimiques ni de produits non spécifiquement commercialisés pour nettoyer l'écumoire.

SQUARE.CA

Cher client, merci d'avoir acheté un réacteur à calcium de la série AMTRA SQUARE CA. Ce produit est destiné aux aquariums d'eau salée et vous permet de maintenir le niveau de calcium et l'alcalinité de l'eau constants. Pour le fonctionnement, il est nécessaire de posséder les matériaux suivants pas inclus dans l'emballage: bouteille de CO₂, réducteur de pression pour bouteilles de CO₂, tube spécifique pour connecter le réducteur de pression au clapet anti-retour du réacteur à calcium; matériaux spécifiques à base de calcium. Le CO₂ introduit dans le réacteur favorisera un environnement à pH acide qui permettra au matériau de se dissoudre lentement, en transférant des ions Ca et d'autres éléments dans l'eau de l'aquarium. La pompe de recirculation interne, en plus de favoriser ce processus, permettra à l'eau d'être aspirée de l'aquarium, rendant l'appareil indépendant.

ASSEMBLAGE / INSTALLATION DANS LE RÉSERVOIR / DÉMARRAGE:

- dévisser et ouvrir le couvercle FIG.6 N° 1;

- vérifier que la pompe FIG.6 N° 12 est correctement installée dans le boîtier sous le corps du réacteur;

- retirer le tube en caoutchouc présent sur le compteur de bulles FIG.6 N° 3 et 4 et remplir le compteur de bulles avec de l'eau jusqu'à mi-hauteur;

- remplissez le réacteur jusqu'à un niveau maximal de 5 à 6 cm à partir du bord supérieur avec un matériau spécifique pour les réacteurs à calcium de grande taille (pas moins de 10 à 12 mm pour éviter qu'il ne soit aspiré par la pompe). L'éponge fournie doit rester au fond du réacteur et le matériau doit être placé directement au-dessus de cette éponge. Préparez ce matériau comme indiqué par le fournisseur, en prenant soin de bien le laver à l'eau courante pour éviter la présence de sédiments ou de petits fragments qui pourraient endommager la pompe de l'appareil;

- placez le réacteur à calcium dans le puisard de votre aquarium en vérifiant que la pompe FIG.6 N° 12 et la grille d'aspiration de l'eau FIG.6 N° 7

sont complètement immergées et que le robinet de réglage de la sortie de l'eau FIG.6 N° 9 peut décharger librement dans le réservoir de puisard;

- remplissez complètement le réacteur à calcium avec de l'eau d'aquarium et fermez le couvercle

en vérifiant que le joint torique est dans la bonne position. Si une installation avec un pH-mètre est

nécessaire, avant de fermer le couvercle, installez la sonde de pH dans le boîtier spécifique FIG.6 N° 2;

-raccordez au clapet anti-retour FIG.6 N° 5 au système CO₂ (à refoulement fermé) correctement installé selon les instructions du fabricant, en vérifiant que le sens du clapet anti-retour est correct: le débit de CO₂ doit aller du réducteur de pression au compteur de bulles. Dans le cas d'une utilisation avec un pH-mètre, une électrovanne sera positionnée entre le réducteur et le clapet anti-retour. Veillez à utiliser que des systèmes de mesure de CO₂ / pH-mètres et divers composants / équipements spécifiques destinés à être utilisés dans l'aquarium et installés-les conformément aux manuels d'instructions;

- ouvrir complètement le robinet de sortie d'eau FIG.6 N°9, vérifiez qu'il est complètement ouvert et peut décharger librement à l'intérieur du réservoir de puisard et ensuite connecter la pompe au secteur pour démarrer l'appareil: la pompe créera un flux à l'intérieur du réacteur (aspiration de l'eau du haut du réacteur et refoulement de l'eau de la partie inférieure) aussi en raison de l'effet Venturi, aspiration de l'eau de l'aquarium de la grille FIG.6 N° 7 avec retour à l'aquarium par le robinet de sortie de l'eau FIG. 6 N° 9. Attention: ne laissez jamais fonctionner le réacteur avec le robinet de sortie d'eau FIG.6 N° 9 complètement fermé.

RÉGLAGE: une fois que le réacteur à calcium a été installé et mis en marche, vérifiez que la pompe fonctionne correctement et que l'eau de l'aquarium est aspirée de la grille FIG. 6 N°7 avec retour dans l'aquarium à travers le robinet de sortie de l'eau FIG.6 N° 9 on peut régler l'appareil:

- fermez lentement le robinet de sortie de l'eau FIG.6 N°9 jusqu'à obtenir un débit de 1 à 3 l/h;
- ouvrir lentement la vanne du réducteur de pression de CO₂ et distribuer du CO₂ avec un débit indicatif de 1 bulle par seconde (vérifiable via le compteur de bulles FIG.6 N° 4);
- en cas d'utilisation avec un pH-mètre, le débit de CO₂ doit être réglé entre 1 et 2 bulles par seconde et le contrôleur doit être calibré de manière à ce que l'électrovanne ferme l'alimentation en CO₂ lorsque le pH tombe en dessous de la valeur de 6,70; -après 24h (ou conformément aux instructions données par le fabricant du matériel introduit dans le réacteur), vérifiez l'alcalinité de l'eau sortant du réacteur, qui devrait être supérieure à celle de l'aquarium. Nous recommandons le réacteur pour que le KH de l'eau sortante soit de 25-30 ° dKH;
- pour augmenter ou diminuer l'alcalinité de l'eau sortante, il est nécessaire d'augmenter le CO₂ fourni (augmentation de KH eau à la sortie) ou de diminuer le CO₂ fourni (diminution de KH eau à la sortie);
- en cas d'utilisation avec un pH-mètre, le réglage se fera en agissant sur la valeur limite du pH (en diminuant la valeur limite du pH, le KH de l'eau sortante augmentera et en augmentant la valeur limite du pH, le KH de l'eau sortante diminuera);
- après une semaine, vérifiez la valeur KH dans l'eau de l'aquarium pour vérifier le fonctionnement de l'appareil. Si la valeur KH est encore basse, le débit de l'eau sortant du robinet de sortie du robinet de l'eau FIG.6 N° 9 doit être augmenté, et inversement s'elle est trop élevée, le débit doit être réduit. Si on change le débit de l'eau de sortie après 24h, la valeur KH de l'eau de sortie doit être vérifiée à nouveau et réglée entre 25 et 30 ° dKH selon ce qui a été expliqué ci-dessus;
- vérifiez chaque semaine la valeur de KH de l'eau de l'aquarium et, si nécessaire, répétez les opérations de correction décrites ci-dessus.

En cas de saturation excessive de CO₂ dans le réacteur (présence de nombreuses bulles qui ne se dissolvent pas) ou en cas de précipitation du pH dans le réacteur (eau interne qui devient blanche), intervenez en réduisant les émissions de CO₂ dans le réacteur. Ces deux situations peuvent causer des problèmes au réacteur ou des risques pour l'aquarium.

"Entretien: nous recommandons de vérifier quotidiennement le réacteur à calcium pour en vérifier le fonctionnement, l'étanchéité et les débits de CO₂ et de l'eau sortant. Mesurez chaque semaine le débit et le KH de l'eau sortant du réacteur et, si nécessaire, corrigez-les.

Tous les 90 à 120 jours, un nettoyage complet et une vérification du réacteur à calcium doivent être effectués. Pour ce faire, débranchez la pompe du réacteur à calcium du secteur ainsi que tous les autres appareils électriques dans l'eau, retirez le réacteur à calcium du réservoir, démontez-le complètement et nettoyez-le à l'eau courante. Faites attention à ce stade de ne pas mouiller ou immerger la fiche de la pompe dans l'eau. Retirez et nettoyez également la roue de la pompe. Si la roue est particulièrement incrustée, nous vous recommandons de la laisser tremper quelques minutes dans de l'eau et du vinaigre (dilué à 10%) en prenant soin de bien la rincer à l'eau courante pour éliminer toute trace de vinaigre. Remplacez complètement le matériel à l'intérieur du réacteur. Remontez tout dans l'ordre inverse et selon les instructions données ci-dessus, redémarrez le réacteur et réglez-le à nouveau.

En cas d'augmentation significative du bruit ou des vibrations générés par le réacteur à calcium, il est conseillé d'inspecter et de nettoyer les tuyaux d'entrée et de sortie de l'eau afin d'éliminer tout obstacle éventuel, ainsi que la roue.

Ne pas utiliser de produits chimiques ni de produits non spécifiquement commercialisés pour nettoyer le réacteur à calcium.

GARANTIE : Ce produit est garanti pendant 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de travail. Le certificat de garantie doit être rempli dans son intégralité par le revendeur et il devra accompagner l'appareil dans le cas où il faudrait restituer ce dernier pour cause de réparation. La garantie consiste à remplacer les pièces les plus défectueuses. Cette garantie n'est pas valable en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, elle ne concerne pas non plus les dommages liés à des manipulations ou à une négligence de la part de l'acheteur. Pour le service sous garantie, retourner l'appareil avec le ticket de caisse ou l'équivalent, avec une description détaillée du problème. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. • L'entreprise de production s'engage à remplacer en toute discrétion les pièces qui ne fonctionneraient pas ou qui auraient mal été fabriquées, mais cela uniquement après un contrôle approfondi et une constatation évidente de mauvaise construction. • Restent toujours à la charge de l'acheteur les dépenses liées au transport et/ou à l'expédition en cas d'utilisation erronée des termes de la garantie. • Pendant la période de la garantie, les produits remplacés deviennent la propriété du producteur. • Ne peut bénéficier de cette garantie que l'acheteur d'origine qui aurait respecté les indications réglementaires et d'entretien contenues dans ce manuel. Notre responsabilité au sujet de la garantie s'arrête à partir du moment où : le propriétaire d'origine cède la propriété du produit ou si des modifications sur ce dernier ont été apportées. • Le produit qui fait partie du produit défectueux doit être livré à l'entreprise de production pour le remplacement ; dans le cas contraire, la partie remplacée sera facturée à l'acheteur. **LE NONRESPECT DES MODALITES D'INTERVENTION ET D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL D'ECLAIRAGE POUR AQUARIUMS DECRIITS DANS CES DOCUMENTS (MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ET MANUELS JOINTS) COMPORTE LE DECOMPTE DES TERMES DE LA GARANTIE.** En cas de ruptures même que de petites parties, remplacer le produit. En cas d'indigestion de parties du produit, contacter le vétérinaire

RECYCLAGE L'appareil est marqué du symbole approprié indiquant que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de son cycle de vie, mais par collecte séparée pour les équipements électriques et électroniques. Afin d'éviter des dommages à l'environnement ou à la santé par une élimination inadéquate des déchets, l'acheteur est prié de trier cet appareil des autres types de déchets et de le recycler de manière responsable afin de faciliter la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers peuvent retourner l'appareil au détaillant lorsqu'ils achètent un appareil neuf d'un type équivalent sur une base individuelle, ou communiquer avec leur bureau local pour obtenir tous les renseignements concernant le triage et le recyclage pour ce type de produit. Les utilisateurs professionnels ne doivent pas jeter cet appareil avec les déchets commerciaux, mais par le biais d'un système de triage compatible avec la directive européenne 2002/96/CE. Toute élimination non conforme à la réglementation en vigueur est sanctionnée par des sanctions administratives conformément à la loi en vigueur.

PRECAUCIÓN: este símbolo en la etiqueta del producto y en su empaque indica que este manual de instrucciones debe leerse atentamente antes de encender o reparar el aparato. responsabilícese de cualquier daño causado por este aparato si no ha leído y comprendido este manual de instrucciones con cuidado o si no lo ha seguido. Para evitar cualquier tipo de accidente, observe atentamente las siguientes advertencias (además de las normas de seguridad más básicas)."

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o sin los necesarios conocimientos, a condición de que estén bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y la comprensión de los peligros conexos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deben realizarse por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin vigilancia.

-ADVERTENCIA: Desenchufe o desconecte todos los aparatos del acuario antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento.

En caso que el enchufe de conexión de algún aparato o la toma estén mojados, apague el interruptor principal antes de desconectar el cable de alimentación de los aparatos presentes.

-El cable de alimentación de este aparato no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado.

-Compruebe el voltaje recomendado en la etiqueta del dispositivo y asegúrese de que es correcto.

- El punto más bajo del cable debe estar más bajo que el enchufe para que las gotas de agua no pueden deslizarse accidentalmente por el cable e introducirse en el enchufe. Si el cable está mojado, no toque el enchufe con sus manos; Desconecte el interruptor principal de corriente antes de desenchufar la unidad.

- Es importante que el dispositivo, como los demás dispositivos eléctricos, esté protegido por un diferencial con una corriente de inducción de 30mA.

-Durante la instalación del aparato o su mantenimiento evite levantarlo del cable de alimentación.

-Antes de poner el aparato en funcionamiento, asegúrese de haberlo instalado correctamente.

-No efectúe nunca reparaciones o modificaciones técnicas al aparato y use solo repuestos originales.

-El aparato debe funcionar sólo en presencia de agua y no puede funcionar en seco. No utilice para líquidos inflamables o explosivos, abrasivos o corrosivos. Utilizar solo para el tratamiento de agua de estanques o acuarios.

ATENCIÓN: el aparato puede ser sumergido en agua hasta la profundidad máxima indicada por el siguiente símbolo ∇ $\frac{m}{m}$ presente en la etiqueta del producto. Asegúrese de respetar esta advertencia.

Comprobaciones preliminares

Comprobando daños potenciales - Compruebe que las diversas partes del dispositivo no se vean afectadas por daños físicos debidos a golpes, desgaste o abrasiones. Compruebe especialmente: - Que no haya señales o abollones causados por impactos potenciales durante el transporte. - La integridad del cableado eléctrico.

Procedimiento de alerta en caso de daño

En el caso de daño, detenga el procedimiento de conexión e informe de la naturaleza del daño a la oficina de atención al cliente del fabricante.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE!

SQUARE SKIM

Estimado cliente, gracias por comprar una espumadora de la línea AMTRA SQUARE SKIM. Este producto es un filtro destinado a acuarios de agua salada y funciona solo con agua salada (salinidad indicativa del 35%).

MONTAJE: remover la espumadora y todos sus componentes del embalaje de transporte, teniendo cuidado de no omitir nada. Quitar la tapa FIG. 1 N° 2 del cuerpo de la espumadora. Destornillar los 4 tornillos que fijan el cuerpo de la espumadora FIG. 1 N° 5 en la base de la espumadora FIG. 1 N° 6. Instalar la bomba FIG. 1 N° 7 en la oficina específica. Colocar el cable eléctrico que sale de la espumadora en la rendija especial utilizando la junta en el cable. El cable eléctrico no debe obstruir de ninguna manera el cierre de la espumadora o, por cualquier motivo, debe aplastarse o pellizcarse en esta fase. En caso de daños evidentes o presuntos en el cable eléctrico, interrumpir inmediatamente el procedimiento de instalación y ponerse en contacto con su distribuidor. Una vez que la bomba y el cable eléctrico estén firmemente en su lugar, proceder a volver a colocar el cuerpo de la espumadora en su base con los 4 tornillos. Prestar atención a la dirección de ajuste siguiendo las huellas presentes en las piezas, especialmente en el punto donde se establece la regulación del agua y su salida FIG. 1 N° 12 y 13. Cada pieza debe encajar perfectamente y nada debe ser forzado. Si el conjunto no encaja perfectamente en su posición, significa que algo no está colocado en la dirección correcta, por lo tanto, verificar todo, prestando especial atención al sitio de la regulación de salida de agua FIG. 1 N° 13. Una vez que se hayan apretado los 4 tornillos, instalar el Venturi FIG. 1 N° 11 en la bomba y conectar el silenciador FIG. 1 N° 14 en el Venturi usando el tubo suministrado FIG. 1 N° 16. El tubo se inserta en el silenciador en el accesorio especial ubicado junto al tornillo de ajuste de la entrada de aire FIG. 1 N° 15 y en la conexión correspondiente ubicada en el Venturi. Volver a colocar la copa FIG. 1 N° 2 en su posición original enganchada en el cuello para hacer la espuma FIG. 1 N° 3 y volver a colocar la tapa. 1 N° 1 teniendo cuidado de dejar la parte de la tapa con los orificios en la parte delantera o hacia el silenciador FIG. 1 N° 14.

COLOCACIÓN: este aparato debe estar ubicado dentro de un tanque sump especialmente diseñado con una cámara para la espumadora (Ejemplo: AMTRA SUMP, ver FIG.2) en una posición donde sea fácil de alcanzar, extraer la copa o ajustarlo. La particular forma cuadrada de la base permite optimizar el rendimiento y las dimensiones, garantizando hasta un 30% más de rendimiento que una espumadora cilíndrica del mismo tamaño. La espumadora debe trabajar con un nivel de agua en el sump de aproximadamente 22 cm (FIG.2). El nivel del agua en el sump debe mantenerse estable ya que las regulaciones de entrada de agua / entrada de aire varían dependiendo de este nivel, lo que hace que la espumadora sea ineficiente. Asegurarse siempre de que la entrada de agua (FIG.1 N° 11) esté alejada de las paredes del tanque y libre de obstrucciones que puedan obstruir la succión.

INICIO: una vez posicionado en el sump proceder de la siguiente manera. Quitar la copa. Abrir completamente el ajuste de la salida de agua girando la perilla (FIG.1 N° 13) en sentido horario. Abrir completamente el ajuste de la admisión de aire (FIG.1 N° 15). El tornillo de ajuste de aire se abre girándolo en el sentido antihorario. Conectar la bomba a la red eléctrica. Dejar que la espumadora trabaje sin la copa y esperar que se forme una capa de espuma de aproximadamente 1-2 cm en la parte superior del cuerpo. Advertencia: una salida alta de burbujas de aire del escape (FIG.1 N° 12) es absolutamente normal e incluso se puede necesitar de algunos días antes de que la espumadora comience a funcionar de manera estable. En los modelos con bomba de DC, en esta fase también es posible ajustar el caudal de la bomba por hora, aumentando o disminuyendo según las necesidades utilizando los controladores especiales (FIG.3). En general, el flujo horario de las bombas debe incrementarse con el aumento en los litros del tanque y el aumento de la contaminación en el tanque o la necesidad de agua extremadamente limpia (por ejemplo, acuarios con corales SPS). Proceder ahora a ajustar el nivel de espuma en el cuerpo de la espumadora que debe llevarse hasta la parte superior del cuerpo de la espumadora sin que se desborde

hacia el exterior (FIG.1 N°3). El nivel de la espuma se regula mediante el tornillo de ajuste de la salida de agua (FIG.1 N°13) y la operación se debe realizar con pequeñas variaciones, dejando el tiempo de formación de la espuma (aproximadamente 30 minutos entre cada variación). Cuando la espuma es estable en la parte superior de la espumadora, es posible volver a montar la copa (FIG.1 N°2) y la tapa (FIG.1 N°1) teniendo cuidado de que los agujeros de la tapa estén en el lado del silenciador FIG.1 N°14. Será normal tener que limpiar la copa con frecuencia en los primeros 10-20 días y tener residuos muy líquidos y transparentes. A medida que pase el tiempo, los tiempos de limpieza se alargarán y cada vez se encontrarán más desechos densos y oscuros en la copa.

Advertencia: en los tanques nuevos, la espumadora podría no producir espuma durante algunas semanas debido a los aceites en los materiales. Por lo tanto, es recomendable lavar todas las piezas y tuberías con agua y vinagre (diluído al 10%) para eliminar las sustancias que inhiben la formación de la espuma más rápidamente.

AJUSTE: tenga en cuenta que cuando cambian las condiciones del agua o del tanque, también cambian los parámetros de formación de espuma y, por este motivo, es absolutamente normal observar con el tiempo un funcionamiento incorrecto del skimmer que, por lo tanto, debe verificarse y recalibrarse periódicamente. Si la espuma de su electrodoméstico está demasiado "seca", es decir, si se recoge un poco de líquido en el vidrio y esto es muy denso, es recomendable aumentar el nivel alcanzado por la espuma en el cuello de espuma del vidrio (FIG.1 N° 3). Si, por otra parte, la capa es demasiado "húmeda", entonces si el líquido en el vidrio se recolecta muy rápidamente y es transparente, se debe reducir el nivel alcanzado por la espuma en el cuello de espuma del vidrio (FIG.1 N° 3). Para estas operaciones, opere siempre utilizando el tornillo de ajuste de la salida de agua (FIG.1 N° 13). A través del ajuste de la admisión de aire (FIG.1 N° 15) es posible modificar la cantidad de aire que la bomba aspira y mezclar con agua. Disminuir la cantidad de aire introducido (atornillar el tornillo en la FIG.1 N°15) reduce la capacidad de la limpieza pero aumenta la estabilidad del skimmer, lo que es útil en tanques con un bajo nivel de sustancias espumosas. Este tipo de ajuste se recomienda solo para acuaristas experimentados. Normalmente se recomienda dejar este tornillo completamente abierto. Como norma general, el vidrio debería vaciarse cada 7-10 días, encontrando en él un relleno equivalente a aproximadamente 1/3 de su capacidad. Sin embargo, esta indicación es puramente indicativa y debe verificarse de acuerdo con las condiciones de su acuario. El ajuste del skimmer implica cierta experiencia y, en caso de necesidad, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor.

MANTENIMIENTO: recomendamos revisar la espumadora diariamente con especial atención a la copa de recogida (vaciarla si es necesario) y al nivel que la espuma alcanza en el cuello de la espumadora. Para vaciar la copa, proceder de la siguiente manera: desconecte la bomba de la espumadora de la red eléctrica y todos los demás aparatos eléctricos en el agua, retire la copa y vacíela en las aguas residuales domésticas, teniendo cuidado de lavarla bien con agua corriente. Volver a colocar la copa en su lugar, volver a conectar la bomba y todos los demás aparatos a la red eléctrica y continuar con el nuevo ajuste de la espumadora como se ve arriba. Cada 10-15 días, comprobar que el tubo de admisión de aire FIG. 1 N° 16 y el Venturi FIG. 1 N° 11 estén libres de incrustaciones de sal / calcáreas o cuerpos extraños. Para hacer esto, desconectar la bomba de la espumadora de la red eléctrica y todos los demás aparatos eléctricos en el agua, removiendo el tubo de aire y el Venturi y enjuagarlos con agua corriente. Volver a colocar todo en su lugar, volver a conectar la bomba y todos los demás aparatos a la red eléctrica y continuar con el nuevo ajuste de la espumadora como se ve arriba. Cada 45-60 días es necesario hacer una limpieza y un chequeo completo de la espumadora. Para hacer esto, desconecte la bomba de la espumadora de la red eléctrica, así como todos los demás aparatos eléctricos en el agua, retire la espumadora del tanque del sump, desmontarlo por completo y limpiarlo con agua corriente del grifo. En esta etapa, tener cuidado de no mojar o sumergir el controlador electrónico de las bombas de DC (si está presente) y el transformador / enchufe eléctrico en agua. Remover y limpiar también el rodete de la bomba. Si el rodete está especialmente incrustado, le recomendamos remojarlo durante unos minutos en agua y vinagre (diluído al 10%), teniendo cuidado de enjuagarlo bien con agua corriente para eliminar todos los restos de vinagre. En caso de un aumento significativo en el ruido o las vibraciones producidas por la espumadora, es recomendable inspeccionar y limpiar tanto el tubo de aire / Venturi para eliminar cualquier problema que tenga el impulsor.

No utilizar productos químicos o productos que no se comercialicen específicamente para limpiar la espumadora.

SQUARE.CA

Estimado cliente, gracias por comprar un reactor de Calcio de la línea AMTRA SQUARE CA. Este producto está destinado a acuarios de agua salada y le permite mantener constantes el nivel de Calcio y la alcalinidad del agua. Para el funcionamiento, es necesario tener los siguientes materiales no incluidos en el paquete: cilindro de CO₂, reductor de presión para bombas de CO₂, tubo específico para conectar el reductor de presión a la válvula de retención del reactor de Calcio; materiales específicos a base de Calcio. El CO₂ introducido en el reactor favorecerá un entorno de pH ácido que permitirá que el material se disuelva lentamente, transfiriendo iones de Ca y otros elementos al agua del acuario. La bomba de recirculación interna, además de favorecer este proceso, permitirá que el acuario aspire agua haciendo que el aparato sea independiente.

MONTAJE / INSTALACIÓN EN TANQUE / INICIO:

- destornillar y abrir la tapa FIG.6 N° 1;
- comprobar que la bomba FIG.6 N° 12 esté correctamente instalada en el sitio debajo del cuerpo del reactor;
- remover el tubo de goma presente en el contador de burbujas FIG.6 N° 3 y 4 y llenar el contador de burbujas con agua hasta la mitad de la altura;
- llenar el reactor hasta un nivel máximo de 5-6 cm desde el borde superior con material específico para reactores de Calcio de gran tamaño (no menos de 10-12 mm para evitar que la bomba lo succione). La esponja suministrada debe permanecer en el fondo del reactor y el material debe colocarse directamente sobre esta esponja. Preparar este material como lo indica el proveedor, teniendo cuidado de lavarlo bien en agua corriente para evitar la presencia de sedimentos o pequeños fragmentos, arruinando la bomba del aparato;
- colocar el reactor de Calcio en el sump de su acuario verificando que la bomba FIG.6 N° 12 y la rejilla de entrada de agua FIG.6 N° 7 estén completamente sumergidas y que el grifo de ajuste de la salida de agua FIG.6 N° 9 se pueda descargar libremente en el tanque sump;
- llenar completamente el reactor de Calcio con agua del acuario y cerrar la tapa, verificando que el sello de la junta tórica esté en la posición correcta. Si se requiere la instalación con un pH-metro, antes de cerrar la tapa proceder a instalar la sonda de pH en el alojamiento específico FIG.6 N° 2;
- conectar a la válvula de retención FIG.6 N° 5 el sistema de CO₂ (con suministro cerrado) correctamente instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, verificando que la dirección de la válvula de retención sea correcta: el flujo de CO₂ debe pasar del reductor de presión al contador de burbujas. En el caso de uso con un pH-metro, una válvula solenoide se colocará entre el reductor y la válvula de retención. Asegúrese de usar solo sistemas para medidores de CO₂ / pH-metro y varios componentes / equipos específicos para usar en el acuario e instalarlos de acuerdo con los manuales de instrucciones;
- asegurarse que el grifo de salida de agua FIG.6 N° 9 esté completamente abierto y pueda descargar libremente dentro del tanque del sump y solo entonces conectar la bomba a la red eléctrica para poner en función el aparato: la bomba creará un flujo dentro del reactor (succión de agua desde la parte superior del reactor y

suministro de agua desde la parte inferior) y para el efecto Venturi, la succión del agua del acuario desde la rejilla FIG.6 N° 7 con retorno al acuario a través del grifo de salida de agua FIG. 6 N° 9. Advertencia: nunca dejar que el lastre funcione con el grifo de salida de agua FIG.6 N° 9 completamente cerrado.”

AJUSTE: una vez que se haya instalado y puesto en marcha el reactor de Calcio, comprobar que la bomba funcione correctamente y que el agua del acuario se aspire de la rejilla FIG.6 N° 7 con retorno al acuario a través del grifo de salida de agua FIG.6 N° 9 el aparato se puede ajustar: - cerrar lentamente el grifo de salida de agua FIG.6 N° 9 hasta obtener un flujo de 1 a 3 l/h;

- abrir lentamente la válvula del reductor de presión de CO2 y dispensar CO2 con un caudal indicativo de 1 burbuja por segundo (verificable a través del contador de burbujas FIG.6 N° 4);

- en caso de uso con pH metro, el flujo de CO2 debe regularse entre 1 y 2 burbujas por segundo y el controlador debe configurarse de modo que la válvula solenoide cierre el suministro de CO2 cuando el pH descienda por debajo del valor de 6.70;

-después de 24 h (o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del material insertado en el reactor), comprobar la alcalinidad del agua que sale del reactor, que debe ser mayor que la del acuario. Recomendamos el reactor para que el KH del agua saliente sea 25-30° dKH;

- para aumentar o disminuir la alcalinidad del agua saliente es necesario aumentar el CO2 suministrado (aumento del agua KH en la salida) o disminuir el CO2 suministrado (disminución del agua KH en la salida);

- en caso de uso con pH-metro, la regulación se realizará actuando sobre el valor límite del pH (al disminuir el valor límite del pH aumentará la KH del agua saliente y al aumentar el valor límite del pH disminuirá la KH del agua saliente);

- después de una semana, verificar el valor de KH en el agua del acuario para verificar el funcionamiento del aparato. Si el valor de KH sigue siendo bajo, el flujo de agua que sale del grifo de salida de agua FIG.6 N° 9 debe aumentarse, y viceversa, si es demasiado alto, se debe reducir el flujo. Si va a cambiar el flujo del agua de salida después de 24 h, el valor KH del agua saliente debe volver a comprobarse y restablecerse entre 25 y 30° dKH de acuerdo con lo que se vio anteriormente; - verificar el valor de KH del agua del acuario semanalmente y, si es necesario, repetir las operaciones de corrección descritas anteriormente.

En caso de saturación excesiva de CO2 en el reactor (presencia de muchas burbujas que no se disuelven) o en caso de precipitación del pH en el reactor (agua interna que se vuelve blanca), intervenir reduciendo la emisión de CO2 en el reactor. Ambas situaciones pueden causar problemas para el reactor o riesgos para el acuario.

Mantenimiento: recomendamos revisar el reactor de calcio diariamente para verificar su funcionamiento, la estanqueidad y los flujos de CO2 y agua que salen. Medir semanalmente el flujo y la KH del agua que sale del reactor y, si es necesario, corregirlos.

Cada 90-120 días, se debe realizar una limpieza completa y un control del reactor de calcio. Para hacer esto, desconectar la bomba del reactor de calcio de la red eléctrica, así como todos los demás aparatos eléctricos en el agua, extraer el reactor de calcio del tanque sump, desmontarlo por completo y limpiarlo con agua corriente. Tener cuidado en esta etapa de no mojar o sumergir el enchufe de la bomba en agua. Remover y limpiar también el rodete de la bomba. Si el rodete está especialmente incrustado, le recomendamos remojarlo durante unos minutos en agua y vinagre (diluído al 10%), teniendo cuidado de enjuagarlo bien con agua corriente para eliminar todos los restos de vinagre. Reemplazar completamente el material dentro del reactor. Volver a ensamblar todo en orden inverso y de acuerdo con las instrucciones dadas anteriormente, reiniciar el reactor y ajustarlo nuevamente. En el caso de un aumento significativo en el ruido o las vibraciones producidas por el reactor de calcio, es recomendable inspeccionar y limpiar tanto la entrada de agua como las tuberías de salida para eliminar cualquier obstáculo y el rodete.

No utilizar productos químicos o productos que no se comercialicen específicamente para limpiar el reactor de calcio.

GARANTÍA: Este producto está garantizado por un periodo de 24 meses a partir de la fecha de compra por defectos en el material o en la mano de obra. El certificado de garantía deberá ser completado en cada una de sus partes por el distribuidor y deberá acompañar al equipo en caso de ser devuelto para su reparación. La garantía consiste en la sustitución de las piezas defectuosas. Esta garantía no es válida en caso de uso indebido del equipo, ni responde por daños causados por manipulación o negligencia por parte del comprador. Para el servicio de garantía, devuelva el equipo junto con el recibo de compra o equivalente, con una descripción detallada del problema. Todas las piezas sujetas a desgaste quedan excluidas de la garantía. • El fabricante se compromete a reemplazar, a su exclusivo criterio, las piezas defectuosas o de incorrecta fabricación, sólo después de un control minucioso y la detección de mala fabricación. • Son siempre a cargo del comprador los gastos de transporte y/o envío en caso de uso incorrecto de los términos de garantía. • Durante el período de garantía los productos reemplazados se convierten en propiedad del fabricante. • De esta garantía puede beneficiarse sólo el comprador original que haya respetado las indicaciones de normal mantenimiento contenidas en el manual. Nuestra responsabilidad sobre la garantía expira cuando: el propietario original cede la propiedad del producto, o bien hayan sido aportadas modificaciones al mismo. • El producto o pieza del producto defectuosa deberá ser entregada al fabricante para su reemplazo; de lo contrario, la parte reemplazada se cargará al comprador. El incumplimiento de las modalidades de intervención y el uso del equipo de iluminación para acuarios descritos en esta documentación (manual de uso y mantenimiento y manuales adjuntos), comporta la anulación de los términos de garantía. En caso de rotura, incluso de piezas pequeñas, reemplace el producto. En caso de ingestión de piezas del producto, por favor, contacte con su veterinario.

RECICLADO

El aparato está marcado con el correspondiente símbolo que indica que el producto no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida útil, sino a través de la recolección separada de equipos eléctricos y electrónicos. Para evitar daños al medio ambiente o a la salud causados por una eliminación inadecuada de los desechos, se invita al comprador a separar este aparato de otros tipos de desechos y reciclarlo de manera responsable para facilitar la reutilización de los recursos materiales.

Los usuarios domésticos podrán devolver el dispositivo al minorista cuando compren un nuevo dispositivo equivalente a razón de uno a uno, o comunicarse con la oficina local a cargo para obtener toda la información relativa al reciclado y a la recolección separada para este tipo de producto.

Los usuarios empresariales no deben deshacerse de este dispositivo junto con los residuos comerciales, sino a través de un sistema de recolección separada compatible con la directiva europea 2002/96 / CE.

La eliminación que no cumpla con las regulaciones vigentes se sanciona con multas administrativas de acuerdo con la ley actual.

⚠ CUIDADO: Este símbolo na etiqueta do produto e na embalagem indica que este manual de instruções deve ser lido com atenção antes de o aparelho ser inicializado ou reparado. Ser responsabilizado por qualquer dano causado por este aparelho se você não leu este manual de instruções cuidadosamente ou se você não o seguiu. Para evitar qualquer tipo de acidente, observe atentamente os seguintes avisos (além dos regulamentos de segurança mais básicos).

-Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso sejam supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos que envolve. Crianças pequenas não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

-AVISO: Desconecte ou desligue todos os dispositivos no aquário antes de efectuar qualquer manutenção.

Caso a tomada de conexão de algum eletrodoméstico ou da ficha de corrente estejam húmidas, desligue o interruptor principal antes de desconectar o cabo de alimentação dos aparelhos presentes.

-O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.

-Verifique a tensão recomendada na etiqueta do dispositivo e verifique se ela está correta.

-O ponto mais baixo do cabo deve ser inferior à tomada elétrica para que as gotas de água não possam sair acidentalmente do cabo e entrar na tomada. Se o cabo estiver molhado, não toque a ficha com as mãos; Desconecte o interruptor de alimentação principal antes de desconectar a unidade.


- É importante que o dispositivo, como os outros dispositivos elétricos, esteja protegido a montante de um interruptor diferencial (resgate) com uma corrente de indução de 30 mA."

-Quando instalar o aparelho ou efetuar a sua manutenção, evite levantá-lo usando o cabo de alimentação.

-Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se de que o instalou corretamente.

-Nunca realize reparações ou modificações técnicas no aparelho e utilize apenas peças sobressalentes originais.

-O aparelho só deve funcionar na presença de água e não pode ser utilizado a seco. Não use para beber água, pois esta não é potável. Não use para líquidos inflamáveis ou explosivos, abrasivos ou corrosivos. Use apenas para o tratamento de água da tanques ou do aquário.

ATENÇÃO: o aparelho pode estar imerso em água até à profundidade máxima indicada no seguinte símbolo  presente no rótulo do produto. Certifique-se de que respeita este aviso.

Verificações preliminares

Verificando possíveis danos - Verifique se as várias partes do dispositivo não estão afetadas por danos físicos devido a solavancos, quedas ou abrasões. Verifique especialmente: • que não há sinais ou amagdalens, causados por impacto potencial durante o transporte. • A integridade da fiação elétrica."

Procedimento de aviso em caso de dano

Em caso de danos, interrompa o procedimento de conexão e relate a natureza do dano ao escritório do gabinete de apoio ao cliente do fabricante.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE!

SQUARE SKIM

Estimado cliente, obrigado por ter adquirido um escumador da linha AMTRA SQUARE SKIM. Este produto é um filtro destinado a aquários de água salgada e funciona apenas com água salgada (salinidade indicativa de 35%).

MONTAGEM: remova o escumador e todos os seus componentes da embalagem de transporte, tendo cuidado para não perder nada. Remova a tampa FIG. 1 N°2 do corpo do escumador. Desaperte os 4 parafusos que fixam o corpo do escumador FIG. 1 N°5 na base do escumador FIG. 1 N°6. Instale a bomba FIG. 1 N°7 no local específico. Coloque o cabo elétrico que sai do escumador no slot especial, usando a junta no próprio cabo. O cabo elétrico não deve, de forma alguma, obstruir o fecho do escumador ou, por qualquer motivo, ser esmagado ou entalado nesta fase. Em caso de danos óbvios ou presumidos ao cabo elétrico, interrompa imediatamente o procedimento de instalação e entre em contato com o revendedor. Uma vez que a bomba e o cabo elétrico estejam firmemente no lugar, proceda ao reajuste do corpo do escumador na sua base com os 4 parafusos. Preste atenção à direção do encaixe, seguindo as marcas presentes nas peças, especialmente no ponto onde está a regulação e à saída de água FIG. 1 N°12 e 13. Cada peça deve encaixar perfeitamente e nada deve ser forçado. Se o conjunto não encaixa perfeitamente na sua posição, significa que algo não foi colocado na direção correta, portanto, verifique tudo, prestando especial atenção ao alojamento da regulação da água de saída. FIG. 1 N°13. Depois de apertar os 4 parafusos, instale o Venturi FIG. 1 N°11 na bomba e conecte o silenciador FIG. 1 N°14 no Venturi usando o tubo fornecido FIG. 1 N°16. O tubo insere-se no silenciador na conexão especial localizada ao lado do parafuso de ajuste da entrada de ar FIG. 1 N°15 e na conexão apropriada localizada no Venturi. Coloque o copo FIG. 1 N°2 na sua posição original engatada no gargalo de escumação FIG. 1 N°3 e volte a colocar a tampa FIG. 1 N°1 tomando cuidado para deixar a parte da tampa com os furos na parte frontal ou em direção ao silenciador FIG. 1 N°14.

POSICIONAMENTO: este aparelho deve ser alojado dentro de um tanque de sump especialmente projetado com uma câmara para escumação (Exemplo: AMTRA SUMP veja a FIG.2) numa posição onde seja fácil alcançá-lo, extrair o copo ou ajustá-lo. O formato quadrado da base permite otimizar o desempenho e as dimensões, garantindo até 30% mais desempenho do que um escumador cilíndrico do mesmo tamanho. O escumador deve trabalhar com um nível de água no cárter igual a cerca de 22 cm (FIG.2). O nível de água do cárter deve ser mantido estável, pois os regulamentos de entrada de água/entrada de ar variam dependendo desse nível, tornando o escumador ineficiente. Certifique-se sempre de que a entrada de água (FIG. 11) está longe das paredes do tanque e livre de obstruções que possam impedir a sucção.

ARRANQUE: uma vez posicionado no cárter proceda da seguinte forma: Retire o copo. Abra totalmente o ajuste da saída de água rodando o botão (FIG.1 N°13) no sentido dos ponteiros do relógio para abrir completamente o ajuste da entrada de ar (FIG.1 N°15). O parafuso de ajuste de ar abre-se, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Ligue a bomba à rede elétrica. Deixe o escumador trabalhar sem o copo e espere que uma camada de espuma se forme a 1-2cm na parte superior do corpo. Atenção: uma saída alta de bolhas de ar do dreno (FIG. 12) é absolutamente normal e pode levar alguns dias até que o escumador comece a trabalhar de maneira estável.

Nos modelos com bomba DC, é possível nesta fase ajustar também o caudal horário da bomba, aumentando ou diminuindo de acordo com as necessidades, utilizando os controladores especiais (FIG.3). Em geral, o fluxo horário das bombas deve ser aumentado de acordo com o aumento dos litros de tanque e o aumento da poluição no tanque ou a necessidade de água extremamente limpa (por exemplo, aquários com corais SPS).

Agora prossiga para ajustar o nível de espuma no corpo do escumador que deve ser levado até o topo do corpo do escumador sem que ele transborde para o exterior (FIG.1 N°3). O nível da espuma é regulado por meio do parafuso de ajuste da saída de água (Fig.1 N°13) e a operação deve ser realizada com pequenas variações, deixando assentar o tempo de formação de espuma (cerca de 30 minutos entre cada variação). Quando a espuma fica estável na parte superior do recuperador é

possível montar novamente o copo (FIG. 1 N ° 2) e a tampa (FIG. 1 N ° 1), tendo cuidado para que os orifícios da tampa fiquem no lado do silenciador FIG. 1 N ° 14.

Será normal ter que limpar o copo com frequência nos primeiros 10 a 20 dias e ter resíduos muito líquidos e claros. À medida que o tempo passa, os tempos de limpeza aumentam e, cada vez mais, resíduos densos e escuros serão encontrados no copo.

Aviso: em tanques novos, o escumador pode não produzir espuma por algumas semanas devido a óleos nos materiais. Por isso, é aconselhável lavar todas as partes e tubos em água e vinagre (diluído a 10%), a fim de remover as substâncias que inibem a formação da espuma mais rapidamente.

REGULAÇÃO: note notado que quando as condições da água ou do tanque mudam, os parâmetros de formação de espuma também variam e por esta razão é absolutamente normal constatar, com o passar do tempo, um mau funcionamento do escumador que deve ser periodicamente verificado e recalibrado. Se a escumação do aparelho está muito "seca", isto é, se for recolhido um pouco de líquido no copo e este está muito denso, é aconselhável aumentar o nível atingido pela espuma no gargalo de escumação do copo (FIG.1 N°3). Se, pelo contrário, a escumação for demasiado "molhadm", ou seja, se o líquido no copo se acumular muito rapidamente e ficar claro, o nível atingido pela espuma no gargalo de escumação do copo deve ser reduzido (FIG. 1 N ° 3). Para estas operações opere sempre usando o parafuso de ajuste de saída de água (FIG.1 N°13).

Através do ajuste da entrada de ar (FIG.1 N°15) é possível modificar a quantidade de ar que a bomba suga e mistura com a água. A diminuição da quantidade de ar introduzida (aparafusar o parafuso na FIG.1 N°15) reduz a capacidade de escumação, mas aumenta a estabilidade do escumador, o que é útil em tanques com baixo nível de substâncias a escumar. Este tipo de ajuste é recomendado apenas para aquaristas experientes. Normalmente é recomendável deixar este parafuso completamente aberto.

De forma geral, o copo teria que ser esvaziado a cada 7-10 dias, significando um enchimento igual a cerca de 1/3 da sua capacidade. No entanto, esta indicação é meramente indicativa e deve ser verificada de acordo com as condições do seu aquário. O ajuste do escumador implica uma certa experiência e, em caso de necessidade, aconselhamos que contate o seu revendedor.

MANUTENÇÃO: recomendamos a verificação diária do escumador com especial atenção ao copo de recolha (esvaziar se necessário) ao nível que a espuma atinge no gargalo. Para esvaziar o copo, proceda da seguinte forma: desconecte a bomba da rede elétrica, bem como todos os outros aparelhos elétricos na água, remova o copo e esvazie-o no efluente doméstico, tendo o cuidado de lavá-lo bem sob água corrente da torneira. Ponha o copo de volta na posição, reconecte a bomba e todos os outros aparelhos à rede elétrica e prossiga com o novo ajuste do escumador conforme visto acima.

A cada 10-15 dias, verifique se a mangueira de entrada de ar FIG.1 N°16 e o Venturi FIG.1 N°11 estão livres de incrustações de sal/calcário ou corpos estranhos. Para isso desconecte a bomba do escumador da rede elétrica, bem como todos os outros aparelhos elétricos na água, remova a mangueira de ar e Venturi e lave-os sob água corrente. Coloque tudo de volta na posição, reconecte a bomba e todos os outros aparelhos à rede elétrica e prossiga com o novo ajuste do escumador conforme visto acima.

A cada 45-60 dias deve fazer uma limpeza e um check-up completo do escumador. Para isso, desconecte a bomba do escumador da rede elétrica, bem como todos os outros aparelhos elétricos na água, remova o escumador do tanque do reservatório, remova-o completamente e limpe-o sob água corrente. Neste estágio, tome cuidado para não molhar ou mergulhar o controlador da bomba eletrônica de corrente contínua (se houver) e o plugue/transformador elétrico na água. Remova e limpe também o impulsor da bomba. Se o impulsor estiver particularmente incrustado, recomendamos molhá-lo por alguns minutos em água e vinagre (diluído em 10%), tendo o cuidado de enxaguá-lo completamente sob água corrente para remover todos os vestígios de vinagre.

No caso de um aumento significativo no ruído ou nas vibrações produzidas pelo recuperador, é aconselhável inspecionar e limpar, quer o tubo de ar/venturi para eliminar eventuais entupimentos, quer o impulsor.

Não use produtos químicos ou produtos não comercializados especificamente para limpar o escumador.

SQUARE CA

Estimado cliente, obrigado por ter adquirido um reator de cálcio de linha AMTRA SQUARE CA. Este produto destina-se a aquários de água salgada e permite manter constante o nível de cálcio e a alcalinidade da água. Para o seu funcionamento, é necessário ter os seguintes materiais não incluídos no pacote: cilindro de CO₂, redutor de pressão para cilindros de CO₂, tubo específico para conectar o redutor de pressão à válvula de retenção do reator de cálcio; materiais específicos a base de Cálcio. O CO₂ introduzido no reator favorecerá um ambiente de pH ácido que permitirá que o material se dissolva lentamente, transferindo íons de Ca e outros elementos para a água do aquário. A bomba de recirculação interna, além de favorecer esse processo, permitirá que a água seja sugada do aquário, tornando o aparelho independente.

MONTAGEM / INSTALAÇÃO NO TANQUE / ARRANQUE:

- desaperte e abra a tampa FIG.6 N°1;

- verifique se a bomba FIG.6 N°12 está corretamente instalada no alojamento sob o corpo do reator;

- remova o tubo de borracha presente no contador de bolhas FIG.6 N°3 e 4 e preencha a contador de bolhas com água até meia altura;

- encha o reator até um nível máximo de 5-6 cm da borda superior com material específico para reatores de cálcio de grande porte (não menos que 10-12 mm para evitar que seja sugado pela bomba). A esponja fornecida deve permanecer no fundo do reator e o material deve ser colocado diretamente acima desta esponja. Prepare este material conforme indicado pelo fornecedor, tendo o cuidado de lavá-lo completamente em água corrente para evitar que sedimentos ou pequenos fragmentos possam estar presentes, danificando a bomba do aparelho;

- coloque o reator de cálcio no reservatório de seu aquário verificando se a bomba FIG.6 N°12 e a grade de entrada de água FIG.6 N°7 estão completamente submersas e que a torneira de ajuste de saída de água FIG.6 N°9 pode descarregar livremente no tanque de depósito;

- encha completamente o reator de cálcio com água do aquário e feche a tampa, verificando se o anel de vedação está na posição correta. Se for necessária a instalação com um medidor de pH, antes de fechar a tampa, instale a sonda de pH no local específico FIG.6 N°2;

- conecte à válvula de retenção FIG.6 N°5 o sistema de CO₂ (com entrega fechada) corretamente instalado de acordo com as instruções do fabricante, verificando se a direção da válvula de retenção está correta: o fluxo de CO₂ deve ir do redutor de pressão para o contador de bolhas. No caso de uso com um medidor de pH, uma válvula solenóide será posicionada entre o reator e a válvula de retenção. Certifique-se de usar apenas sistemas de CO₂/pH-metros e vários componentes/equipamentos específicos para uso no aquário e instale-os de acordo com os manuais de instruções;

- abra totalmente a torneira de saída de água FIG.6 N° 9 e verifique se está completamente aberta e pode descarregar livremente dentro do tanque do reservatório e só então conectar a bomba à rede elétrica para iniciar o aparelho: a bomba irá criar tanto um fluxo dentro do reator (sucção de água do topo do reator e entrega de

água da parte inferior), como um efeito Venturi de sucção da água do aquário da grade FIG.6 N° 7 com retorno ao aquário através da torneira de saída de água FIG. 6 N°9. Aviso: nunca deixe trabalhar o reator com a torneira de saída de água FIG.6 N°9 completamente fechada.

REGULAÇÃO: uma vez que o reator de cálcio tenha sido instalado e ligado, verifique se a bomba está a funcionar corretamente e se a água do aquário é aspirada da grade FIG.6 N°7 com retorno ao aquário através da torneira de saída de água FIG.6 N° 9; o aparelho pode então ser ajustado:

- feche lentamente a torneira de saída de água FIG.6 N°9 até que seja obtido um fluxo de 1 a 3 l/h;
- abra lentamente a válvula do redutor de pressão de CO2 e distribua CO2 com uma taxa de fluxo de 1 bolha por segundo (verificável através do contador de bolhas FIG.6 N°4);
- em caso de uso com medidor de pH, o fluxo de CO2 deve ser regulado entre 1 e 2 bolhas por segundo e o controlador deve ser ajustado de forma que a válvula solenóide feche o fornecimento de CO2 quando o pH cair abaixo do valor de 6,70;
- após 24h (ou de acordo com as instruções dadas pelo fabricante do material inserido no reator) verificar a alcalinidade da água do reator, que deve ser superior à do aquário. Recomendamos o reator para que o KH da água de saída seja 25-3° dKH;
- para aumentar ou diminuir a alcalinidade da água de saída, é necessário aumentar o CO2 fornecido (aumento da água KH na saída) ou diminuir o CO2 fornecido (diminuição da água KH na saída);
- em caso de utilização com medidor de pH, a regulação será feita actuando no valor limite do pH (diminuindo o valor limite do pH irá aumentar o KH da água que sai e aumentando o valor limite do pH irá diminuir o KH da água que sai) ;
- após uma semana, verifique o valor de KH na água do aquário para verificar o funcionamento do aparelho. Se o valor de KH ainda for baixo, o fluxo de água que sai da torneira de saída de água FIG.1 N°3 N° 9 deve ser aumentado, e vice-versa, se for muito alto, o fluxo deve ser reduzido. Se for trocar a água de saída após 24h, o valor de KH da água de saída deve ser novamente verificado e ajustado para entre 25 e 30° dKH de acordo com o que foi visto acima;
- verifique o valor do KH da água do aquário semanalmente e, se necessário, repita as operações de correção descritas acima.

Em caso de saturação excessiva de CO2 no reator (presença de muitas bolhas que não se dissolvem) ou no caso de precipitação do pH no reator (água interna que fica branca) intervir, reduzindo a emissão de CO2 no reator. Ambas as situações podem causar problemas para o reator ou riscos para o aquário.

Manutenção: recomendamos a verificação diária do reator de cálcio para verificação da sua operação, selagem e vazão de fluxos de CO2 e água. Medir semanalmente o fluxo e KH da água saindo do reator e, se necessário, corrigi-los.

A cada 90-120 dias, cálcio deve ser realizada uma limpeza completa e check-up do reator de. Para isso, desconecte a bomba do reator de cálcio da rede elétrica, bem como todos os outros aparelhos elétricos na água, retire o reator de cálcio do tanque do reservatório, remova-o completamente e limpe-o sob água corrente. Tenha cuidado nesta fase para não molhar ou mergulhar a tomada da bomba na água. Remova e limpe também o impulsor da bomba. Se o impulsor estiver particularmente incrustado, recomendamos molhá-lo por alguns minutos em água e vinagre (diluído em 10%), tendo o cuidado de enxaguá-lo completamente sob água corrente para remover todos os vestígios de vinagre. Substitua completamente o material dentro do reator. Remonte tudo na ordem inversa e de acordo com as instruções dadas acima, reinicie o reator e ajuste-o novamente.

No caso de um aumento significativo de ruído ou vibrações produzidas pelo reator de cálcio, é aconselhável inspecionar e limpar quer os tubos de entrada e saída de água para eliminar eventuais obstáculos, quer o impulsor.

Não use produtos químicos ou produtos não comercializados especificamente para limpar o reator de cálcio.

GARANTIA: Este produto é garantido por um período de 24 meses a contar da data da compra contra defeitos de material ou de fabrico. O certificado de garantia deve ser preenchido pelo revendedor e deve acompanhar o aparelho caso seja restituído para reparação. A garantia cobre a substituição de peças defeituosas. Esta garantia é anulada em caso de uso indevido, alteração ou negligência, nem responde por danos causados pelo comprador. Para o serviço de garantia, devolva o dispositivo juntamente com o recibo de compra ou equivalente, com uma descrição detalhada do problema. Estão excluídas da garantia todas as peças sujeitas a desgaste. • O Fabricante compromete-se a substituir as peças com defeito na sua descrição ou fabricação imprópria, somente após cuidadosa verificação e detecção de má construção. • Serão sempre cobrados ao comprador as despesas de transporte e/ou envio no caso de uso incorreto dos termos de garantia. • Durante o período de garantia, os produtos substituídos tornar-se-ão propriedade do fabricante. • Desta garantia pode beneficiar somente o comprador original que respeitou as instruções de manutenção normal contidas neste manual. A nossa responsabilidade sobre a garantia expira quando: o proprietário original ceda a propriedade do produto, ou tenham sido feitas alterações ao mesmo. • O produto parte do produto defeituoso deve ser devolvida ao fabricante para substituição; caso contrário a peça substituída será cobrada ao comprador. A NÃO CONFORMIDADE COM O MÉTODO DE INTERVENÇÃO E USO DE EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO DO AQUÁRIO AQUI DESCRITO (MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO MANUAL E ANEXOS) COMPORTA A DETERIORAÇÃO DAS CONDIÇÕES DE GARANTIA. Em caso de quebra, mesmo de peças pequenas, substitua o produto. Em caso de ingestão de partes do produto, entre em contato com o veterinário.

RECICLAGEM

O aparelho está marcado com o símbolo apropriado que indica que o produto não deve ser descartado com outro lixo doméstico no final do seu ciclo de vida, mas através de um sistema de recolha diferenciada de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para evitar danos ao meio ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada de resíduos, o comprador é convidado a separar este aparelho de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para facilitar a reutilização dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos poderão devolver o aparelho ao revendedor quando comprarem um novo aparelho equivalente em razão de um para um, ou entrar em contato com o escritório local responsável por todas as informações sobre recolha diferenciada e reciclagem para este tipo de produto. Os utilizadores empresariais não devem eliminar este aparelho juntamente com resíduos comerciais, mas sim através de um sistema de recolha separado compatível com a Directiva Europeia 2002/96 / CE. A eliminação que não estiver de acordo com os regulamentos atuais é punida com penalidades administrativas conforme a legislação atual.

WAARSCHUWING: Dit symbool op het productlabel en op de verpakking geeft aan dat deze handleiding aandachtig moet worden gelezen voordat het apparaat wordt opgestart of onderhouden. aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die door dit apparaat wordt veroorzaakt als u deze gebruiksaanwijzing niet zorgvuldig hebt gelezen of begrepen of als u deze niet hebt gevolgd. Houd u aan de volgende waarschuwingen (naast de meest elementaire veiligheidsvoorschriften) om elk type ongeval te voorkomen.

-Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of met gebrek aan ervaring en kennis indien ze op een veilige manier toezicht of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

-WAARSCHUWING: Zet alle apparaten in het aquarium uit alvorens onderhoud uit te voeren.

In het geval de stekker of het stopcontact van een apparaat nat zijn, moet u de algemene schakelaar uit zetten alvorens u de stroom van de apparaten af haalt.

-Het voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid,

Controleer het aanbevolen voltage op de apparaat label en controleer of het klopt.

-Het laagste punt van het snoer moet lager zijn dan het stopcontact, zodat de waterdruppels niet via de kabel het stopcontact kunnen binnenkomen. Als de kabel nat is, raak dan de stekker niet aan met uw handen. Schakel eerst alle stroom uit voordat u de stekker eruit haalt.

-Het is belangrijk dat de apparaat, net als andere elektrische apparaten, stroomopwaarts beveiligd is met een aardlekschakelaar met een 30mA inductie stroomtoevoer

Zorg ervoor dat u het apparaat tijdens de installatie of het onderhoud niet optilt met behulp van de stekker.

Voordat u het apparaat aanzet, moet u er zeker van zijn dat u deze correct hebt geïnstalleerd.

Absoluut geen reparaties of technische modificaties aan het apparaat uitvoeren en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen

Het apparaat kan alleen in aanwezigheid van water werken en mag niet droog raken. Niet gebruiken als drinkwater. Niet gebruiken voor explosieve, abrasieve, corrosieve of ontvlambare goeder. Alleen te gebruiken voor water dat bestemd is voor kunstwateren of aquaria.

OPGELET: het apparaat kan ondergedompeld worden tot aan de maximale diepte die aangegeven is door het symbool ∇_m aanwezig op het etiket van het product.

Zorg ervoor dat u zeker weet dat u deze niet overschrijdt.

Voorafgaande controles

Controleer potentiële schade - kijk goed na of er niet delen van het apparaat beschadigd zijn door scheurtjes, deuken of missende onderdelen. Controleer vooral: • Of er geen deuken zijn, veroorzaakt door potentiële ongelukken tijdens transport • Of de elektrische bedrading intact is

Waarschuwingprocedure in geval van Schade

In het geval van schade, stop onmiddellijk met de verbingsprocedure en meld de schade aan de klantenservice van de producent.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG!

SQUARE SKIM

Geachte klant, dank u wel voor het aanschaffen van een schuimer van de AMTRA SQUARE SKIM lijn. Dit product is een filter voor zeewateraquaria en werkt alleen met zout water (indicatief zoutgehalte 35%)

MONTAGE: verwijder de schuimer en al zijn onderdelen uit de verpakking en laat niets achter. Verwijder de deksel Fig. 1N2 van de schuimer. Schroef de 4 schroeven los die de schuimer vastzetten FIG. 1 N5 op de basis van de schuimer FIG. 1 N6. Installeer de pomp FIG. 1 N7 op de daarvoor ebstemde plaats. Plaats de elektrische kabel die uit de schuimer komt ind e daarvoor bestemde opening door middel van de sluitring die op de kabel zelf aanwezig is. De elektrische kabel moet op geen enkele wijze een belemmering vormen voor de sluiting van de schuimer noch moet deze onderdrukt worden of geknepen in deze fase. In het geval van duidelijke of vermoedelijke schade aan de elektrische kabel moet u onmiddellijk de installatieprocedure onderbreken en moet u zich wenden tot uw vertrouwensdealer. Als de pomp en elektrische kabel stevig op hun plaats zitten kunt u de schuimer weer op zijn basis met de 4 schroeven vastschroeven. Let goed op de montagewijze en volg de sporen op de delen zelf en dan vooral het deel voor het reguleren en de uitgang van het water FIG. N12 en 13. Elk deel moet precies op elkaar aansluiten en u dient niets te forceren. Als alles niet perfect op elkaar aansluit betekent dit dat iets niet goed gemonteerd is, dus moet u alles controleren, in het bijzonder op de plaats waar het uitgaanswater gereguleerd wordt FIG. 1 N13. Als u de 4 schroeven eenmaal vastgeschroefd hebt kunt u de Venturi FIG.1 N11 installeren op de pomp en de silencer FIG.1 N14 aan de Venturi verbinden door middel van de bijgeleverde buis FIG.1 N16. De buis kunt u aan de silencer vastmaken door middel van de daarvoor bestemde verbinding naast de schroef die de luchtafzuiging reguleert FIG.1 N15 en de daarvoor bestemde verbinding op de Vneturi. Plaast u de beker weer op zijn oorspronkelijke positie FIG.1 N2 op de schuimingshals FIG. 1 N3 e plaats ook de deksel weer terug FIG. 1 N1 en laat het dekseldeel met de gaten in het voorste deel ofwel richting de silencer FIG.1 N14.

POSITIONERING: dit apparaat moet worden geplaatst in een sump tank met een plaats voor een schuimer (Voorbeeld AMTRA SUMP zie FIG.2) op een plek waar het eenvoudig te bereiken is, de beker eruit te trekken is en het reguleerbaar is. De bijzondere vierkante vorm van de basis zorgt ervoor dat de prestaties en de markering geoptimaliseerd worden waardoor er 30% betere prestaties gegarandeerd kunnen worden ten opzichte van een cilindervormige schuimer met dezelfde markering. De schuimer moet functioneren op een sump waterniveau van ongeveer 22cm (FIG.2). Het niveau van het sump water moet stabiel blijven aangezien, in het geval van variaties, de regulering van het uitgaande water / ingang van lucht zullen variëren hetgeen de schuimer zelf inefficiënt maakt. Zorg ervoor dat de ingang van het water (FIG.1 N11) ver verwijderd is van de zijanten van de tank en vrij van belemmeringen die het opzuigen kunnen bemoeilijken.

AANZETTEN: eenmaal in sump gepositioneerd kunt u doorgaan als volgt. Verwijder de beker. Open de regulering uitgang water volledig door de knop met de klok mee te draaien (FIG.1 N13). Open de luchtopzuig regulering volledig (FIG.1 N15). De reguleringschroef voor de lucht kunt u opendraaien door tegen de klok in te draaien. Slui dan de pomp aan aan het stroomnet. Laat de schuimer functioneren zonder de beker en wacht op het zich vormen van een schuimlaag van circa 1-2cm in het hoge deel ervan. Let op: een hoge productie luchtbellen uit de afvoer (FIG.1 N12) is zeer normaal en er kan een aantal dagen voor nodig zijn voordat de schuimer op een stabiele manier begint te werken. In de DC model pompen is het mogelijk in deze fase ook het uurbereik van de pomp te reguleren, u kunt deze laten toenemen of afnemen met betrekking tot uw behoeften door middel van de daarvoor bestemde controller (FIG.3). Meestal is het raadzaam het uurbereik van de pomp te doen toenemen in overeenstemming met het aantal liters in de tank en met de toename van de vulling in de tank of met de behoeften zeer schoon water

te hebben (bijv aquaria met SPS koraal). Gaat u nu verder met de regulering van het schuimniveau in de schuimer wat tot aan het bovenste deel van de schuimer moet reiken zonder dat het overloopt (FIG.1 N°3). Het schuimniveau kunt u reguleren met de reguleringschroef uitgang water (FIG.1 N13) en deze handeling moet uitgevoerd worden met kleine variaties en geef het schuim dan de tijd om te bezinken (30 min circa tussen elke variatie). Als de schuim stabiel is in het hoge gedeelte van de schuimer is het mogelijk de beker weer terug te plaatsen (FIG.1 N2) alsmede de deksel (FIG.1 N1) ervoor zorgend dat de aanwezige gaten op het deksel aan de kant van de silencer zitten FIG.1 N14. Het is niet meer dan normaal de beker de eerste 10-20 dagen vaak te moeten schoonmaken alsmede zeer vloeibaar en helder afval te hebben. Na verloop van tijd zal de schoonmaaktijd langer zijn en zult u in de beker steeds dikker en donkerder afval vinden.

Let op: in nieuwe tanks zou de schuimer enkele weken geen schuim kunnen produceren vanwege de aanwezigheid van oliën op de materialen. Er wordt daarom aanbevolen om alle delen en de buizen met azijnwater (10% verdund) te wassen zodat alle deeltjes die ervoor zorgen dat de schuimproductie niet werkt sneller verwijderd worden.

REGULERING: merk goed op dat als de water- of tankcondities veranderen ook de schuimcriteria variëren en daarom is het absoluut normaal dat u met de tijd een verkeerde werking van de schuimer zult constateren hetgeen dus periodiek gecontroleerd en geijkt dient te worden. Als de schuimvorming in uw apparaat te "droog" is, oftewel als de beker weinig vloeistof verzamelt en het is ook nog eens heel dik is het raadzaam om het bereikte schuimniveau in de schuimhals van de beker toe te laten nemen (FIG.1 N3). Als er daarentegen een te "vochtige" schuim is, dat wil zeggen dat de vloeistof in de beker erg snel verzameld wordt en erg helder is, dient het bereikte schuimniveau in de schuimhals van de beker af te laten nemen (FIG. 1 N3). Voor zulke handelingen dient u steeds de reguleringschroef uitgang water te gebruiken (FIG.1 N13). Door middel van luchtzuigregulering (FIG.1 N15) is het mogelijk de hoeveelheid lucht te wijzigen die de pomp opzuigt en met het water mixt. Door de hoeveelheid ingebrachte lucht af te laten nemen (door de schroef in FIG.1 N15 aan te draaien) wordt de schuimcapaciteit minder wat de stabiliteit van de schuimer ten goede komt, en dat is handig in tanken met een laag niveau stoffen die moeten schuimen. Dit type regulering wordt alleen aanbevolen voor ervaren aquariafielen. Normaal gesproken raden we aan om deze schroef geheel en al open te laten. Raadzaam is het om de beker elke 7-10 dagen te legen en daarna deze tot 1/3 van de gehele capaciteit te vullen. Deze aanbeveling is echter slechts een indicatie en moet worden geverifieerd aan de hand van de condities van het eigen aquarium. De regulering van de schuimer houdt in dat de gebruiker over een zekere ervaring moet beschikken en indien nodig raden we u aan om u tot uw vertrouwensdealer te wenden.

ONDERHOUD: we raden aan om de schuimer dagelijks te controleren en daarbij vooral te letten op de opvangbeker (leegmaken indien nodig) en de mate van schuimvorming in de schuimhals. Om de beker te legen dient u het volgende te doen: de pomp van de schuimer van het stroomnet af halen net als alle andere apparaten die in het water aanwezig zijn, de beker verwijderen en deze legen in de huiselijke waterafvoer waarna u hem dient schoon te maken met stromend kraanwater. Daarna moet u de beker terugplaatsen, de pomp weer aansluiten en alle andere apparaten aan het stroomnet aansluiten en verdergaan met de nieuwe regulering van de schuimer volgens hetgeen boven is weergegeven. Elke 10-15 dagen moet u controleren of de luchtzuigbuis FIG. 1 N11 en de Venturi FIG. N11 gespeend zijn van zout- / kalkkorsten of vreemde substanties. Hiervoor dient u de pomp van de schuimer van het stroomnet af te halen net als alle andere aanwezige, elektrische apparaten in het water, de luchtbus en Venturi te verwijderen en ze met stromend kraanwater af te spoelen. Zet alles weer op z'n plaats, sluit de pomp en alle andere elektrische apparaten weer aan het stroomnet aan en verdergaan met de nieuwe regulering van de schuimer volgens hetgeen boven is weergegeven. Elke 45-60 dagen moet er een volledige check-up gedaan worden alsmede een volledige reiniging plaatsvinden van de schuimer. Hiervoor moet u de pomp van de schuimer van het stroomnet af halen net als alle andere elektrische apparaten in het water, de schuimer uit de sump tank halen en deze geheel en al demonteren en schoonmaken met stromend kraanwater. In deze fase dient u er goed op te letten dat de eventuele elektronische controller van de DC pompen (indien aanwezig) en de stekker / elektrische transformator niet nat worden of onder worden gedompeld. Verwijder en maak de ventilator van de pomp ook schoon. Mocht de ventilator behoorlijk bevuild zijn met korsten raden we aan om hem enkele minuten in azijnwater (verdund tot 10%) te laten weken en hem daarna overvloedig met stromend kraanwater af te spoelen om elk spoor van azijn te verwijderen. Mocht de luidruchtigheid of de vibraties van de schuimer op significante wijze zijn toegenomen raden we aan om zowel de luchtbus / de Venturi te inspecteren en te reinigen om eventuele belemmeringen te elimineren alsmede de ventilator. Gebruik geen chemische producten of producten die commercieel niet specifiek voor de reiniging van de schuimer geschikt zijn.

SQUARE.CA

Geachte klant, bedankt voor de aanschaf van een AMTRA SQUARE CA-lijnvoetbalreactor. Dit product is bedoeld voor zoutwateraquaria en stelt u in staat om het calciumniveau en de alkaliteit van het water constant te houden. Voor gebruik is het noodzakelijk dat de volgende materialen niet in het pakket zijn inbegrepen: CO2-cilinder, drukregelaar voor CO2-cilinders, specifieke buis en de drukregelaar aan te sluiten op de terugslagklep van de calciumreactor; specifieke materialen op basis van calcium. De CO2 die in de reactor wordt geïntroduceerd, bevordert een omgeving met een zure pH waardoor het materiaal langzaam kan oplossen, waardoor Ca-ionen en andere elementen worden overgebracht naar het aquariumwater. De interne recirculatiepomp maakt het mogelijk om naast dit proces ook water uit het aquarium te zuigen, waardoor het apparaat onafhankelijk wordt.

MONTAGE / INSTALLATIE IN DE TANK / OPSTARTEN: - schroef het deksel los en open het FIG.6 N1; - zorg ervoor dat de pomp FIG.6 N12 correct geïnstalleerd is op de plek onder de reactor; - verwijder de rubberen buis op de bubbelteller FIG.7 N3 en vul de bubbelteller met water tot aan de helft; - vul de reactor tot aan een max niveau van 5-6 cm van de bovenrand met specifiek materiaal voor calciumreactoren van groot kaliber (niet minder dan 10-12 mm om te voorkomen dat het door de pomp opgezogen kan worden). De bijgeleverde spons moet op de bodem van de reactor blijven en het materiaal moet direct boven deze spons geplaatst worden. Bereid dit materiaal zoals door de fabrikant is aangegeven voor door ervoor te zorgen dat het goed gewassen is in stromend water zodat er geen kleine sedimenten of deeltjes aanwezig zijn die de pomp van het apparaat kunnen beschadigen; - vul de calciumreactor volledig met aquariumwater en doe de deksel erop al controlerend dat de O-ring zich in de correcte positie bevindt. Als installatie met Ph meter nodig is dient u de Ph sonde op de daarvoor geschikte plaats FIG.6 N2 installeren voordat u de deksel erop doet; - verbind het CO2 apparaat (met dichte verstrekking) aan de eenrichtingsklep FIG.6 N5 dat op correcte wijze is geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant, er zorg voor dragend dat de u de goede kant van de eenrichtingsklep vastgemaakt hebt; De CO2 stroom moet van de drukverminderaar naar de bubbelteller. In het geval van gebruik met pH meter wordt een elektrische klep gepositioneerd tussen eenrichtingsklep en drukverminderaar. Zorg ervoor dat slechts apparaten voor CO2/pH meters gebruikt worden alsmede specifieke componenten/apparaten voor aquariumgebruik en installeer deze volgens de gebruiksaanwijzing; - open de kraan voor uitgang water volledig FIG.6 N9 (zorg ervoor dat de kraan helemaal open is) en zorg ervoor dat deze het water vrij in de sump tank kan laten stromen en alleen dan dient u stekker van de pomp in het stopcontact te doen om het apparaat aan te zetten; de

pomp zal zowel een interne stroming creëren in de reactor (het opzuigen van water aan de hoge kant van de reactor en water doorstroming aan de lage kant) als eenzuigreactie van het water vanaf het rooster Fig.6 N7 met als gevolg dat het water in het aquarium via de uitgangskraan terugkeert Fig.6 N9. Let op: De reactor dient nooit in werking gesteld te worden als de kraan voor de wateruitgang helemaal gesloten is Fig.6 N9.

REGULEREN: de calciumreactor eenmaal geïnstalleerd en gestart en gecontroleerd of de pomp correct werkt en dat het aquariumwater door het rooster opgezogen wordt Fig.6 N7 met terugkomst in het aquarium door de kraan Fig.6 N9 kunt u verder gaan met het reguleren van het apparaat: - sluit de kraan langzaam Fig.6 N9 totdat er een stroom ontstaat tussen de 1 en 3 l/h; - open de drukreductieklep van de CO2 langzaam en breng CO2 het water in met een frequentie van ongeveer 1 bubbel per seconde (controleerbaar dmv de bubbelteller Fig.6 N40); - in geval van gebruik met pH meter moet de CO2 stroom gereguleerd worden op basis van 1 en 2 bubbels per seconde en de controller moet gekalibreerd worden op dien wijze dat de elektrische klep de CO2 toestroom stopt op het moment dat de pH waarde onder de waarde 6,70 duikt; - na 24 uur (of in overeenstemming met de instructies van de fabrikant met betrekking tot het materiaal dat voor de reactor is gebruikt) dient de alkaliniteit van het water gecontroleerd te worden dat uit de reactor stroomt hetgeen hoger zou moeten zijn dan het water dat in het aquarium zit. We bevelen aan de reactor zo te gebruiken dat de KH van het uitgaanswater 25-30 dKH is; - om de alkaliniteit van het water toe of af te laten nemen moet u de toegevoegde CO2 toe laten nemen (toename KH uitgaanswater) of de CO2 toevoeging af laten nemen (afname KH in uitgaanswater); in het geval van gebruik met pH meter reguleert u het door de pH limietwaarde (door de pH limietwaarde af te laten nemen neemt de KH in het water toe en door het toe te laten nemen neemt de KH af); - na een week controleert u de KH waarde in het aquariumwater om te controleren of het apparaat goed werkt. Als de KH waarde nog steeds laag is moet de waterstroom uit de kraan toenemen Fig.6 N9, andersom, als het te hoog is, moet de stroom afnemen. Als u de waterstroom wijzigt moet de KH waarde in het water weer gecontroleerd en gekalibreerd worden, door het terug te brengen naar een waarde van tussen de 25 en 30 dKH volgens hetgeen boven te zien is; - controleer wekelijks de KH waarde van het aquariumwater en indien nodig herhaalt u de correctiehandelingen zoals boven beschreven.

In het geval van een excessieve CO2 saturatie in de reactor (aanwezigheid van veel bubbels die niet oplossen) of in het geval de pH waarde in de reactor drastisch afneemt (intern water dat wit wordt) moet u maatregelen nemen door de toevoeging van CO2 af te laten nemen. Beide situaties kunnen problematische gevolgen hebben voor de reactor of voor het aquarium zelf.

Onderhoud: we bevelen aan de calciumreactor dagelijks te controleren om de correcte werking ervan, de CO2 stroom, en uitgaanswater te verifiëren. Meet u wekelijks de stroom en de KH van het water dat uit de reactor komt en corrigeer deze indien nodig. Elke 90-120 dagen moet u de reactor schoonmaken en een complete check-up uitvoeren. Om de pomp van de calciumreactor van het stroomnet af te halen zoals dit geldt voor alle aanwezige elektrische onderdelen die in het water aanwezig zijn, moet u de calciumreactor uit de sump tank halen, volledig demonteer en schoonmaken onder stromend kraanwater. Let u hierbij goed op dat u de stekker van de pomp niet nat maakt of onder water dompelt. Verwijder en maakt u de ventilator van de pomp schoon. Mocht de ventilator van de pomp opzienbarend met vuil besmeurd zijn (onder de korsten) bevelen we aan deze een aantal minuten in azijnwater (tot 10% verdund) te laten weken ervoor zorgend dat deze daarna overvloedig afgespogd wordt onder stromend kraanwater om elk azijnspoor te verwijderen. Vervang al het materiaal binnen in de reactor. Monteer alles opnieuw op dezelfde wijze als de hierboven genoemde instructies, de reactor weer in werking stellen en reguleer deze opnieuw. In het geval er een consistente lava- of vibratietoename mccht zijn die veroorzaakt worden door de reactor wordt er aanbevolen zowel de ingangs- als uitgangsbuizen van het water te inspecteren en schoon te maken om eventuele problemen op te lossen, alsmede de ventilator. Gebruikt u geen chemische producten of in ieder geval geen producten die niet commercieel geschikt zijn om de calciumreactor te reinigen.

GARANTIE: dit product heeft een garantie van 24 maanden vanaf de koopdatum met betrekking tot materiaal- of fabricagefouten. Het garantiebewijs moet worden ingevuld door de detailhandelaar en moet meegestuurd worden met het apparaat in het geval deze vervangen zal worden voor reparatie. De garantie bestaat uit het vervangen van de beschadigde onderdelen. Deze garantie is noch geldig in geval van ongepast gebruik van het apparaat, noch veroorzaakte schade door manipulatie of nalatigheid van de koper. Voor de garantie service, het apparaat met de aankoopbon of soortgelijk terugsturen, met een uitgebreide beschrijving van het probleem. Alle onderdelen die aan slijtage onderworpen zijn, zijn uitgesloten van de garantie. • De Fabrikant zal op eigen goeddunken de slecht werkende onderdelen of onderdelen die aan fabricagefouten onderhevig zijn vervangen, uitsluitend na een nauwkeurige controle en het tegenkomen van een slechte vervaardiging. • De transport- of verzendkosten zijn altijd op rekening van de koper in geval van misbruik van de garantievoorwaarden. • Gedurende de garantieperiode worden de vervangen producten eigendom van de fabrikant. • Van deze garantie kan uitsluitend de oorspronkelijke koper gebruikmaken die de onderhoudsaanwijzingen in de handleiding juist heeft gevolgd. Onze verantwoordelijkheid met betrekking tot de garantie vervalt op het moment dat de oorspronkelijke koper afstand doet van het eigendom van het product of er reeds aanpassingen zijn gedaan aan het product. • Het onderdeel van het defecte product dient aan de Fabrikant te worden gegeven ter vervanging; in het omgekeerde geval zal het vervangen onderdeel bij de verkoper in rekening worden gebracht. **HET NIET NAVOLGEN VAN DE INTERVENTIEREGELING EN HET GEBRUIK VAN DE LICHTAPPARATUUR VOOR DE BESCHREVEN AQUARIA IN DIT DOUCMENT (HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD EN BIJGEVOEGDE HANDLEIDINGEN) RESULTEERT IN HET VERLIES VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN.** Ook in het geval kleine onderdelen stukgaan, dient het product vervangen te worden. In het geval (kleine) delen ingeslikt worden de dierenarts waarschuwen.

RECYCLING: Het apparaat is voorzien van het daarvoor bestemde symbool dat aangeeft dat het product niet bij ander huisvuil moet worden geplaatst na het gebruik, maar bij gescheiden vuil tezamen met ander elektrisch en elektronisch apparatuur. Om ervoor te zorgen dat het milieu en de gezondheid niet geschaad worden, wordt er aanbevolen om dit apparaat te scheiden van ander soort afval en het te recyclen op een verantwoorde manier zodat de materialen opnieuw gebruikt kunnen worden. De huishoudelijke gebruikers kunnen het product bij aanschaf van eenzelfde product bij de verkoper inleveren of contact opnemen met het lokale kantoor dat inzicht en informatie kan geven over het scheiden van afval en het recyclen van dit soort producten. Gebruikers van ondernemingen moeten dit product niet tezamen met ander commercieel afval wegdoen, maar door middel van een scheidingsprocedure van afval compatibel met de Europese richtlijnen hiervoor 2002/96/EC. Afval dat verwijderd wordt op een wijze die niet strookt met de van kracht zijnde richtlijnen en regels wordt bestraft met administratieve sancties zoals voorgeschreven door de wet

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το σύμβολο στην ετικέτα του προϊόντος και στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε ή επισκευάσετε τη συσκευή. να είστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από τη συσκευή αυτή, αν δεν έχετε διαβάσει και καταλάβετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή εάν δεν το έχετε ακολουθήσει. Για να αποφύγετε τυχόν ατύχημα, προσέξτε προσεκτικά τις ακόλουθες προειδοποιήσεις (εκτός από τους πιο βασικούς κανονισμούς ασφαλείας).

-Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που υφίστανται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους των χρηστών δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε ή απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές στο ευνδρείο ή τη λιμνούλα πριν εκτελέσετε τη συντήρηση.

Σε περίπτωση που το φιλτράρισμα κάποιας συσκευής ή η πρίζα βραχούν, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας των συσκευών.

-Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο καταστραφεί, η συσκευή θα πρέπει να διαλυθεί.

-Ελέγξτε την τάση στην ετικέτα του ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή.

-Το χαμηλότερο σημείο του καλωδίου πρέπει να είναι χαμηλότερο από την πρίζα του ρεύματος, προκειμένου να αποφευχθεί σταγονίδια νερού να πέσουν κατά λάθος από το καλώδιο και να μπουν στην πρίζα. Αν το καλώδιο είναι βρεγμένο, μην αγγίζετε το φιλτράρισμα με τα χέρια σας πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη του σπιτιού.

-Είναι σημαντικό ο ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ, όπως και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, να προστατεύεται ανάντη από διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια κυκλώματος) με ρεύμα διέγερσης ind 30mA.

-Κατά την εγκατάσταση της συσκευής ή τη συντήρησή της, αποφύγετε να την ανασκώσετε χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

-Πριν την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την έχετε εγκαταστήσει σωστά.

-Μην κάνετε ποτέ επισκευές ή τεχνικές τροποποιήσεις στη συσκευή και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

-Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο με νερό και δεν πρέπει να μείνει χωρίς νερό. Μην χρησιμοποιείτε για πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε για εύφλεκτα ή εκρηκτικά, λειαντικά ή διαβρωτικά υγρά. Χρησιμοποιείτε μόνο για την επεξεργασία νερού λιμνούλας ή νερού ευνδρείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: η συσκευή μπορεί να βυθιστεί στο νερό μέχρι το μέγιστο βάθος που υποδεικνύεται από το ακόλουθο σύμβολο $\frac{\nabla}{m}$ στην ετικέτα του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε αυτήν την προειδοποίηση.

Προκαταρκτικοί έλεγχοι

Έλεγχος για τυχόν ζημιές - Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα μέρη του ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ δεν παρουσιάζουν βλάβες που οφείλονται σε χτυπήματα, αποκολλήσεις ή γδαρσίματα.

Η συσκευή ιδιαιτέρως: • ότι δεν υπάρχουν σημάδια ή χτυπήματα, ενδείξεις χτυπημάτων κατά τη μεταφορά. • την ακεραιότητα των ηλεκτρικών καλωδίων.

Διαδικασία επισημάνσης ζημιών

Αν διαπιστώσει οποιαδήποτε ζημία, σταματήστε τη διαδικασία σύνδεσης και αναφέρετε τη φύση της ζημίας που εντοπίστηκε στο γραφείο υποστήριξης πελατών του κατασκευαστή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

SQUARE SKIM

Αγαπητέ πελάτη, ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα skimmer από τη σειρά AMTRA SQUARE SKIM. Το προϊόν αυτό είναι φίλτρο που προορίζεται για ευνδρεία θαλασσινού νερού και λειτουργεί μόνο με αλμυρό νερό (ενδεικτική αλατότητα 35%).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: αφαιρέστε το skimmer και όλα τα εξαρτήματά του από τη συσκευασία μεταφοράς, φροντίζοντας να μην χάσετε τίποτα. Αφαιρέστε το κάλυμμα EIK. 1 αρ. 2 από το σώμα του skimmer. Σεβιδίστε τις 4 βίδες που στερεώνουν το σώμα του skimmer EIK. 1 αρ. 5 στη βάση του skimmer EIK. 1 αρ. 6. Εγκαταστήστε την αντλία EIK. 1 αρ. 7 στην ειδική θέση. Τοποθετήστε το ηλεκτρικό καλώδιο που βγαίνει από το skimmer στην ειδική εγκοπή μέσω της φάντης στο ίδιο το καλώδιο. Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να παρεμποδίζει κατά κανένα τρόπο το κλείσιμο του skimmer ή για οποιοδήποτε λόγο να πιαστεί ή να συνθλιβεί σε αυτή τη θέση. Σε περίπτωση εμφανούς ή τεκμηριωμένου ζημιάς στο ηλεκτρικό καλώδιο, διακόψτε αμέσως τη διαδικασία εγκατάστασης και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας. Αφού η αντλία και το ηλεκτρικό καλώδιο είναι σταθερά στη θέση τους, προχωρήστε στην επαντοποθέτηση του σώματος του skimmer στη βάση του με τις 4 βίδες. Προσέξτε την κατεύθυνση συναρμολόγησης ακολουθώντας τα σημάδια στα ίδια τα κομμάτια, ειδικά στο σημείο όπου βρίσκεται η ρύθμιση και η έξοδος του νερού EIK. 1 αρ. 12 και 13. Κάθε κομμάτι πρέπει να ταιριάζει απόλυτα και τίποτα δεν πρέπει ζορίζεται τίποτα. Εάν το σύνολο δεν ταιριάζει απόλυτα στη θέση του, αυτό σημαίνει ότι κάτι δεν έχει τοποθετηθεί στη σωστή κατεύθυνση, επομένως ελέγξτε τα πάντα δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στη θέση του περιβλήματος της ρύθμισης της εξόδου νερού EIK. 1 αρ. 13. Αφού σφίξετε τις 4 βίδες, εγκαταστήστε το Venturi EIK. 1 αρ. 11 στην αντλία και συνδέστε τον σιγαστήρα EIK. 1 αρ. 14 στο Venturi με τον παρεχόμενο ωλήνα EIK. 1 αρ. 16. Ο ωλήνας κομψώνεται στον σιγαστήρα στο ειδικό ρακόρ που βρίσκεται δίπλα στη βίδα ρύθμισης αναρρόφησης αέρα EIK. 1 αρ. 15 και στο ειδικό ρακόρ που βρίσκεται στο Venturi. Βάλτε ξανά το κύπελλο EIK. 1 αρ. στην αρχική του θέση κομψωμένο στον λαμίο αερίσματος EIK. 1 αρ. 3 και τοποθετήστε ξανά στη θέση του το καπάκι EIK. 1 αρ. 1 φροντίζοντας να αφήσετε το τμήμα του καπακιού με τις σπές στο εμπρόσθιο τμήμα ή προς τον σιγαστήρα EIK. 1 αρ. 14.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ: η συσκευή πρέπει να στεγάζεται σε ειδικά σχεδιασμένη δεξαμενή φρεατίου με θάλαμο για το skimmer (παράδειγμα AMTRA SUMP βλέπε EIK. 2) σε μια θέση όπου είναι εύκολη η πρόσβαση, η εξαγωγή του κυπέλλου ή η προσαρμογή του. Το ιδιαίτερο τετράγωνο σχήμα της βάσης επιτρέπει τη βελτιστοποίηση των επιδόσεων και των διαστάσεων, εξασφαλίζοντας έως και 30% περισσότερη απόδοση από ένα κυλινδρικό skimmer ίδιου μεγέθους. Το skimmer πρέπει να λειτουργεί με στάθμη νερού της λεκάνης περίπου 22cm (EIK.2). Η στάθμη του νερού στη λεκάνη πρέπει να διατηρείται σταθερή καθώς οι με τη μεταβολή της στάθμης αυτής μεταβάλλονται οι ρυθμίσεις εξόδου νερού/εισόδου αέρα καθιστώντας το ίδιο το skimmer αναποτελεσματικό. Να βεβαιώνεται πάντα ότι η είσοδος νερού (EIK. 1 αρ. 11) είναι μακριά από τα τοιχώματα της δεξαμενής και δεν υπάρχουν εμπόδια που να εμποδίζουν την αναρρόφηση.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ: μετά την τοποθέτηση στη λεκάνη ακολουθήστε την εξής διαδικασία. Αφαιρέστε το κύπελλο. Ανοίξτε τέρμα τη ρύθμιση εξόδου νερού περιστρέφοντας το κομμάτι (EIK. 1 αρ. 13) δεξιόστροφα. Ανοίξτε τέρμα τη ρύθμιση αναρρόφησης αέρα (EIK. 1 αρ. 15). Η βίδα ρύθμισης αέρα ανοίγει περιστρέφοντας την προς τα αριστερά. Συνδέστε την αντλία στο ρεύμα. Αφήστε το skimmer να λειτουργήσει χωρίς το κύπελλο και περιμένετε να σχηματιστεί ένα στρώμα αφρού περίπου 1-2 cm στο πάνω μέρος του σώματος. Προσοχή: μεγάλη έξοδος φυσολίων αέρα από την αποστράγγιση (EIK.1 αρ.12) είναι απόλυτα φυσιολογική και μπορεί να χρειαστούν ακόμη και λίγες μέρες πριν αρχίσει να λειτουργεί σταθερά το skimmer. Σε μοντέλα με αντλία ΣΡ σε αυτή τη φάση μπορείτε να ρυθμίσετε επίσης την ωριαία ροή της αντλίας, αυξάνοντας ή μειώνοντας την σύμφωνα με τις ανάγκες χρησιμοποιώντας τους ειδικούς ελεγκτές (EIK. 3). Γενικά, ο ωριαίος ρυθμός ροής των αντλιών πρέπει να αυξηθεί ανάλογα με την αύξηση των λίτρων της δεξαμενής και την αύξηση της ρύπανσης στη δεξαμενή ή την ανάγκη για εξαιρετικά καθαρό νερό (π.χ. ευνδρεία με κοράλλια SPS). Τώρα προχωρήστε να ρυθμίσετε το επίπεδο του αφρού στο σώμα του skimmer που πρέπει να ανέρθει στο επάνω τμήμα του σώματος του skimmer χωρίς να υπερχειλίζει (EIK.1 Ν° 3). Η στάθμη του αφρού ρυθμίζεται μέσω της βίδας ρύθμισης της εξόδου νερού (EIK. 1 αρ.13) και η λειτουργία πρέπει να γίνεται με μικρές παραλλαγές,

αφήνοντας έπειτα χρόνο καθίζησης του αφρισμού (περίπου 30 λεπτά μεταξύ παραλλαγών). Όταν ο αφρός είναι σταθερός στο επάνω τμήμα του skimmer, είναι δυνατή η επανασυρρολόγηση του κύπελλου (EIK. 1 αρ.2) και του καπακιού (EIK. 1 αρ. 1) φροντίζοντας οι πές στο καπάκι να βρισκονται στην πλευρά του ουσσάτρη. 1 αρ. 14. Θα είναι φυσιολογικό να καθαρίζετε συχνά το κύπελλο τις πρώτες 10-20 ημέρες και να έχετε πολύ υγρό και διαυγές αποβλήτα. Με το πέρασμα του χρόνου, οι χρόνοι καθαρισμού θα επιμηκυνθούν και θα βρίσκετε στο κύπελλο όλο και πιο πυκνά και σκούρα αποβλήτα.

Προσοχή: σε νέες δεξαμενές, το skimmer μπορεί να παράγει αφρό για μερικές εβδομάδες εξαιτίας των ελαίων στα υλικά. Συνιστάται συνεπώς να πλυθούν όλα τα μέρη και οι σωλήνες σε νερό και ζύδι (αραιωμένο 10%) για να αφαιρεθούν πιο γρήγορα οι ουσίες που αναστέλλουν τον σχηματισμό αφρού.

ΡΥΘΜΙΣΗ: Σημειώστε ότι όταν αλλάζουν οι συνθήκες του νερού ή της δεξαμενής αλλάζουν και οι παράμετροι αφρισμού και γι' αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό να βλέπετε με την πάροδο του χρόνου λανθασμένη λειτουργία του skimmer που πρέπει επομένως να ελέγχεται περιοδικά και να βαθμονομείται εκ νέου. Αν ο αφρισμός της συσκευής σας είναι πολύ "ξηρός", δηλαδή εάν συλλέγεται λίγο υγρό στο κύπελλο και αυτό είναι πολύ πυκνό, συνιστάται η αύξηση της στάθμης του αφρού στο λαμμό αφρισμού του κύπελλου (EIK. 1 αρ.3). Αναντίθετα ο αφρισμός είναι πολύ "υγρός", επομένως το υγρό στο ποτήρι συλλέγεται πολύ γρήγορα και είναι διαυγές, πρέπει να μειωθεί η στάθμη του αφρού στον λαμμό αφρισμού του κύπελλου (EIK. 1 αρ.3). Για αυτές τις λειτουργίες επεμβαίνετε πάντοτε χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης της εξόδου νερού (EIK. 1 αρ.13). Μέσω της ρύθμισης αναρρόφησης αέρα (EIK.1, αριθ.15) είναι δυνατή η αλλαγή της ποσότητας αέρα που αναρροφά η αντλία και αναμενόμενη με το νερό. Μειώνοντας την ποσότητα του αέρα που εισάγεται (βιδώνοντας τη βίδα στην EIK.1 αρ. 15) μειώνετε την αφρισμό αυξανοντας όμως τη σταθερότητα την αντλία και skimmer, πράγμα χρήσιμο σε δεξαμενές με χαμηλό επίπεδο ουσιών αφρισμού. Αυτός ο τύπος ρύθμισης συνιστάται μόνο σε έμπειρους χρήστες ενυδρείων. Συνιστάται κανονικά να αφήσετε αυτήν τη βίδα εντελώς ανοιχτή. Ως γενική κατευθυντήρια γραμμή, το κύπελλο θα πρέπει να αδειάζει κάθε 7-10 ημέρες, όταν το βλέπετε γεμάτο περίπου στο 1/3 της χωρητικότητας του. Ουστός, αυτή η υποδείξη είναι καθαρά ενδεικτική και πρέπει να ελέγχεται σύμφωνα με τις συνθήκες του ενυδρείου σας. Η ρύθμιση του skimmer προϋποθέτει μια συγκεκριμένη εμπειρία και σε περίπτωση ανάγκης σας συμβουλευόμαστε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπό σας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Συνιστούμε να ελέγχετε καθημερινά το skimmer με ιδιαίτερη προσοχή στο κύπελλο συλλογής (αδειάστε το αν χρειάζεται) και στο επίπεδο που φτάνει ο αφρός στον λαμμό αφρισμού. Για να αδειάσετε το κύπελλο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία: αποσυνδέστε την αντλία του skimmer από το ρεύμα καθώς και όλες τις άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο νερό, αφαιρέστε το κύπελλο και αδειάστε το στα οικιακά λύματα, φροντίζοντας να το πλύνετε καλά κάτω από το νερό της βρύσης. Βάλτε το κύπελλο πίσω στη θέση του, επανασυνδέστε την αντλία και όλες τις άλλες συσκευές στο ρεύμα και συνεχίστε με τη νέα ρύθμιση του skimmer όπως είδαμε παραπάνω. Κάθε 10-15 ημέρες, ελέγξτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας εισαγωγής αέρα EIK. 1 αρ. 16 και το Venturi EIK. 1 αρ. 11 είναι απαλλαγμένα από επικαθίσεις αλάτων/πέτρων ή ξένα σώματα. Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε την αντλία του skimmer από το ρεύμα καθώς και από όλες τις άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο νερό, αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα και το Venturi και ξεπλύντε τα κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης. Βάλτε τα όλα στη θέση τους, επανασυνδέστε την αντλία και όλες τις άλλες συσκευές στο ρεύμα και συνεχίστε με τη νέα ρύθμιση του skimmer όπως είδαμε παραπάνω. Κάθε 45-60 ημέρες πρέπει να κάνετε καθαρισμό και πλήρη έλεγχο του skimmer. Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε την αντλία του skimmer από το ρεύμα καθώς και όλες τις άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο νερό, αφαιρέστε το skimmer από τη δεξαμενή φρεατίου, αποσυρρολόγηστε το εντελώς και καθαρίστε το κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης. Σε αυτό το στάδιο, προσέξτε να μην βρέξετε ή να βυθίσετε τον ηλεκτρονικό ελεγκτή των αντλιών συνεχούς ρευστάς (εάν υπάρχει) και το ηλεκτρικό φυσ/μετασχηματιστή στο νερό. Επίσης αφαιρέστε και καθαρίστε την φερουατή από την αντλία. Εάν η φερουατή είναι ιδιαίτερα καλυμμένη με άλατα, ουσιαστικά να την αφήσετε να μουλιάσει για λίγα λεπτά σε νερό και ζύδι (αραιωμένο 10%), φροντίζοντας να την ξεπλύνετε καλά κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης για να αφαιρέσετε όλα τα ίχνη από το ζύδι. Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του θορύβου ή των δόνησεων που παράγονται από το skimmer, συνιστάται να επιθεωρήσετε και να καθαρίσετε και τον σωλήνα αέρα/βεντούρι για να εξαλειφείτε τυχόν εμπόδια στην φερουατή. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή προϊόντα που δεν διατίθενται στην αγορά ειδικά τον καθαρισμό του skimmer.

SQUARE.CA

Άγαστε πελάτη, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε έναν αντιδραστήρα αερισμού AMTRA SQUARE CA. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ενυδρεία θαλάσσιου νερού και σας επιτρέπει να διατηρείτε ένα σταθερό επίπεδο αερισμού και αλκαλικότητας στο νερό. Για τη λειτουργία είναι απαραίτητο να εφοδιαστείτε με τα ακόλουθα υλικά που δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία: φίλη CO₂, μειωτήρα πίεσης για φίλες CO₂, ειδικό σωλήνα για τη σύνδεση του μειωτήρα πίεσης στη βαλβίδα αντεπιστροφής του αντιδραστήρα αερισμού· ειδικά υλικά με βάση το αερίο. Το CO₂ που εισάγεται στον αντιδραστήρα θα εννοήσει ένα όξινο περιβάλλον pH που θα επηρεάσει στο υλικό να διαλυθεί και αρχά, μεταφέροντας ιόντα Ca και άλλα στοιχεία στο νερό του ενυδρείου. Η σωτερική αντλία ανακύκλωσης, εκτός από το να εννοεί αυτή διαδικασία, θα επιτρέπει την αναρρόφηση νερού από το ενυδρείο καθιστώντας πρακτικά τη συσκευή ανεξάρτητη.

"ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΔΕΞΑΜΕΝΗ / ΕΚΚΙΝΗΣΗ:

- Ξεβιδώστε και ανοίξτε το καπάκι EIK. 6 αρ.1-

- Ελέγξτε ότι η αντλία EIK.6 αρ. 12 είναι σωστά τοποθετημένη στο περίβλημα κάτω από το σώμα του αντιδραστήρα·

- αφαιρέστε τον ελαστικό σωλήνα που υπάρχει στον μετρητή φυσαλιδών EIK. 6 αρ. 3 και 4 και γεμίστε τον μετρητή φυσαλιδών με νερό έως τη μέση·
- γεμίστε τον αντιδραστήρα μέχρι ένα μέγιστο επίπεδο 5-6 cm από την επάνω άκρη με ειδικό υλικό για αντιδραστήρες αερισμού μεγάλου μεγέθους (όχι λιγότερο από 10-12 mm για να μην αναρροφάται από την αντλία). Το σφουγγάρι που παρέχεται πρέπει να παραμείνει στον πυθμένα του αντιδραστήρα και το υλικό πρέπει να τοποθετηθεί ακριβώς επάνω από αυτό το σφουγγάρι. Προετοιμάστε αυτό το υλικό όπως υποδεικνύεται από τον προμηθευτή, φροντίζοντας να το πλύνετε καλά με τρεχούμενο νερό για να αποφύγετε να υπάρχουν ιζήματα ή μικρά θραύσματα, που μπορεί να καταστρέψουν την αντλία της συσκευής·

- τοποθετήστε τον αντιδραστήρα αερισμού στον φρεατίο του ενυδρείου σας, εξασφαλίζοντας ότι η αντλία EIK.6, αρ. 12 και το πλέγμα αναρρόφησης νερού, EIK. 6, αρ.7 είναι εντελώς βυθισμένα και ότι η

στροφώδης ρύθμιση εξόδου νερού EIK.6 αρ. 9 μπορεί να αδειώσει ελεύθερα στο φρεατίο δεξαμενής·

- γεμίστε εντελώς τον αντιδραστήρα αερισμού με νερό κλειστό και κλείστε ξανά το καπάκι, ελέγχοντας ότι ο δακτύλιος στεγνωποίησης O-ring είναι στη σωστή θέση. Εάν απαιτείται εγκατάσταση με μετρητή pH, προτού κλείσετε το καπάκι προχωρήστε στην εγκατάσταση του αισθητήρα pH στην ειδική θέση EIK.6 αρ. 2.

- συνδέστε στη βαλβίδα αντεπιστροφής EIK.6 αρ. 5 το σύστημα CO₂ (με κλειστή παροχή) σωστά εγκατεστημένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, ελέγχοντας ότι η κατεύθυνση της βαλβίδας αντεπιστροφής είναι σωστή· η ροή του CO₂ πρέπει να πηγαινει από τον μειωτήρα πίεσης στον μετρητή φυσαλιδών. Σε περίπτωση χρήσης με μετρητή pH, τοποθετείται μια ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα μεταξύ του μειωτήρα και της βαλβίδας αντεπιστροφής. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο συστήματα για μετρητές CO₂/pH και διάφορα ειδικά εξαρτήματα/εξοπλισμό που χρησιμοποιούνται σε ενυδρεία και ότι τα έχουν εγκαταστήσει σύμφωνα με τα εγχειρίδια οδηγιών·

- ανοίξτε τελείως τη στροφώδη εξόδου νερού EIK. 6, αρ. 9, και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς ανοιχτό και μπορεί να αδειώσει ελεύθερα μέσα στη δεξαμενή φρεατίου και στη συνέχεια συνδέστε την αντλία με ρεύμα για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή· η αντλία θα δημιουργήσει τόσο μια

ροή εντός του αντιδραστήρα (αναρρόφηση νερού από το επάνω μέρος του αντιδραστήρα και παροχή νερού από το κάτω μέρος) όσο και λόγω του φαινομένου Venturi η αναρρόφηση του νερού του ενδεδρεύου από το πλέγμα ΕΙΚ.6 αρ. 7 με επιστροφή στο ενδεδρέιο μέσω της στρόφιγγας εξόδου νερού ΕΙΚ.6 αρ.9. Προσοχή: Μην αφήσετε ποτέ τον αντιδραστήρα να λειτουργεί με την στρόφιγγα εξαγωγής νερού ΕΙΚ.6 αρ. 9 εντελώς κλειστή. ΠΥΘΜΙΣΗ: αφού εγκατασταθεί και ενεργοποιηθεί ο αντιδραστήρας αεριοποίησης, και αφού ελέγξετε ότι η αντλία λειτουργεί σωστά και ότι το νερό του ενδεδρεύου αναρροφείται από το πλέγμα ΕΙΚ.6 αρ.7 με επιστροφή στο ενδεδρέιο μέσω της στρόφιγγας εξόδου νερού ΕΙΚ.6 αρ. 9 μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή:

- κλείστε σιγά-σιγά τη στρόφιγγα εξόδου νερού ΕΙΚ. 6 αρ. 9 έως ότου πετύχετε μια ροή από 1 έως 3 l/ώρα-
- Ανοίξτε αργά τα βάλβιδα του μειωτήρα πίεσης CO2 και παράσχετε CO2 με ενδεικτικό ρυθμό ροής 1 φυσολίδια ανά δευτερόλεπτο (επαληθεύσιμο μέσω του μετρητή φυσολίδων ΕΙΚ.6 αρ. 4)-
- Σε περίπτωση χρήσης με μετρητή pH, η ροή CO2 πρέπει να ρυθμιστεί μεταξύ 1 και 2 φυσολίδων ανά δευτερόλεπτο και ο ελεγκτής πρέπει να βαθμονομηθεί έτσι ώστε η ηλεκτρομαγνητική βάλβιδα να κλείνει την παροχή CO2 όταν το pH πέσει κάτω από την τιμή του 6,70-
- μετά από 24 ώρες (ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού που εισάγεται στον αντιδραστήρα) ελέγξτε την αλκαλικότητα του νερού που βγαίνει από τον αντιδραστήρα, που πρέπει να είναι υψηλότερη από αυτό του ενδεδρεύου. Συνιστούμε ο αντιδραστήρας να ρυθμιστεί έτσι ώστε το KH του εξερχόμενου νερού να είναι 25-30°dKH-
- για να αυξήσετε ή να μειώσετε την αλκαλικότητα του εξερχόμενου νερού, πρέπει να αυξήσετε το παρεχόμενο CO2 (αύξηση του KH νερού στην έξοδο) ή να μειώσετε το παρεχόμενο CO2 (μείωση του KH νερού στην έξοδο)-
- σε περίπτωση χρήσης με μετρητή pH, η ρύθμιση θα γίνει με την εφαρμογή της οριακής τιμής του pH (η μείωση της οριακής τιμής του pH θα αυξήσει το KH του εξερχόμενου νερού και η αύξηση της οριακής τιμής του pH θα μειώσει το KH του εξερχόμενου νερού)-
- μετά από μια εβδομάδα ελέγξτε την τιμή KH στο νερό του ενδεδρεύου για να ελέγξετε τη λειτουργία της συσκευής. Εάν η τιμή KH είναι ακόμη χαμηλή, η ροή νερού από την στρόφιγγα εξόδου νερού πρέπει να αυξηθεί ΕΙΚ.6 αρ. 9, αντίθετα αν είναι πολύ υψηλή η ροή πρέπει να μειωθεί. Εάν θέλετε να αλλάξετε τη ροή νερού στην έξοδο μετά από 24 ώρες, πρέπει να ελέγξετε ξανά και να βαθμονομησετε κ νέου την τιμή KH στην έξοδο για την επαναφέρετε μεταξύ 25 και 30° dKH σύμφωνα με ό, τι ειδικά παραπάνω-
- ελέγξτε εβδομαδιαίως την τιμή του KH του νερού στο ενδεδρέιο και, εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις εργασίες διόρθωσης που περιγράφονται παραπάνω.

Σε περίπτωση υπερβολικού κορεσμού CO2 στον αντιδραστήρα (παρουσία πολλών φυσαλίδων που δεν διαλύονται) ή σε περίπτωση πτώσης του pH στον αντιδραστήρα (εσωτερικό νερό που γίνεται λευκό) παρέμβετε μειώνοντας την εισαγωγή CO2 στον αντιδραστήρα. Και οι δύο αυτές καταστάσεις μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα στον αντιδραστήρα ή κινδύνους για το ενδεδρέιο.

Συντήρηση: συνιστούμε τον καθημερινό έλεγχο του αντιδραστήρα αεριοποίησης για να επιβεβαιώνεται τη σωστή λειτουργία, τη στεγανότητα και τις εξερχόμενες ροές CO2 και νερού. Μετράτε εβδομαδιαίως τη ροή και την KH του νερού στην έξοδο του αντιδραστήρα και, εάν χρειάζεται, διορθώστε τις.

Κάθε 90-120 ημέρες πρέπει να κάνετε καθαρισμό και πλήρη έλεγχο του αντιδραστήρα αεριοποίησης. Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε την αντλία του αντιδραστήρα αεριοποίησης από το ρεύμα καθώς και όλες τις άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο νερό, αφαιρέστε τον αντιδραστήρα αεριοποίησης από τη δεξαμενή φρεατίου, αποσυρρολογήστε τον εντελώς και καθαρίστε το κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης. Προεξέτε στο στάδιο αυτό να μην βρέξετε ή να βυθίσετε το φιλτράρισμα στο νερό. Επίσης αφαιρέστε και καθαρίστε την φτερωτή από την αντλία Εάν η φτερωτή είναι ιδιαίτερα καλυμμένη με άλατα, συνιστούμε να την αφήσετε να μουλιάσει για λίγα λεπτά σε νερό και ζύδι (αρασιωμένο 10%), φροντίζοντας να την ξεπλύνετε καλά κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης για να αφαιρέσετε όλα τα ίχνη από το ζύδι. Αντικαταστήστε πλήρως το υλικό μέσο στον αντιδραστήρα. Συμμετοχολογήστε ξανά τα πάντα με την αντίστροφη σειρά και σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται παραπάνω, επανεκκινήστε τον αντιδραστήρα και ρυθμίστε ξανά. Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του θορύβου ή των δονήσεων που παράγονται από τον αντιδραστήρα αεριοποίησης, συνιστάται να επεξεργαστείτε και να καθαρίσετε τόσο τους σωλήνες εισόδου όσο και τους σωλήνες εξόδου για να εξαλείψετε τυχόν εμπόδια και την φτερωτή. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή προϊόντα που δεν διατίθενται στην αγορά ειδικά τον καθαρισμό του αντιδραστήρα αεριοποίησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ Η υπό το προϊόν είναι εγγυημένο για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς για ελαττώματα στα υλικά ή την επεξεργασία. Το πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να συμπληρωθεί σε όλα τα μέρη του από τον έμπορο και πρέπει να συνοδεύει τη συσκευή εάν επιστραφεί για επισκευή. Η εγγύηση συνίσταται στην αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ούτε αναγνωρίζει ζημιές που προκλήθηκαν από τροποποιήσεις ή αμέλεια του αγοραστή. Για τις υπηρεσίες εγγύησης, επιστρέψτε τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς ή αντίστοιχο έγγραφο, με λεπτομερή περιγραφή του προβλήματος. Αποκλείονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που υπόκεινται σε φθορά. • Η κατασκευαστική εταιρεία αναλαμβάνει τη δέσμευση να αντικαταστήσει κατά την κρίση της μέρη με δυσλειτουργίες ή λανθασμένα κατασκευη, μόνο μετά από προσεκτικό έλεγχο και επιβεβαίωση της κακής κατασκευής. • Βαθύνουν πάντα τον αγοραστή το κόστος μεταφοράς ή/και αποστολής σε περίπτωση κατάχρησης των όρων της εγγύησης. • Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης τα προϊόντα που αντικαθίστανται περιέχονται στην κυριότητα του κατασκευαστή.

• Από την εγγύηση αυτή μπορεί να επωφεληθεί μόνο ο αρχικός αγοραστής ο οποίος έχει συμμορφωθεί με τις οδηγίες κανονικής συντήρησης στο εγχειρίδιο. Η ευθύνη μας για την εγγύηση ακυρώνεται όταν: ο αρχικός ιδιοκτήτης εκχωρήσει την κυριότητα του προϊόντος, ή έχουν γίνει αλλαγές σε αυτό. • Το προϊόν μέρος του ελαττωματικού προϊόντος πρέπει να παραδοθεί στην εταιρεία κατασκευής για αντικατάσταση- διαφορετικά το εξάρτημα που αντικαθίσταται θα χρωθεί στον αγοραστή. Η ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΡΟΠΟΥ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΕΝΥΔΡΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ) ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΣΜΑ ΤΗΝ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. Σε περίπτωση θραύσης ακόμη και μικρών εξαρτημάτων, αντικαταστήστε το προϊόν. Σε περίπτωση κατάπτωσης μέρων του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον κτηνίατρο.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Η συσκευή φέρει το ειδικό σύμβολο, το οποίο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του αλλά μέσω της χωριστής συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για την αποφυγή βλάβης στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω λανθασμένης διάθεσης των αποβλήτων, ο αγοραστής καλείται να διαχωρίσει αυτή τη συσκευή από άλλα είδη αποβλήτων και να την ανακυκλώσει υπεύθυνα για να διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα μπορούν να επιστρέψουν τη συσκευή στον έμπορο λιανικής πώλησης κατά την αγορά μιας νέας ισοδύναμης συσκευής σε αναλογία ένα προς ένα ή να επικοινωνήσουν με το αρμόδιο τοπικό γραφείο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και την χωριστή συλλογή αυτού του τύπου προϊόντος.

Οι επιχειρηματικοί χρήστες δεν πρέπει να απορρίπνουν τη συσκευή μαζί με εμπορικά απόβλητα, αλλά μέσω ενός συστήματος χωριστής συλλογής συμβατού με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ. Η απόρριψη που δεν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς τιμωρείται με διοικητικές κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Этот символ на этикетке продукта и на его упаковке указывает на то, что данное руководство по эксплуатации необходимо внимательно прочитать перед запуском или обслуживанием устройства. нести ответственность за любой ущерб, причиненный этим устройством, если вы не внимательно прочитали и не поняли данное руководство по эксплуатации или не выполнили его. Во избежание несчастного случая тщательно соблюдайте следующие предупреждения (в дополнение к самым основным правилам безопасности).

-Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром и были проинструктированы касательно безопасного использования прибора и осознают связанные с ним риски. Дети не должны играть с прибором. Операции чистки и обслуживания, осуществляемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.

-**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** отсоедините от розетки или выключите все приборы, имеющиеся в аквариуме или пруду, перед началом выполнения операций по обслуживанию.

Если штепсельная вилка каково-либо прибора или розетка мокрые, выключите главный выключатель, прежде чем отсоединять шнур питания присутствующих приборов.

-Шнур электропитания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электропитания прибор должен быть утилизирован.

- Проверьте напряжение на этикетке оборудования и убедитесь, что оно соответствует основному источнику питания.

- в воде. Когда оборудование подключен к сети, убедитесь, что нижняя часть провода меньше, чем розетка,

чтобы избежать капель воды, которые находятся на входе, втекающего в розетку. Если кабель мокрый,

не прикасайтесь к вилке руками. Перед отключением оборудование выключите сетевой выключатель.

- Мы рекомендуем, чтобы оборудование и другие электрические устройства для аквариумов были подключены к источникам

питания с прерывателями цепи заземления Inrd 30 mA.

Во время установки или обслуживания устройства, пожалуйста, не поднимайте его за шнур питания.

Перед вводом прибора в эксплуатацию убедитесь, что вы правильно его установили.

Никогда не выполняйте ремонт или технические изменения прибора и используйте только оригинальные запасные части.

Прибор должен работать только в воде и не может работать всухую. Не используйте его для питьевой воды. А также для горючих или взрывоопасных, абразивных или едких жидкостей. Используйте только для обработки пруда или аквариумной воды.

ВНИМАНИЕ: прибор может быть погружен в воду до максимальной глубины, указанной следующим символом $\frac{\nabla}{m}$ на этикетке продукта. Обязательно соблюдайте это предупреждение.

Предварительные проверки

Проверка на наличие повреждений - Убедитесь, что различные части оборудования не имеют физических повреждений из-за падения и заводских браков. Проверьте, в частности: • Что нет признаков или вмятин, которые могли появиться при транспортировке. • целостность электрических кабелей.

Процедура отчетности о повреждениях

Если обнаружен какой-либо дефект, остановите процедуру подключения и сообщите о характере повреждения в отдел обслуживания клиентов изготовителя."

ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ЗА ИНСТРУКЦИЕЙ БЕРЕГИТЕ ЕЕ!

SQUARE SKIM

Уважаемый покупатель, мы благодарим Вас за покупку скиммера серии AMTRA SQUARE SKIM. Данное изделие – это фильтр, предназначенный для аквариумов с морской водой и работающий только в соленой воде (приблизительная соленость 35‰).

МОНТАЖ: извлеките скиммер и все его компоненты из транспортировочной упаковки и убедитесь, что в ней ничего не осталось. Снимите крышку PIS. 1 N°2 с корпуса скиммера. Открутите 4 винта, с помощью которых корпус скиммера PIS. 1 N°5 крепится к основе скиммера PIS. 1 N°6. Установите насос PIS. 1 N°7 в специальное гнездо. Расположите электрический кабель, выходящий из скиммера, в специальное отверстие с помощью уплотнения на самом кабеле. Электрический кабель не должен каким-либо образом препятствовать закрытию скиммера, а также не должен быть прижат или закусен на этом этапе. Если произойдет очевидное или предполагаемое повреждение электрического кабеля, немедленно прекратите процедуру установки и обратитесь к вашему доверенному продавцу. Когда насос и электрический кабель надежно и правильно расположены, установите корпус скиммера на основание с помощью 4 винтов. Внимательно следите за направлением монтажа: ориентируйтесь по отрискам на деталях, в особенности в точке регулировки и выхода воды PIS. 1 N°12 и 13. Все детали должны совпадать идеально без применения силы. Если не удается достичь идеального соединения всех элементов, это значит, что один из них расположен неправильно: проверьте все детали, обратив особое внимание на гнездо расположения регулировки выхода воды PIS. 1 N°13. После того как все 4 винта затянуты, установите Вентури PIS. 1 N°11 на насос и присоедините глушитель PIS. 1 N°14 к Вентури трубой из комплекта PIS. 1 N°16. Трубка вставляется в глушитель с помощью специального штуцера, расположенного сбоку от винта регулировки всасывания воздуха PIS. 1 N°15, и в специальный штуцер на Вентури. Установите стакан PIS. 1 N°2 в его оригинальное положение, присоедините его к горловине PIS. 1 N°3, а также установите на место воздушку PIS. 1 N°1: часть крышки с отверстиями должна быть спереди, т.е. направлена к глушителю PIS. 1 N°14. **РАСПОЛОЖЕНИЕ:** данный прибор должен быть расположен в сампе, в конструкции которого предусмотрена камера для скиммера (например, AMTRA SUMP см. PIS.2), в таком положении, в котором к нему можно иметь легкий доступ для извлечения стакана или проведения регулировок. Специальная квадратная форма основания позволяет оптимизировать производительность и габаритные размеры, обеспечивает до 30% прироста эффективности в сравнении со скиммером цилиндрической формы таких же размеров. Во время работы скиммера уровень воды в сампе должен быть приблизительно на уровне 22 см (PIS.2). Уровень воды в сампе должен поддерживаться на постоянном уровне, поскольку изменение уровня воды требует изменения регулировок выхода воды / входа воздуха, делая скиммер неэффективным. Следите за тем, чтобы вход воды (PIS.1 N°11) находился вдали от стенок аквариума и был свободен от препятствий, способных затруднить всасывание. **ЗАПУСК:** расположив прибор в сампе, действуйте следующим образом. Снимите стакан. Полностью откройте регулировку выхода воды, повернув ручку (PIS.1 N°13) по часовой стрелке. Полностью откройте регулировку всасывания воздуха (PIS.1 N°15). Винт регулировки воздуха открывается вращением против часовой стрелки. Подключите насос к электрической сети. Оставьте скиммер работать без стакана и дождитесь формирования слоя пены толщиной около 1-2 см в верхней части корпуса.

Внимание: повышенное количество пузырей воздуха в выпуске (PIS.1 N°12) является абсолютно нормальным, может потребоваться вплоть до нескольких дней, прежде чем скиммер начнет работать стабильно. В моделях с насосом для постоянного тока на этом этапе можно регулировать часовой расход насоса, повышая или понижая мощность с помощью специального контроллера (PIS.3). Обычно часовой расход насосов повышается с

увеличением объема аквариума, степени загрязнения аквариума или при необходимости иметь максимально чистую воду (например, в аквариумах с кораллами SPS). Теперь выполните регулировку уровня пены в корпусе скиммера: пена должна доходить до верхней части корпуса скиммера, но не должна переливаться наружу (РИС.1 №3). Для регулировки уровня пены используйте винт регулировки выхода воды (РИС.1 №13), сама регулировка должна производиться путем постепенных небольших изменений, после которых прибору необходимо давать время на нормализацию пеноотделения (приблизительно 30 минут между изменениями). Когда пена устойчиво держится в верхней части скиммера, можно устанавливать на место стакан (РИС.1 №2) и крышку (РИС.1 №1), при этом убедитесь, что отверстия на крышке находятся на стороне глушителя РИС. 1 №14. В первые 10-20 дней работы потребуется часто очищать стакан от жидких и светлых отходов: это считается нормальным. Со временем интервал очисток станет более продолжительным, и в стакане будут собираться все более густые и темные отходы. Внимание: в новых аквариумах скиммер может не производить пену в течение нескольких недель по причине масел, присутствующих на материалах. Поэтому рекомендуется помыть все части и трубопроводы в воде с уксусом (раствор 10%), чтобы быстрее удалить вещества, блокирующие формирование пены. РЕГУЛИРОВКА: следует подчеркнуть, что изменения состояния воды или условий в аквариуме сопровождаются изменениями параметров пеноотделения. Поэтому считается абсолютно нормальным иногда замечать признаки неправильной работы скиммера, который требуется периодически проверять и повторно проводить его регулировку. Если пеноотделение вашего прибора слишком "сухое", или если в стакане собирается мало жидкости, и сама жидкость очень густая, рекомендуется повысить уровень, которого достигает пена в горловине пеноотделения стакана (РИС.1 №3). Если же наоборот, пеноотделение слишком "мокрое", т.е. светлая жидкость в стакане собирается очень быстро, необходимо понизить уровень, которого достигает пена в горловине пеноотделения стакана (РИС.1 №3). Для этих операций также используйте винт регулировки выхода воды (РИС.1 №13). Регулировка всасывания воздуха (РИС.1 №15) позволяет менять количество воздуха, которое насос всасывает и смешивает с водой. Уменьшение количества поступающего воздуха (закручивание винта на РИС.1 №15) снижает способность пеноотделения, но повышает стабильность скиммера (это считается полезным для аквариумов с низким уровнем пенящихся веществ). Такой тип регулировки может быть рекомендован только опытным аквариумистам. Обычно рекомендуется оставлять этот винт полностью открытым. Стакан рекомендуется опорожнять ориентировочно каждые 7-10 дней, как только уровень его заполнения достиг 1/3 от его объема. Все же, данная рекомендация имеет ориентировочный характер, а частота опорожнения стакана зависит от условий конкретного аквариума. Регулировка скиммера требует определенного опыта, и в случае необходимости рекомендуется обращаться к вашему доверенному продавцу. ОБСЛУЖИВАНИЕ: рекомендуется ежедневно проверять скиммер, обращая особое внимание на накопительный стакан (по необходимости опорожнять его) и уровень, которого достигает пена в горловине пеноотделения. Чтобы опорожнить стакан, действуйте следующим образом: отсоедините насос скиммера от электросети, также как и все другие имеющиеся в воде электроприборы, снимите стакан и опорожните его в бытовую канализацию, затем хорошо промойте его под проточной водопроводной водой. Установите стакан на место, подключите к электросети насос и все другие приборы, выполните регулировку скиммера согласно изложенным выше инструкциям. Каждые 10-15 дней необходимо проверять, чтобы трубка всасывания воздуха РИС. 1 №16 и Вентури РИС. 1 №11, были свободны от солевого / известкового налета и посторонних предметов. Для этого отсоедините насос скиммера от электросети, также как и все другие имеющиеся в воде электроприборы, снимите трубку воздуха и Вентури, промойте их под проточной водопроводной водой. Установите все элементы на место, подключите к электросети насос и все другие приборы, выполните регулировку скиммера согласно изложенным выше инструкциям. Каждые 45-60 дней необходимо проводить чистку и полную проверку скиммера. Для этого отсоедините насос скиммера от электросети, также как и все другие имеющиеся в воде электроприборы, извлеките скиммер из сампа аквариума, полностью разберите и промойте все компоненты под проточной водопроводной водой. Во время этих операций следует действовать аккуратно, чтобы не погрузить в воду электронный контроллер насоса для постоянного тока (если имеется) и вилку кабеля / электрический трансформатор. Также снимите и почистите крыльчатку насоса. Если крыльчатка особо сильно покрыта налетом, рекомендуется замочить ее на несколько минут в воде с уксусом (раствор 10%), после чего необходимо обильно промыть крыльчатку под проточной водопроводной водой, чтобы смыть все следы уксуса. Если наблюдается постоянное повышение шумности или вибрации скиммера, рекомендуется проверить и трубку воздуха / Вентури, чтобы удалить возможные засорения, и крыльчатку. Не используйте химические средства или любые другие средства, которые специально не предназначены для чистки скиммера.

SQUARE.CA

Уважаемый покупатель, мы благодарим Вас за покупку кальциевого реактора серии AMTRA SQUARE CA. Данное изделие предназначено для аквариумов с морской водой и позволяет сохранять постоянный уровень кальция и щёлочности в воде. Для работы необходимо подготовить следующие материалы, не входящие в комплект поставки: баллон CO₂, редуктор давления для баллонов CO₂, специальная трубка для подсоединения редуктора давления к невозвратному клапану кальциевого реактора; специальные материалы на основе кальция. CO₂, которым заряжен реактор, будет содействовать среде с кислотным pH, которая позволит материалу медленно растворяться, высвобождая ионы кальция (Ca) и другие элементы в воду аквариума. Внутренний рециркуляционный насос будет содействовать этому процессу и позволит всасывать воду из аквариума, фактически делая прибор независимым.

МОНТАЖ / УСТАНОВКА В АКВАРИУМ / ЗАПУСК:

-открутите и откройте крышку РИС.6 №1;

-убедитесь, что насос РИС.6 №12 правильно установлен в гнездо под корпусом реактора;

-снимите резиновую трубку, имеющуюся на счетчике пузырьков РИС.6 №3 и 4, и наполните счетчик пузырьков до половины;

-наполните реактор, не доходя до верхнего края максимум на 5-6 см, специальным материалом для кальциевых реакторов крупной фракции (не менее 10-12 мм во избежание всасывания насосом). Губка из комплекта должна оставаться на дне реактора, а материал должен быть уложен непосредственно на эту губку. Подготовьте этот материал, как предписано производителем. В любом случае тщательно промойте его под проточной водой, чтобы осадки или маленькие фрагменты, которые могут быть в материале, не повредили насос прибора;

-установите кальциевый реактор в самп вашего аквариума, убедитесь, что насос РИС.6 №12 и решетка всасывания воды РИС.6 №7 полностью погружены и что кран регулировки выхода воды РИС.6 №9 может свободно выливать воду в самп;

-полностью наполните кальциевый реактор аквариумной водой и закройте крышку, предварительно убедившись, что уплотнительное кольцо находится в своем правильном положении. Если необходимо

установить pH-метр, прежде чем закрыть крышку, установите датчик pH в специальное гнездо РИС.6 №2;

-подсоедините невозвратному клапану РИС.6 №5 систему CO₂ (с закрытым устройством подачи), правильно установленную в соответствии с инструкциями производителя, и убедитесь, что направление невозвратного клапана правильное: поток CO₂ должен идти от редуктора давления к счетчику пузырьков. В случае использования с pH-метром между редуктором и невозвратным клапаном будет установлен электроклапан. Убедитесь, что используемая система CO₂ / pH-метр, разные компоненты / аппаратура предназначены для аквариумов и установлены в соответствии с инструкциями производителя;

-убедитесь, что кран выхода воды РИС.6 №9 полностью открыт и может свободно подавать воду в самп, и только после этого подключите насос к

электрической сети, чтобы включить прибор: насос будет создавать как поток внутри реактора (всасывание воды из верхней части реактора и подача воды из нижней части) так и посредством эффекта Вентури будет всасывать аквариумную воду через решетку РИС.6 №7 с возвратом в аквариум через кран выхода воды РИС.6 №9. Внимание: категорически запрещено включать реактор с полностью закрытым краем выхода воды РИС.6 №9.

РЕГУЛИРОВКА: после того как вы установили и запустили кальциевый генератор, проверили, что насос работает правильно и аквариумная вода всасывается через решетку РИС.6 №7 и возвращается в аквариум через кран выхода воды РИС.6 №9, можно переходить к регулировке прибора:

- медленно закрывайте кран выхода воды РИС.6 №9 до получения потока в пределах 1 и 3 л/ч;
- медленно откройте клапан редуктора давления CO₂ и установите поток подачи CO₂ примерно 1 пузырьек в секунду (можно проверить с помощью счетчика пузырьков РИС.6 №4);
- если используется рН-метр, поток CO₂ должен быть установлен на 1 и 2 пузырька в секунду, а контроллер должен быть откалиброван таким образом, чтобы электроклапан закрывал подачу CO₂, когда рН опускается ниже значения 6,70;
- через 24 ч (или в соответствии с инструкциями производителя материала, помещенного в реактор) проверьте щелочность воды на выходе из реактора, которая должна быть выше, чем в реакторе. Рекомендуется настроить реактор так, чтобы КН воды на выходе было 25-30°dKH;
- чтобы повысить или понизить щелочность воды на выходе, необходимо увеличить подачу CO₂ (повышение КН воды на выходе) или уменьшить подачу CO₂ (понижение КН воды на выходе);
- если используется рН-метр, регулировка выполняется путем воздействия на граничное значение рН (при понижении граничного значения рН повышается КН воды на выходе и при повышении значения рН понижается КН воды на выходе);
- через неделю проверьте значение КН в аквариумной воде, чтобы проверить работу аквариума. Если значение КН все еще низкое, необходимо увеличить поток воды на выходе из крана выхода воды РИС.6 №9, и наоборот, если значение очень высокое, поток необходимо уменьшить. В случае изменения потока воды на выходе после 24ч требуется проверить и отрегулировать значение КН в выводе на выходе, вернув его диапазон от 25 до 30°dKH в соответствии с указанным выше;
- ежедневно проверяйте значение КН аквариумной воды и в случае необходимости повторите корректирующие операции, описанные выше.

В случае чрезмерной насыщенности CO₂ реакторе (присутствие большого количества пузырьков, которые не растворяются) или резкого падения рН в реакторе (вода внутри становится белой) необходимо снизить подачу CO₂ в реакторе. Обе эти ситуации могут привести к возникновению проблем в реакторе или в аквариуме.

Обслуживание: рекомендуется ежедневно проверять кальциевый реактор, чтобы контролировать

его работу, герметичность соединений, поток CO₂ и воды на выходе. Ежедневно измеряйте поток и КН воды на выходе из реактора, если потребуется корректируйте эти параметры.

Каждые 90-120 дней необходимо проводить чистку и полную проверку кальциевого реактора. Для этого отсоедините насос кальциевого реактора от электросети, также как и все другие имеющиеся в воде электроприборы, извлеките кальциевый реактор из сиппа аквариума, полностью разберите и помойте все компоненты под проточной водопроводной водой. Во время этих операций следует действовать аккуратно, чтобы не погрузить в воду вилку электрокабеля насоса. Также снимите и почистите крыльчатку насоса. Если крыльчатка особо сильно покрыта налетом, рекомендуется замочить ее на несколько минут в воде с уксусом (раствор 10%), после чего необходимо обильно промыть крыльчатку под проточной водопроводной водой, чтобы смыть все следы уксуса. Полностью замените материал внутри реактора. Соберите все компоненты, действуя в обратном порядке и согласно приведенным выше инструкциям, запустите и отрегулируйте реактор. Если наблюдается постоянное повышение шумности или вибрации кальциевого реактора, рекомендуется проверить и входные трубки, и выход воды, чтобы удалить возможные засорения, и крыльчатку.

Не используйте химические средства или любые другие средства, которые специально не предназначены для чистки кальциевого реактора.

ГАРАНТИЯ: для данного изделия предусмотрена гарантия сроком 24 месяца с даты покупки, распространяющаяся на дефекты материалов и изготовления. Гарантийный сертификат, во всех его частях, должен быть заполнен розничным продавцом и должен прилагаться к прибору в случае его возврата для ремонта. Гарантия заключается в замене дефектных частей. Действие данной гарантии не распространяется на случаи ненадлежащего использования прибора и повреждения, нанесенные в результате вскрытия или небрежной эксплуатации со стороны покупателя. Для проведения гарантийных работ верните прибор, прилагая к нему чек на покупку, или равносильный документ, вместе с детальным описанием неполадки. Действие гарантии не распространяется на части, подверженные износу. • Компания-производитель обязуется по своему усмотрению провести замену неисправных или дефектных частей только после тщательной проверки и подтверждения дефекта изготовления. • Покупатель несет расходы на транспортировку и/или доставку в случае неправильного использования гарантийных условий. • В течение гарантийного срока заменённые изделия становятся имуществом производителя. • Условиями данной гарантии может воспользоваться только оригинальный покупатель, соблюдающий указания по нормальному обслуживанию, содержащиеся в руководстве. Наши гарантийные обязательства теряют силу в тот момент, когда оригинальный владелец передает право собственности на изделие, а также в случае внесения изменений в само изделие. • Изделие, часть неисправного изделия, должно быть доставлено компании-производителю для произведения замены; в противном случае расходы на заменяемую часть будут отнесены на счет покупателя. **НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРОЦЕДУР ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНОЙ АППАРАТУРЫ ДЛЯ АКВАРИУМОВ, ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ (РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ) ВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ПОТЕРЮ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.** В случае поломки даже маленьких частей следует заменить изделие. В случае проглатывания частей изделия следует обратиться к ветеринару.

УТИЛИЗАЦИЯ Прибор помечен соответствующим символом, который указывает на то, что изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами в конце его жизненного цикла, а следует раздельно собирать электрическим и электронным оборудованием. Чтобы избежать ущерба окружающей среде или здоровью, вызванного неправильным удалением отходов, покупателю предлагается отделить данное устройство от других видов отходов и утилизировать его ответственно, чтобы облегчить повторное использование материальных ресурсов. Пользователи страны производители смогут вернуть устройство розничному продавцу при покупке нового аналогичного устройства или связаться с местным офисом, ответственным за всю информацию, касающуюся переработки и переработки для этого типа продукта. Бизнес-пользователи не должны утилизировать это устройство вместе с коммерческими отходами, а через отдельную систему сбора, совместимую с европейской директивой 2002/96 / ЕС. Утилизация, которая не соответствует действующим нормам, наказывается административными штрафами в соответствии с действующим законодательством.

⚠️ ATENȚIE: Acest simbol de pe eticheta produsului și pe ambalajul său indică faptul că acest manual de instrucțiuni trebuie citit cu atenție înainte ca aparatul să fie pornit sau întreținut. Să fiți responsabil pentru eventualele daune cauzate de acest aparat, dacă nu ați citit și nu ați înțeles acest manual de instrucțiuni cu atenție sau dacă nu ați urmat acest lucru. Pentru a evita orice tip de accident, respectați cu atenție următoarele avertismente (pe lângă cele mai importante reglementări de siguranță).

-Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

-**AVERTISMENT:** Deconectați sau opriți toate aparatele din acvariu sau iaz înainte de a efectua operațiunile de întreținere.

În cazul în care fișa de conectare a unui aparat sau prize de curent este udă, decuplați întrerupătorul general înainte de a decupla cablul de alimentare al aparatelor existente.

-Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul deteriorării cablului, aparatul trebuie scos din uz.

-Verificați tensiunea pe eticheta de dispozitiv și asigurați-vă că este corectă.

-Cel mai scăzut punct al cablului trebuie să se afle mai jos decât orificiul de evacuare pentru a se evita ca

picăturile de apă să cadă accidental de pe cablu și să intre în priză. În cazul în care cablul este umed, nu atingeți ștecherul cu mâinile; înainte de a deconecta aparatul, deconectați întrerupătorul principal al locuinței.

-Este important ca dispozitivul, ca și alte dispozitive electrice, să fie protejat în amonte de un comutator diferențial (întrerupător) cu declanșare ind 30mA."

-În timpul instalării aparatului sau în timpul lucrărilor de întreținere la acesta, evitați să îl ridicați cu ajutorul cablului de alimentare.

-Înainte de a pune în funcțiune aparatul, asigurați-vă că l-ați instalat corect.

-Nu efectuați niciodată reparații sau modificări tehnice la aparat și utilizați numai piese de schimb originale.

-Aparatul trebuie să funcționeze doar în prezența apei și nu poate funcționa gol. Nu utilizați pentru apă potabilă. Nu utilizați pentru lichide inflamabile sau explozive, abrazive sau corozive. Utilizați doar pentru tratarea apelor din bazine sau acvarii.

ATENȚIE: aparatul poate fi scufundat în apă până la adâncimea maximă indicată de următorul simbol \sum_m prezent pe eticheta produsului. Asigurați-vă că respectați acest avertisment.

Verificări preliminare - Controlul eventualelor daune - Verificați ca diferitele părți ale dispozitiv să nu prezintă daune fizice cauzate de lovituri, întinderi sau excoriații. Controlați în mod special: - Că nu există semne sau urme de lovituri, ceea ce indică lovituri în timpul transportului. - Integritatea cablurilor electrice.

Procedura de raportare a daunelor

În cazul în care se descoperă orice fel de daune, întrerupeți procedura de conectare și raportați natura prejudiciului constatată biroul de asistență pentru clienți al societății producătoare.

PĂSTRĂȚI CU GRIJĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI!

SQUARE SKIM

Stimate client, vă mulțumim că ați achiziționat un separator de proteine din gama AMTRA SQUARE SKIM. Acest produs este un filtru destinat acvarierilor de apă marină și funcționează doar cu apă sărată (salinitate indicativă 35%).

MONTAJ: scoateți separatorul de proteine și toate componentele sale din ambalajul de transport, având grijă să nu omiteți nimic. Scoateți capacul FIG. 1 Nr. 2 de pe corpul separatorului de proteine. Deșurubați cele 4 șuruburi care fixează corpul separatorului de proteine FIG. 1 Nr. 5 pe baza separatorului de proteine FIG. 1 Nr. 6. Instalați pompa FIG. 1 Nr. 7 în locașul corespunzător. Așezați cablul electric de la ieșirea din separatorul de proteine în canalura corespunzătoare cu garnitura prezentă pe cablu. Cablul electric nu trebuie să împiedice sub nicio formă închiderea separatorului de proteine și nu trebuie să fie sub nicio formă strivit sau ciupit în această fază. În cazul unei deteriorări evidente sau presupuse a cablului electric, întrerupeți imediat procedura de instalare și adresați-vă distribuitorului dvs. de încredere. După ce pompa și cablul electric sunt fixate pe poziție, continuați cu remontarea corpului separatorului de proteine pe baza sa, cu ajutorul celor 4 șuruburi. Fiți atenți la sensul de montaj, urmărind amprentele prezente în piese, mai ales în punctul aflat între reglajul și ieșirea apei FIG. 1 Nr. 12 și 13. Fiecare piesă trebuie să se potrivească perfect și nu trebuie forțat nimic. Dacă ansamblul nu intră perfect pe poziție înseamnă că ceva nu este amplasat în sensul corect, prin urmare, controlați ansamblul, fiind foarte atenți la locașul reglajului pentru apa de ieșire FIG. 1 Nr. 13. După ce strângeți cele 4 șuruburi, instalați tubul Venturi FIG. 1 Nr. 11 pe pompă și conectați amortizorul FIG. 1 Nr. 14 la tubul Venturi cu ajutorul tubului din dotare FIG. 1 Nr. 16. Tubul se cuplează în amortizorul din recordul corespunzător amplasat lângă șurubul de reglare pentru aspirația aerului FIG. 1 Nr. 15 și în recordul corespunzător amplasat pe tubul Venturi. Așezați la loc cupa FIG. 1 Nr. 2 în poziția originală, cuplată pe gâtul de separare FIG. 1 Nr. 3 și introduceți în locaș și capacul FIG. 1 Nr. 1, având grijă să lăsați partea cu orificii a capacului în partea din față sau spre amortizor FIG. 1 Nr. 14.

POZIȚIONARE: acest aparat trebuie amplasat la interiorul unui bazin sump proiectat cu o cameră pentru separatorul de proteine (exemplu AMTRA SUMP a se vedea FIG. 2) într-o poziție în care să poată fi accesat, extrasă cupa sau reglat cu ușurință. Forma pătrată specială a bazei permite optimizarea performanțelor și a dimensiunii, garantând performanțe cu până la 30% mai mari față de un separator de proteine cilindric, cu aceeași dimensiune. Separatorul de proteine trebuie să funcționeze cu un nivel de apă în bazinul sump egal cu aproximativ 22 cm (FIG. 2). Nivelul de apă din bazinul sump trebuie menținut stabil, deoarece la variația acestui nivel, variază și regleajele de ieșire a apei. De intrare a aerului, făcând astfel inefficient separatorul de proteine. Asigurați-vă întotdeauna că intrarea apei (FIG. 1 Nr. 11) se află departe de pereții bazinului și nu prezintă obstacole care ar putea împiedica aspirația.

"**PORNIRE:** după ce îl poziționați în bazinul sump, procedați în modul următor. Îndepărtați cupa. Deschideți complet reglajul pentru ieșirea apei, rotind butonul (FIG. 1 Nr. 13) în sens orar. Deschideți complet reglajul pentru aspirația aerului (FIG. 1 Nr. 15). Șurubul de reglare a aerului se deschide rotindu-l în sens antiorar. Conectați pompa la rețeaua electrică. Lăsați separatorul de proteine să funcționeze fără cupă și așteptați formarea unui strat de spumă de aproximativ 1-2 cm în partea de sus a corpului. Atenție: ieșirea multor bule de aer din evacuare (FIG. 1 Nr. 12) este absolut normală și pot fi necesare chiar și câteva zile înainte ca separatorul de proteine să înceapă să funcționeze în mod stabil. La modelele cu pompă c.c., se poate regla în această fază și debitul orar al pompei, mărindu-l sau micșorându-l în funcție de necesități cu controlerele corespunzătoare (FIG. 3). În general debitul orar al pompei trebuie mărit odată cu creșterea volumului în litri al bazinului și cu creșterea poluării din bazin sau din necesitatea de a avea o apă extrem de curată (de ex. acvarii cu corali SPS). Continuați acum cu reglarea nivelului de spumă în corpul separatorului de proteine, care trebuie adus până la partea superioară a corpului separatorului de proteine, fără să se reverse la exterior (FIG. 1 Nr. 3). Nivelul de spumă se reglează cu ajutorul șurubului de reglare pentru ieșirea apei (FIG. 1 Nr. 13) și operația trebuie efectuată cu mici variații, așteptând apoi să se stabilizeze spuma (circa 30 de minute între fiecare variație). Când spuma este stabilă în partea superioară a separatorului de proteine, puteți remonta cupa (FIG. 1 Nr. 2) și capacul (FIG. 1 Nr. 1), având grijă ca orificiile prezente în capac să fie pe partea amortizorului FIG. 1 Nr. 14.

Este normal să fie nevoie de curățarea frecventă a cupei în primele 10-20 de zile și este normală și existența unor deșeuri foarte lichide și deschise la culoare. În timp, durata operației de curățare va fi mai mare și în cupă se vor regăsi deșeuri din ce în ce mai dense și închise la culoare.

Atenție: în bazine noi, separatorul de proteine ar putea să nu producă spumă câteva săptămâni din cauza uleiurilor prezente pe materiale. Prin urmare, este recomandat să se spele toate componentele și tuburile în apă cu oțet (diluat în proporție de 10%), pentru a îndepărta mai rapid substanțele care împiedică formarea spumei.

“REGLARE: rețineți că, la modificarea condițiilor legate de apă sau de bazin, se modifică și parametrii de spumare și, de aceea, este absolut normal să constatați în timp o funcționare incorectă a separatorului de proteine, care trebuie, astfel, controlat și recalibrat periodic. Dacă spumarea aparatului dvs. este prea „uscată”, adică dacă în cupă se strânge prea puțin lichid și acesta este foarte dens, este recomandat să măriti nivelul atins de spumă în gâtul de spumare al cupei (FIG. 1 Nr. 3). Dacă, în schimb, spumarea este prea „umedă”, adică dacă lichidul din cupă se strânge foarte rapid și este deschis la culoare, trebuie micșorat nivelul atins de spumă în gâtul de spumare al cupei (FIG. 1 Nr. 3). Pentru aceste operații, acționați întotdeauna șurubul de reglare pentru ieșirea apei (FIG. 1 Nr. 13). Prin reglarea aspirației aerului (FIG. 1 Nr. 15), se poate modifica cantitatea de aer pe care pompa o aspiră și o amestecă cu apa. Reducând cantitatea de aer introdusă (prin înșurubarea șurubului din FIG. 1 Nr. 15), se reduce capacitatea de spumare, mărindu-se, în schimb, stabilitatea separatorului de proteine, atât de util în bazine cu nivel scăzut de substanțe de spumat. Acest tip de reglare este recomandat doar pentru experții în acvaristică. În mod normal, este recomandat să lăsați acest șurub complet deschis. Indicativ, cupa trebuie golită la interval de aproximativ 7-10 zile, efectuând o umplere a acestuia egală cu circa 1/3 din capacitatea sa. Totuși, acest lucru este pur indicativ și trebuie verificat în funcție de condițiile propriului acvariu. Reglarea separatorului de proteine presupune o anumită experiență și, dacă este necesar, vă recomandăm să vă adresați distribuitorului dvs. de încredere.

ÎNȚEȚINERE: vă recomandăm să controlați zilnic separatorul de proteine, mai ales cupa de colare (să o goliți dacă este necesar) și nivelul atins de spumă în gâtul de spumare. Pentru a goli cupa, procedați în modul următor: deconectați pompa separatorului de proteine de la rețeaua electrică, precum și toate celelalte aparate electrice prezente în apă, scoateți cupa și goliți-o în apa menajeră, având apoi grijă să o spălați bine sub jet de apă de la robinet. Așezați la loc cupa pe poziție, reconectați pompa și toate celelalte aparate la rețeaua electrică și continuați cu o nouă reglare a separatorului de proteine, conform indicațiilor de mai sus. La interval de 10-15 zile, trebuie să vă asigurați că tubul de aspirație a aerului FIG. 1 Nr. 16 și tubul Venturi FIG. 1 Nr. 11 nu prezintă depuneri saline/calcaroase sau corpuri străine. Pentru a face acest lucru, deconectați pompa separatorului de proteine de la rețeaua electrică, precum și toate celelalte aparate electrice prezente în apă, îndepărtați tubul de aer și tubul Venturi și clătiți-le sub jet de apă de la robinet. Așezați totul la loc pe poziție, reconectați pompa și toate celelalte aparate la rețeaua electrică și continuați cu o nouă reglare a separatorului de proteine, conform indicațiilor de mai sus. La interval de 45-60 de zile, trebuie să efectuați o curățare și o verificare completă a separatorului de proteine. Pentru a face acest lucru, deconectați pompa separatorului de proteine de la rețeaua electrică, precum și toate celelalte aparate electrice prezente în apă, extrageți separatorul de proteine din bazinul sump, demontați-l complet și curățați-l sub jet de apă de la robinet. Fiți atenți în această fază să nu udați sau să nu scufundați în apă eventualul controler electronic al pompelor c.c. (dacă există) și stecherul electric/transformatulor electric. Scoateți și curățați și rotorul pompei. Dacă rotorul prezintă foarte multe depuneri, vă recomandăm să îl lăsați la înmuiat câteva minute în apă și oțet (diluat în proporție de 10%), având grijă apoi să îl clătiți din abundență sub jet de apă de la robinet, pentru a îndepărta urmele de oțet. În cazul creșterii considerabile a nivelului de zgomot sau de vibrații produse de separatorul de proteine, este recomandat să inspecțiați și să curățați atât tubul de aer/tubul Venturi, pentru a elimina eventualele obturări, cât și rotorul.

Nu folosiți produse chimice sau, în orice caz, produse care nu sunt special comercializate pentru curățarea separatorului de proteine.

SQUARE.CA

Stimate client, vă mulțumim că ați achiziționat un reactor de calciu din gama AMTRA SQUARE CA. Acest produs este destinat acvariorilor de apă marină și permite menținerea unui nivel constant de calciu și de alcalinitate a apei. Pentru funcționare, trebuie să procurați următoarele materiale care nu sunt incluse în ambalaj: butelie de CO₂, reductor de presiune pentru butelii de CO₂, tub specific pentru conectarea reductorului de presiune la supapa de non-retur a reactorului de calciu; materiale specifice pe bază de calciu. CO₂ introdus în reactor va favoriza un ambient cu pH acid, care va permite materialului să se dizolve lent, cedând ioni de Ca și alte elemente în apa din acvariu. Pompa de recirculare internă, pe lângă faptul că favorizează acest proces, va permite aspirarea apei din acvariu, făcând, astfel, aparatul independent.

MONTAJ / INSTALARE ÎN BAZIN / PORNIRE:

-deșurubați și deschideți capacul FIG. 6 Nr. 1;

-verificați dacă pompa FIG. 6 Nr. 12 este corect instalată în locașul amplasat sub corpul reactorului;

-scoateți tubul din cauciuc prezent pe conturul de bule FIG. 6 Nr. 3 și 4 și umpleți contorul de bule cu apă până la jumătatea înălțimii;

-umpleți reactorul până la un nivel maxim de 5-6 cm de la marginea superioară cu material specific pentru reactoare de calciu, cu granulație mare (nu mai mică de 10-12 mm, pentru a evita să fie aspirat de pompă). Buretele din dotare trebuie să rămână pe fundul reactorului și materialul trebuie pus direct deasupra acestui burete. Pregătiți acest material în conformitate cu indicațiile furnizorului, având, în orice caz, grijă să îl spălați bine sub jet de apă, pentru a evita prezența sedimentelor sau a micilor fragmente, care pot deteriora pompa aparatului;

-poziționați reactorul de calciu în bazinul sump al acvariorului, asigurându-vă că pompa FIG. 6 Nr. 12 și grilajul de aspirare a apei FIG. 6 Nr. 7 sunt complet imersate și că robinetul de reglare pentru ieșirea apei FIG. 6 Nr. 9 poate descărca liber în bazinul sump;

-umpleți complet reactorul de calciu cu apă din acvariu și închideți capacul, asigurându-vă că garnitura inelară de etanșare se află în poziția corectă. Dacă este necesară instalarea cu pH-metru înainte de a închide capacul, continuați cu instalarea sondei pH în locașul specific FIG. 6 Nr. 2; -conectați la supapa de non-retur FIG. 6 Nr. 5 instalația de CO₂ (cu distribuire închisă) corect instalată, în conformitate cu instrucțiunile producătorului, verificând ca sensul supapei de non-retur să fie corect: fluxul de CO₂ trebuie să treacă de la reductorul de presiune la contorul de bule. În cazul utilizării cu un pH-metru, se va poziționa o electrovalvă între reductor și supapa de non-retur. Asigurați-vă că utilizați doar instalații pentru CO₂ / pH-metre și componente / echipamente diverse specifice pentru utilizarea în acvariu și că le instalați în conformitate cu manualele de instrucțiuni; -deschideți complet robinetul de ieșire a apei FIG. 6 Nr. 9 care trebuie să poată descărca liber în interiorul bazinului sump și numai după aceea conectați pompa la rețeaua electrică pentru a pune în funcțiune aparatul: pompa va crea atât un flux intern în reactor (aspirarea apei din partea superioară a

reactorului și alimentarea cu apă din partea inferioară), cât și aspirarea apei prin efect Venturi din acvariu la grilaj FIG. 6 Nr. 7, cu returul în acvariu prin robinetul de ieșire a apei FIG. 6 Nr. 9. Atenție: nu puneți niciodată reactorul în funcțiune cu robinetul de ieșire a apei FIG. 6 Nr. 9 complet închis.

REGLARE: după instalarea și pornirea reactorului de calciu și după ce ați verificat că pompa funcționează corect și apa din acvariu este

aspirată prin grilaj FIG. 6 Nr. 7 cu returul în acvariu prin robinetul de ieșire a apei FIG. 6 Nr. 9, puteți continua cu reglarea aparatului:

-închideți lent robinetul de ieșire a apei FIG. 6 Nr. 9 până când obțineți un flux cuprins între 1 și 3 l/h;

-deschideți lent supapa reductorului de presiune CO₂ și distribuiți CO₂ cu fluxul indicativ

de 1 bulă pe secundă (poate fi verificat cu ajutorul contorului de bule FIG. 6 Nr. 4);

-în cazul utilizării cu pH-metru, fluxul de CO₂ trebuie reglat între 1 și 2 bule pe secundă și controlerul trebuie

calibrat în așa fel încât electrovalva să închidă distribuirea de CO₂ când pH-ul scade sub valoarea de 6,70;

-după 24 de ore (sau conform cu instrucțiunile oferite de producătorul materialului introdus în reactor), verificați alcalinitatea apei la ieșirea din reactor, care ar trebui să fie mai mare decât cea din acvariu. Recomandăm ca nivelul de KH din apa de ieșire din reactor să fie de 25-30° dKH;

-pentru a mări sau micșora alcalinitatea apei la ieșire, trebuie mărit nivelul de CO₂ distribuit

(creștere KH apă la ieșire) sau micșorat nivelul de CO₂ distribuit (micșorare KH apă la ieșire);

-în cazul utilizării cu pH-metru, reglarea va fi efectuată asupra valorii limită a pH-ului (micșorând valoarea limită a pH

ului, va crește nivelul de KH din apa de ieșire și măind valoarea limită a pH-ului, se va reduce nivelul KH din apa de ieșire);

-după o săptămână, controlați valoarea KH în apa din acvariu pentru a verifica funcționarea aparatului. Dacă valoarea KH este încă scăzută, trebuie mărit fluxul de apă la ieșirea din robinetul de ieșire a apei FIG. 6 Nr. 9 și, invers, dacă este prea ridicat, trebuie micșorat fluxul. Dacă se modifică fluxul apei la ieșire,

după 24 de ore trebuie controlată din nou și calibrată valoarea KH a apei la ieșire, readucând-o între 25 și 30° dKH secondoconform indicațiilor de mai sus;

-controlați săptămânal valoarea KH a apei din acvariu și, dacă este necesar, repetați operațiile de corecție descrise mai sus.

În cazul saturației excesive de CO₂ în reactor (prezența multor bule care nu dispar) sau în cazul precipitării pH-ului în reactor (apa internă devine albă), interveniți reducând introducerea de CO₂ în reactor. Ambele situații pot cauza probleme pentru reactor sau riscuri pentru acvariu.

Întreținere: recomandăm controlarea zilnică a reactorului de calciu pentru a verifica funcționarea acestuia, etanșarea și fluxurile

de CO₂ și apa la ieșire. Măsurăți săptămânal fluxul și valoarea KH a apei la ieșirea din reactor și corecți-le, dacă este necesar.

La interval de 90-120 de zile, trebuie să efectuați o curățare și o verificare completă a reactorului de calciu. Pentru a face acest lucru, deconectați pompa reactorului de la rețeaua electrică, precum și toate celelalte aparate electrice prezente în apă, extrageți reactorul din bazinul sump, demontați-l

complet și curățați-l sub jet de apă de la robinet. Fiți atenți în această fază să nu udați sau să nu scufundați în apă ștecherul pompei. Scoateți și curățați și rotorul pompei. Dacă rotorul prezintă foarte multe depuneri, vă recomandăm să îl lăsați la înmuiat câteva minute în apă și oțel (diluat în proporție

de 10%), având grijă apoi să îl clătiți din abundență sub jet de apă de la robinet, pentru a îndepărta urmele de oțet. Înlocuiți complet materialul în interiorul reactorului. Montați la loc tot ansamblul în ordine inversă și în conformitate cu instrucțiunile de mai sus, reporniți reactorul și reglați-l din nou.

În cazul creșterii considerabile a nivelului de zgomot sau de vibrații produse de reactorul de calciu, este recomandat să inspecțiți și să curățați atât tuburile de intrare și ieșire a apei, pentru a elimina eventualele obturații, cât și rotorul.

Nu folosiți produse chimice sau, în orice caz, produse care nu sunt special comercializate pentru curățarea reactorului de calciu.°

GARANȚIE:

Acest produs este garantat pe o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării pentru defecte de material sau fabricație. Certificatul de garanție trebuie să fie completat integral de către distribuitor și trebuie să însoțească sistemul în cazul în care este restituit pentru reparații. Garanția constă în înlocuirea părților defecte.

Această garanție nu este valabilă în cazul utilizării incorecte a sistemului și nu acoperă daunele cauzate de neglijența cumpărătorului sau manipularea incorectă de către acesta. Pentru serviciul de garanție, returnați sistemul împreună cu chitanța de cumpărare sau un document echivalent, cu o descriere detaliată a problemei.

Sunt excluse din garanție toate părțile supuse uzurii. • Producătorul își ia angajamentul de a înlocui, la propria latitudine, părțile nefuncționale sau cu defecte de fabricație, numai după o verificare detaliată și constatare a construcției defectuoase. • Cheltuielile de transport și/sau expediere cad în sarcina cumpărătorului în cazul

utilizării incorecte a condițiilor de garanție. • În perioada de garanție, produsele înlocuite intră în proprietatea producătorului. • De această garanție poate beneficia doar cumpărătorul original, care a respectat indicațiile de întreținere ordinară din manual. Responsabilitatea noastră cu privire la garanție este anulată în momentul

în care proprietarul original cedează dreptul de proprietate asupra produsului sau au fost efectuate modificări la acesta. • Produsul sau o parte din produsul defect trebuie să fie predate producătorului în vederea înlocuirii; în caz contrar, cumpărătorul trebuie să plătească pentru piesa de schimb. LIPSA RESPECTĂRII

MODURILOR DE INTERVENȚIE ȘI DE UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI DE ILUMINAT PENTRU ACVARIILE DESCRISE ÎN ACEASTĂ DOCUMENTAȚIE (MANUALUL DE UTILIZARE ȘI ÎNȚEȚINERE ȘI MANUALELE ANEXE) CONDUCE LA ANULAREA GARANȚIEI. În cazul rușerii chiar și a unor părți mici, înlocuiți produsul. În cazul ingerării unor părți ale produsului, contactați medicul veterinar.

RECICLARE

Aparatul este marcat cu un simbol special, care indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul ciclului său de viață, ci printr-o procedură de colectare selectivă aferentă echipamentelor electrice și electronice. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății

oamenilor, cauzate de o eliminare necorespunzătoare a deșeurilor, cumpărătorul trebuie să separe acest aparat de alte tipuri de deșeurii și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a permite reutilizarea resurselor materiale. Utilizatorii casnici vor putea preda aparatul la vânzător în momentul achiziționării unui aparat nou

de tip similar, în raport de 1:1 sau vor putea contacta biroul local competent pentru toate informațiile referitoare la colectarea selectivă și la reciclarea acestui tip de produs. Utilizatorii persoane fizice nu trebuie să elimine acest aparat împreună cu deșeurile comerciale, ci printr-un sistem de colectare selectivă compatibil cu directiva europeană 2002/96/CE. Eliminarea care nu respectă normele în vigoare se pedepsește cu sancțiuni administrative conform legislației în vigoare.

OPREZ: Ovaj simbol na naljepnici proizvoda i na njegovoj ambalaži označava da se ovaj priručnik za uporabu mora pažljivo pročitati prije stavljanja u pogon ili servisiranja uređaja. biti odgovoran za bilo kakvu štetu koju uzrokuje ovaj uređaj ako niste pažljivo pročitali i razumjeli ove upute za uporabu ili ako to niste slijedili. Kako biste izbjegli bilo koju vrstu nesreće, pažljivo pridržavajte sljedeća upozorenja (osim najosnovnijih sigurnosnih propisa).

-Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su na siguran način dobili upute o uporabi uređaja ili su pod nadzorom i razumiju opasnosti u vezi s njime. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

-UPOZORENJE: Prije održavanja odspojite ili isključite sve uređaje u akvariju ili ribnjaku.

U slučaju da su priključni utikači nekih uređaja ili utičnice vlažni, isključite glavni prekidač prije odspajanja kabela za napajanje prisutnih uređaja.

-Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba baciti.

-Provjerite napon na naljepnici uređaju i provjerite da li je ispravan.

-Najniža točka kabela mora biti niža od utičnice kako bi se izbjeglo da kapljice vode slučajno padnu (skliznu duž) s kabela i uđu u utičnicu. Ako je kabel mokar, ne dodirujte utikač rukama; prije odspajanja uređaja, isključite glavnu sklopku kuće.

-Važno je da uređaju, kao i ostali električni uređaji, zaštićeni putem diferencijalne sklopke (osigurača) sa strujom aktiviranja od ind. 30mA.

-Pri postavljanju ili održavanju uređaja, nemojte ga podizati pomoću kabela za napajanje.

-Prije stavljanja uređaja u pogon provjerite jeste li ga pravilno ugradili.

-Nikada nemojte obavljati popravke ili tehničke izmjene uređaja i koristite samo originalne rezervne dijelove.

-Uređaj mora raditi samo u prisutnosti vode i ne može raditi na suho. Nemojte koristiti za pitku vodu. Nemojte koristiti za zapaljive ili eksplozivne, abrazivne ili korozivne tekućine. Koristite samo za tretiranje ribnjaka ili akvarija.

OPREZ: Uređaj se može uroniti u vodu do maksimalne dubine označene sljedećim simbolom \sum_m na naljepnici proizvoda. Obavezno poštuje ovo upozorenje.

Početne provjere

Kontrola mogućih oštećenja - Provjerite da razni dijelovi uređaju ne pokazuje fizička oštećenja zbog udara, rascepa ili abrazije. Provjerite osobito: • da nema znakova ili ulegnuća, koji ukazuju na udarce tijekom prijevoza. • integritet električnih kabela.

Postupak prijavljivanja štete

Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, zaustaviti postupak priključivanja uređaja i prijaviti prirodno oštećenje uredu za korisničku podršku proizvođača.

PAŽLJIVO POHRANITI OVE UPUTE!

SQUARE SKIM

Poštovani kupče, hvala vam na kupovini uklanjača pjene linije AMTRA SQUARE SKIM. Ovaj proizvod je filter namijenjen morskim akvarijima i radi samo sa slanom vodom (indikativna slanost 35%).

INSTALIRANJE: uklonite uklanjač pjene i sve njegove dijelove iz pakiranja, pazeci da izvadite sve dijelove. Uklonite poklopac SL. 1 br.2 s tijela uklanjača pjene. Odvijte 4 vijka koji pričvršćuju tijelo uklanjača pjene SL. 1 br.5 na osnovi uklanjača pjene SL. 1 br.6 Ugradite pumpu SL. 1 br.7 u odgovarajuće ležište. Postavite električni kabel koji izlazi iz uklanjača pjene u poseban utvor pomoću brtve na samom kabeu. Električni kabel ne smije na bilo koji način ometati zatvaranje uklanjača pjene ili iz bilo kojeg razloga biti prignječeno ili priklješteno. U slučaju očiđenog ili pretpostavljenog oštećenja električnog kabela, odmah prekinite postupak instalacije i obratite se prodavaču. Nakon što su pumpa i električni kabel čvrsto postavljeni, nastavite s ugradnjom tijela uklanjača pjene na bazi pomoću 4 vijka. Obratite pozornost na smjer ugradnje prateći oznake prisutne na dijelovima, posebno na mjestu gdje se nalazi podešavanje i izlaz vode SL. 1 br.12 i 13. Svaki komad mora se savršeno uklopiti i ništa ne smije biti prisilno postavljeno. Ako se cjelina ne uklapa savršeno u svoj položaj, to znači da nešto nije postavljeno u ispravnom smjeru, stoga provjerite sve dijelove, s posebnom pažnjom na kućište regulacije izlazne vode SL. 1 br.13. Kada su zategnuta 4 vijka, ugradite Venturi SL. 1 br.11 na pumpu i spojite prigušivač SL. 1 br.14 na Venturi pomoću isporučene cijevi SL. 1 br.16. Cijev se stavlja u prigušivač, na poseban priključak koji se nalazi pokraj vijaka za podešavanje usisnog zraka SL. 1 br.15 i na poseban priključak koji se nalazi na Venturiju. Vratite čašu SL. 1 br.2 u njezin izvorni položaj koji se nalazi na vratu za uklanjanje pjene SL. 1 br.3 i vratite poklopac SL. 1 br.1 vodeći računa da ostavite dio poklopca s rupama na prednjem dijelu, odnosno prema prigušivaču SL. 1 br.14.

POSTAVLJANJE: ovaj uređaj mora biti smješten unutar spremnika s dizajiniranog s komorom za uklanjanje pjene (primjer AMTRA SUMP vidi SL.2), u položaju u kojem je lako doći do njega, izvaditi ga ili ga podesiti. Poseban kvadratni oblik osnove omogućuje optimizaciju performansi i dimenzija, jamčeci do 30% više performansi od cilindričnog uklanjača pjene iste veličine. Uklanjač pjene mora raditi s razinom vode u spremniku jednakom oko 22 cm (SL.2). Razina vode u spremniku mora se održavati stabilnom jer promjena ove razine dovodi do promjene podešavanja izlaza vode / ulaz zraka, razlikuju ovisno o toj razini, čime se sam uklanjač pjene čini neučinkovitim. Uvijek provjerite je li dovod vode (SL.1 br.11) daleko od stijenki spremnika i bez zapreka koje mogu ometati usisavanje.

"POKRETANJE: kada ga postavite u spremnik postupite na sljedeći način. Uklonite čašu. Potpuno otvorite podešavanje izlaza vode okretanjem ručice (SL. 1 br.13) u smjeru kazaljke na satu. Potpuno otvorite podešavanje dovoda zraka (SL.1 br.15). Vijak za podešavanje zraka se otvara okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Spojite pumpu na mrežno napajanje. Pustite da uklanjač pjene radi bez čaše i pričekajte da se formira sloj pjene od oko 1-2 cm u gornjem dijelu tijela. Oprez: visoki izlazak mjehurica zraka iz ispuha (SL.1 br.12) je sasvim normalan i može čak potrajati i nekoliko dana prije nego što uklanjač pjene počne raditi na stabilan način. Kod modela s DC pumpom moguće je u ovoj fazi također prilagoditi satnu brzinu protoka pumpe, povećavajući ili smanjujući je posebnim regulatorima, prema potrebama (SL. 3). Općenito, satni protok pumpe mora se povećati u skladu s povećanjem litara akvarija i povećanjem onečišćanja u akvariju ili potrebom za izuzetno čistom vodom (npr. akvariji sa SPS koralljima).

Sada nastavite s podešavanjem razine pjene u tijelu uklanjača pjene, koja se mora dovesti do vrha tijela uklanjača pjene bez prolijevanja vani (SL.1 N°3). Razina pjene se regulira pomoću vijka za podešavanje izlaza vode (SL.1 br.13) i mora se izvoditi s malim promjenama uz ostavljanje vremena prilagodbe penjenja (oko 30 minuta između svake promjene). Kada je pjena stabilna u gornjem dijelu uklanjača pjene,

moćuje je ponovno staviti čašu (SL.1 br.2) i poklopac (SL.1 br.1), vodeći računa da su otvori na poklopcu na strani prigušivača SL.1 br.14.

Normalno je da se čaša čisti često u prvih 10-20 dana i da ima vrlo tekući i svijetao otpad. Kako vrijeme prolazi, vrijeme čišćenja će se produžiti i u čaši će se nalaziti sve gušći i tamniji otpad.

Oprez: u novim akvarijima uklanjač pjene možda neće proizvoditi pjenu nekoliko tjedana zbog ulja prisutnih na materijalima. Stoga je preporučljivo oprati sve dijelove i cijevi u vodi i octu (razrijeđen do 10%) kako bi se uklonile supstance koje sprečavaju brže stvaranje pjene.

PODEŠAVANJE: imajte na umu da se, kada se promijene uvjeti vode ili akvarija, mijenjaju i parametri pjenjenja i zbog toga je apsolutno normalno s vremenom zabilježiti pogrešno funkcioniranje uklanjača pjene, koji se stoga mora povremeno provjeravati i ponovno kalibrirati. Ako je pjena vašeg uređaja previše "suha", tj. ako se u čaši nakupi malo jako guste tekućine, preporučljivo je povećati razinu pjene u vratu za uklanjanje pjene čaše (SL.1 br.3). Ako je, s druge strane, pjena previše "mokra", onda je tekućina nakupljena u čaši vrlo rijetka i svijetla, mora se smanjiti razina pjene u vratu za uklanjanje pjene čaše (SL.1 br.3). Za ova podešavanja uvijek koristite vijak za podešavanje izlaza vode (SL.1 br.13). Kroz podešavanje usisa zraka (SL.1 br.15) moguće je mijenjati količinu zraka koju pumpa usisava i miješa s vodom. Smanjenje količine unesenog zraka (zavrtnje vijka na SL.1 br.15) smanjuje kapacitet uklanjanja pjene, ali povećava stabilnost uklanjača pjene, koji je koristan u akvarijima s niskom razinom tvari za pjenjenje. Ova vrsta prilagodbe preporuča se samo iskusnim akvaristima. Obično se preporuča da ovaj vijak ostane potpuno otvoren. Kao opća smjernica, čaša se treba isprazniti svakih 7-10 dana i trebala bi biti napunjena talogom do oko 1/3 svog kapaciteta. Međutim, ova indikacija je isključivo indikativna i mora se provjeriti prema uvjetima vašeg akvarija. Podešavanje uklanjača pjene podrazumijeva određeno iskustvo i u slučaju potrebe savjetujemo vam da kontaktirate vašeg prodavača.

ODRŽAVANJE: preporučujemo svakodnevno provjeravanje uklanjača pjene s posebnom pažnjom na čašu za sakupljanje (ispraznite ako je potrebno) i na razinu koju pjena doseže u vratu za uklanjanje pjene. Da biste ispraznili čašu, postupite na sljedeći način: odspojite pumpu s mrežnog napajanja, kao i sve ostale električne uređaje u vodi, izvadite čašu i ispraznite je u kućnu kanalizaciju, a zatim je dobro isperite tekućom vodom. Vratite čašu na mjesto, ponovno priključite pumpu i sve ostale uređaje na električnu mrežu i nastavite s novim podešavanjem uklanjača pjene na prethodno opisani način. Svakih 10-15 dana provjerite da li su crijevo za dovod zraka SL.1 br.16 i Venturi SL.1 br.11 slobodni od naslaga soli / kamenca ili stranih tijela. Da biste to učinili, odspojite pumpu iz mrežnog napajanja kao i sve ostale električne uređaje u vodi, uklonite crijevo za zrak i Venturi i očistite pod mlazom tekuće vode. Vratite sve na mjesto, ponovno priključite pumpu i sve ostale uređaje na električnu mrežu i nastavite s novim podešavanjem uklanjača pjene na prethodno opisani način. Svakih 45-60 dana morate očistiti i izvršiti potpunu provjeru uklanjača pjene. Da biste to učinili, odspojite pumpu iz mrežnog napajanja kao i sve ostale električne uređaje u vodi, izvučite uklanjač pjene iz akvarija, potpuno ga rastavite i očistite pod mlazom tekuće vode. Pazite da u ovom trenutku ne smočite ili uronite u vodu elektronički kontroler DC pumpe (ako je prisutan) i električni utikač / transformator. Također, uklonite i očistite rotor iz pumpe. Ako je rotor posebno obrastao, preporučujemo da ga nekoliko minuta potopite u vodi i octu (razrijeđenom na 10%), pazite da ga temeljito isperete pod mlazom tekuće vode kako biste uklonili sve tragove octa. U slučaju značajnog povećanja buke ili vibracija koje proizvodi uklanjač pjene, preporučljivo je pregledati i očistiti cijev zraka / Venturi kako bi se uklonili problemi i rotor. Nemojte koristiti kemikalije ili proizvode koji nisu posebno stavljeni na tržište za čišćenje uklanjača pjene.

SQUARE.CA

Poštovani kupče, hvala vam na kupovini kalcijeva reaktora linije AMTRA SQUARE CA. Ovaj je proizvod namijenjen morskim akvarijima i omogućuje održavanje stalne razine kalcija i lužnatosti vode. Za rad je potrebno imati sljedeće materijale koji nisu uključeni u isporuku: CO2 cilindar, reduktor tlaka za CO2 cilindre, specifičnu cijev za spajanje reduktora tlaka na nepovratni ventil reaktora kalcija; specifične materijale na temelju kalcija. CO2 koji se uvodi u reaktor favorizira kiselo pH okruženje koje će omogućiti da se materijal polako otopi, prenosić Ca ione i druge elemente u akvarijsku vodu. Unutarnja recirkulacijska pumpa, osim što pospješuje ovaj proces, omogućuje usisavanje vode iz akvarija čineći uređaj neovisnim.

MONTAŽA / INSTALACIJA U SPREMNIKU / POKRETANJE:

- odvrnite i otvorite poklopac;
 - provjerite je li pumpa SL.6 br.12 pravilno ugrađena u kućište ispod tijela reaktora;
 - uklonite gumenu cijev koja se nalazi na brojaču mjehurića SL.6 br. 3 i 4 i ispunite brojač mjehurića vodom do polovine visine;
 - napunite reaktor maksimalnom količinom 5-6cm odgornjeg ruba posebnim materijalom velikih dimenzija za kalcijev reaktor (nemanje od 10-12mm kako biste spriječili da ga usisa pumpa). Isporučena spužva mora ostati na dnu reaktora i materijal mora biti smješten neposredno iznad spužve. Pripremite ovaj materijal prema uputama dobavljača, vodeći računa o tome da ga temeljito operete u tekućoj vodi kako biste izbjegli prisutnost sedimenta ili malih fragmenata, što može uništiti pumpu uređaja;
 - stavite kalcijev reaktor u spremnik vašeg akvarija i provjerite da su pumpa SL.6 br.12 i dovodna rešetka SL.6 br.7 potpuno uronjeni i da ventil za regulaciju ispusta vode SL.6 br.9 može slobodno ispuštati vodu u spremnik;
 - potpuno napunite kalcijev reaktor akvarijskom vodom i zatvorite poklopac, vodeći računa da je 0-prstenu u ispravnom položaju
- Ako je potrebna instalacija s pH metrom, prije zatvaranja poklopca nastavite s instalacijom pH sonde u specifično kućište SL.6 br.2.
- povežite na nepovratni ventil SL.6 br.5 sustav CO2 (s zatvorenom isporukom), ispravno instaliran prema uputama proizvođača, provjerite je li smjer nepovratnog ventila ispravan: protok CO2 mora ići od reduktora tlaka na brojaču mjehurića. U slučaju uporabe s pH metrom, elektroventil će biti smješten između reduktora i nepovratnog ventila. Koristite samo sustave za CO2 / pH-metre i različite specifične komponente / opremu za uporabu u akvariju i instalirajte ih prema uputama za uporabu;
 - potpuno otvorite ventil za ispuštanje vode SL.6 br.9 i provjerite da može slobodno ispuštati unutar spremnika za vodu, a tek onda spojite pumpu na mrežno napajanje, kako bi uključili uređaj: pumpa počinje raditi i stvara i protok unutar reaktora (usisavanje vode s vrha reaktora i isporuka vode iz donjeg dijela) i Venturi učinkovito usisavanje akvarijske vode iz rešetke SL.6 br.7, s povratkom u akvarij kroz ventil za izlaz vode SL.6 br.9. Oprez: nikada nemojte pokrenuti reaktor s potpuno zatvorenim ventilom za ispuštanje vode SL.6 br.9.

PODEŠAVANJE: kada se kalcijev reaktor ugradi i pokrene, i nakon provjere ispravnog rada pumpe, usisavanja akvarijske vode preko rešetke SL.6 br.7 i njezina vraćanja u akvarij preko izlaznog ventila SL.6 br.9, može se nastaviti s podešavanjem uređaja:

- lagano zatvorite izlazni ventil vode SL.6 br.9 dok se ne postigne protok od 1 do 3 l/h;
 - polako otvorite ventil reduktora tlaka CO₂ i ispuštajte CO₂ s indikativnom brzinom protoka od 1 mjehurića u sekundi (može se provjeriti pomoću brojača mjehurića, SL.6 br.4);
 - u slučaju uporabe s pH-metrom, protok CO₂ mora biti reguliran između 1 i 2 mjehurića u sekundi, a regulator mora biti podešen tako da elektroventil zatvara dovod CO₂ kada pH padne ispod vrijednosti 6,70;
 - nakon 24 sata (ili u skladu s uputama proizvođača materijala stavljenog u reaktor) provjerite alkalnost vode koja izlazi iz reaktora, a koja bi trebala biti viša od alkalnosti vode akvarija. Preporučamo reaktor tako da KH izlazne vode bude 25-30 ° dKH;
 - za povećanje ili smanjenje lužnatosti izlazne vode potrebno je povećati isporučeni CO₂ (povećanje KH vode na izlazu) ili smanjiti isporučeni CO₂ (smanjenje KH vode na izlazu);
 - u slučaju uporabe s pH-metrom regulacija će se izvršiti djelovanjem na graničnu vrijednost pH (smanjenje granične vrijednosti pH će povećati KH izlazne vode, a povećanje granične vrijednosti pH će smanjiti KH izlazne vode);
 - nakon tjedan dana provjerite vrijednost KH u akvarijskoj vodi kako biste provjerili rad uređaja.
- Ako je vrijednost KH još uvijek niska, potrebno je povećati protok vode koji izlazi iz ventila za ispuštanje vode SL.6 br.9, i obratno, ako je previsoka, potrebno je smanjiti protok. Ako se mijenja protok izlazne vode, nakon 24 sata mora se ponovno provjeriti i podesiti KH vrijednost izlazne vodena na vrijednost između 25 i 30 ° dKH, kakao je prethodno navedeno;
- tjedno provjeravajte vrijednost KH akvarijske vode i, ako je potrebno, ponovite gore opisane operacije podešavanja.

U slučaju prekomjernog zasićenja CO₂ u reaktoru (prisutnost mnogo mjehurića koji se ne otapaju) ili u slučaju taloženja pH u reaktoru (unutarnja voda koja postaje bijela) intervenirajte smanjivanjem emisije CO₂ u reaktor. Obje ove situacije mogu uzrokovati probleme za reaktor ili rizike za akvarij.

Održavanje: preporučujemo svakodnevno provjeravanje kalcijevog reaktora kako bi se provjerilo njegov rad, nepropusnost i izlazni protok CO₂ i vode. Tjedno izmjerite protok i KH vode koja izlazi iz reaktora i po potrebi ih ispravite.

Svakih 90-120 dana morate očistiti i izvršiti potpunu provjeru kalcijevog reaktora. Da biste to učinili, odspojite pumpu iz mrežnog napajanja kao i sve ostale električne uređaje u vodi, izvucite kalcijev reaktor iz spremnika akvarija, potpuno ga rastavite i očistite pod mlazom tekuće vode. Pazite da u ovom trenutku ne smočite ili uronite u vodu priključak pumpe. Također, uklonite i očistite rotor iz pumpe. Ako je rotor posebno obrastao, preporučujemo da ga nekoliko minuta potopite u vodi i octu (razrijeđenom na 10%), pazite da ga temeljito isperete pod mlazom tekuće vode kako biste uklonili sve tragove octa. U potpunosti zamijenite materijal unutar reaktora. Ponovo sastavite sve obrnutim redoslijedom i, prema gore navedenim uputama, ponovno pokrenite reaktor i ponovno ga podesite. U slučaju značajnog povećanja buke ili vibracija koje proizvodi kalcijev reaktor, preporučljivo je pregledati i očistiti ulazne i izlazne cijevi kako bi se uklonili problemi i rotor.

Nemojte koristiti kemikalije ili proizvode koji nisu posebno stavljeni na tržište za čišćenje kalcijevog reaktora.

JAMSTVO: Ovaj proizvod je zajamčen na razdoblje od 24 mjeseci od dana kupnje na greške u materijalu ili proizvodnji. Potvrda jamstva mora biti u cijelosti popunjena od strane trgovca te mora pratiti uređaj u slučaju da se vrati na popravku. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo jamstvo nije važeće u slučaju nepravilne uporabe, niti odgovara za štetu uzrokovanu zbog oštećenja ili nemara kupca. Za jamstveni servis, potrebno je vratiti uređaj zajedno s računom o kupnji ili ekvivalent, s detaljnim opisom problema. Iz jamstva su isključeni su svi dijelovi podložni trošenju.

- Proizvođač preuzima obvezu zamijeniti prema vlastitom nahođenju neispravne ili neispravno proizvedene dijelove, tek nakon pažljive kontrole kvalitete i otkrivanja greške u proizvodnji.
- Troškovi transporta i/ili isporuke u slučaju zlouporabe jamstvenih uvjeta su uvijek na teret kupca.
- Tijekom razdoblja jamstva zamijenjeni proizvodi postaju vlasništvo proizvođača.
- Ovo jamstvo može koristiti samo izvorni kupac koji je poštuivao upute normalnog održavanja navedene u priručniku. Naša jamstvena odgovornost prestaje kad: izvorni vlasnik predati vlasništvo nad proizvodom ili su na proizvodom izvršene promjene.
- Proizvod, dio neispravnog proizvoda mora se dostaviti proizvođaču za zamjenu; suprotnom zamijenjeni dio će biti na teret kupca.

NEPRIDRŽAVANJE OVDJE OPISANIH NAČINA INTERVENCIJE I UPOTREBE UREĐAJA ZA RASVJETU AKVARIJA (PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE I PRILožENI PRIRUČNICI) REZULTIRATI ĆE PONIŠTAVANJEM JAMSTVENIH UVJETA.

RECIKLIRANJE

Uređaj je označen odgovarajućim simbolom koji označava da se proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom na kraju životnog ciklusa, već putem odvojenog prikupljanja električne i elektroničke opreme. Kako bi se izbjeglo zagađenje okoliša ili oštećenje zdravlja uzrokovano neodgovarajućim odlaganjem otpada, kupac se poziva da odvoji ovaj uređaj od ostalih vrsta otpada i odgovorno ga reciklira kako bi se olakšala ponovna upotreba materijalnih resursa. Kućanski korisnici mogu vratiti uređaj prodavcu pri kupnji novog ekvivalentnog uređaja po principu jedan-za-jedan ili se mogu obratiti odgovarajućem lokalnom uredu za sve informacije o posebnom odlaganju i recikliranju ove vrste proizvoda. Poslovni korisnici ne smiju odlagati ovaj uređaj zajedno s komercijalnim otpadom, već putem odvojenog sustava prikupljanja koji je kompatibilan s europskom direktivom 2002/96/EZ. Zbrinjavanje koje nije u skladu s važećim propisima, kažnjava se administrativnim sankcijama prema važećem zakonu.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Цей символ на етикетці та на упаковці товару вказує на те, що цю інструкцію слід уважно прочитати перед тим, як пристрій запускається або обслуговується. Будьте відповідальні за будь-які пошкодження, спричинені цим пристроєм, якщо ви ще не прочитали і уважно ознайомилися з цим посібником або якщо ви не дотримувалися цього.

Щоб уникнути будь-якого типу аварій, уважно стежте за такими попередженнями (на додаток до основних правил безпеки).

-Цей прилад може бути використана для дітей у віці від 8 років і старше та осіб з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або нестачею досвіду і знань, якщо вони перебувають під контролем або інструкції щодо використання приладу безпечною способом і зрозуміти пов'язані з небезпекою. Діти не можуть грати з приладом. Очищення та обслуговування користувачів не повинні здійснюватися дітьми без нагляду.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перед проведенням технічного обслуговування від'єднайте або вимкніть усі прилади в акваріумі чи водоймі.

Якщо роз'єм для підключення деякого приладу або розетки вологий, вимкніть основний перемикач перед тим, як від'єднати шнур живлення наявних приладів.

- Шнур живлення не можна замінити. Якщо шнур пошкоджено, пристрій потрібно зняти.

- Перевірте напругу на етикетці пристрою та переконайтеся, що вона відповідає основному блоку живлення.

- Коли пристрій підключений до електромережі, переконайтеся, що найнижча частина живлення знаходиться нижче, ніж гніздо, щоб уникнути крапель води, яка знаходиться на провіднику, що тече в гніздо. Якщо кабелі вологий, не торкайтеся вилки за допомогою рук і перед тим, як від'єднати пристрій, вимкніть мережевий вимикач.

- Ми рекомендуємо підключити цей пристрій та інші електричні акваріумні пристрої до джерел живлення з роз'єднувачами ланцюга з заземленням напругою 30 mA.

Під час встановлення приладу або його обслуговування, не піднімайте його за допомогою шнура живлення.

Перш ніж вводити пристрій в експлуатацію, переконайтеся, що він правильно встановлений.

Ніколи не проводьте ремонт або технічні модифікації пристрою та не використовуйте оригінальні запасні частини.

Пристрій повинен працювати тільки в присутності води, і не можна витримати. Не використовуйте для питної води. Не використовуйте легкозаймисті або вибухонебезпечні, абразивні чи корозійні ліквіданти. Використовуйте тільки для обробки водоймищою водою або акваріумом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: прилад можна занурити у воду до максимальної глибини, зазначеної на наступному символі ∇_m на етикетці продукту. Обов'язково поважайте це попередження.

Попередні перевірки

Перевірка пошкоджень - Перевірте, чи різноманітні частини пристрою не відображають фізичних пошкоджень, пов'язаних з ударами, слезами або зчепленнями.

Перевірте зокрема:

- відсутність ознак або зубів, що свідчать про удари, викликані транспортом.
- цілісність електричних кабелів .

Порядок подання збитків

Якщо виявлено будь-який збиток, зупиніть процедуру з'єднання та повідомте про характер нанесеної шкоди клієнтські служби підтримки виробника.

УВАЖАЙТЕ ЦЕ ІНСТРУКЦІЇ!

SQUARE SKIM

Шановний покупець, дякуємо Вам за придбання скімера з серії AMTRA SQUARE SKIM. Даний виріб – це фільтр, призначений для акваріумів з морською водою, який працює виключно у солоній воді (приблизна солоність 35%).

МОНТАЖ: вийміть скімер і всі його компоненти з транспортної упаковки і впевніться, що в ній нічого не залишилося. Зніміть кришку РИС. 1 №2 з корпусу скімера. Викрутіть 4 гвинта, за допомогою яких корпус скімера РИС. 1 №5 кріпиться до основи скімера РИС. 1 №6. Встановіть насос РИС. 1 №7 в спеціальне гніздо. Розмістіть електричний кабель, що виходить зі скімера, у спеціальному отворі за допомогою ущільнення на самому кабелі. Електричний кабель не повинен жодним чином перешкоджати закриттю скімера, він також не повинен бути притиснутий або зашухлячений на даному етапі. У разі очевидного або припустимого пошкодження електричного кабелю, слід негайно припинити процедуру установки і звернутися до вашого довіреного продавця. Коли насос і електричний кабель будуть надійно і правильно розміщені, установіть корпус скімера на основу за допомогою 4 гвинтів. Уважно слідкуйте за направленням монтажу: орієнтуйтеся на відтиски на деталях, особливо у точці регулювання і виходу води РИС. 1 №12 і 13. Всі деталі повинні ідеально прилягати без необхідності застосовувати силу. У разі якщо не вдається досягнути ідеального з'єднання всіх елементів це означає, що один з них розміщений неправильно: перевірте усі деталі, звернувши особливу увагу на гніздо розміщення регулювання виходу води РИС. 1 №13. Після того як всі 4 гвинти будуть затягнуті, встановіть Вентурі РИС. 1 №11 на насос і під'єднайте глушник РИС. 1 №14 до Вентурі трубою з комплекту РИС. 1 №16. Трубка вставляється в глушник за допомогою спеціального штуцера, що розташований збоку від гвинта регулювання всмоктування повітря РИС. 1 №15, і в спеціальний штуцер на Вентурі. Встановіть стакан РИС. 1 №2 в його верхнє положення, під'єднайте його до горловини РИС. 1 №3 і встановіть на місце кришку РИС. 1 №1: частина кришки з отворами повинна бути попереду, тобто направлена до глушника РИС. 1 №14.

РОЗМІЩЕННЯ: даний прилад повинен бути розміщений у сампі, в конструкції якого передбачена камера для скімера (наприклад, AMTRA SUMP, див. РИС.2), у такому положенні, в якому до нього можна мати легкий доступ для виймання стакана або проведення регулювання. Спеціальна квадратна форма основи дозволяє оптимізувати виробність і габаритні розміри, забезпечує до 30% приросту ефективності у порівнянні зі скімером циліндричної форми таких ж розмірів. Під час роботи скімера рівень води у сампі повинен бути приблизно на рівні 22 см (РИС.2). Рівень води в сампі необхідно підтримувати на постійному рівні, оскільки зміна рівня води потребуватиме зміни регулювання виходу води / виходу повітря, що робить скімер не ефективним. Необхідно слідувати за тим, щоб вхід води (РИС.1 № 11) знаходився подалі від стінок акваріума і був вільним від перешкод, що можуть ставати на перешкоді всмоктуванню.

ЗАПУСК: після розміщення приладу в сампі слід діяти наступним чином. Повністю відкрийте регулювання виходу води, повернувши ручку (РИС.1 № 13) за гвинтиковою стрілкою. Повністю відкрийте регулювання всмоктування повітря (РИС.1 № 15). Гвинт регулювання повітря відкривається обертанням проти годинникової стрілки. Підключіть насос до електромережі. Залиште скімер працювати без стакана і дочекайтеся формування шару піни товщиною приблизно 1-2 см у верхній частині корпусу. Увага: підвищена кількість бульбашок повітря у випуску (РИС.1 № 12) є абсолютно нормальною, може знадобитися кілька днів перш ніж скімер почне працювати стабільно. В моделях з насосом для постійного струму на цьому етапі можна регулювати погодніну витрату насоса, підвищуючи чи знижуючи потужність за допомогою контролера (РИС.3). Зазвичай погодинна витрата насосів підвищується зі збільшенням об'єму акваріума,

ступеня забрудненості акваріума або за необхідності мати максимально чисту воду (наприклад, в акваріумах з коралами SPS). Тепер виконайте регулювання рівня піни в корпусі скімера: піна повинна доходити до верхньої частини корпусу скімера, але не повинна переливатися назовні (PISC.1 № 3). Для регулювання рівня піни використовуйте гвинт регулювання виходу води (PISC.1 №13), безпосередньо регулювання необхідно здійснювати шляхом поступових невеликих змін, після яких приладу необхідно дати час на нормалізацію піновідділення (приблизно 30 хвилин між змінами). Коли піна стійко тримається у верхній частині скімера можна встановлювати на місце стакан (PISC.1 №2) і кришку (PISC.1 №1), при цьому необхідно впевнитися, що отвори на кришці знаходяться на стороні глушника PISC.1 №14. У перші 10-20 днів роботи необхідно буде часто очищувати стакан від рідких і світлих відходів: це вважається нормальним. Із часом інтервал очищення стане більш тривалим і в стакані будуть збиратися все більш густі і темні відходи. Увага: в нових акваріумах скімер може не виробляти протягом декількох тижнів з причини наявності масла на матеріалах. Тому рекомендується промити всі частини і трубопроводи у воді з оцтом (розчин 10%), щоб скоріше видалити речовини, що блокують формування піни.

РЕГУЛЮВАННЯ: варто зазначити, що зі зміною стану води або умов в акваріумі змінюються також і параметри піновідділення, тому вважається нормальним інколи помічати ознаки неправильної роботи скімера, який потрібно періодично перевіряти і регулювати. Якщо піновідділення вашого приладу занадто "сухе" або якщо у стакані збирається мало рідини, а сама рідини дуже густа, рекомендується підвищити рівень, якого досягає піна у горловині піновідділення стакану (PISC.1 №3). Якщо навпаки піновідділення занадто "вологе", тобто світла рідина в стакані збирається дуже швидко, потрібно знизити рівень, якого досягає піна у горловині піновідділення стакану (PISC.1 №3). Для цих операцій також використовуйте гвинт регулювання виходу води (PISC.1 №13). За допомогою регулювання всмоктування повітря (PISC.1 №15) можна змінювати кількість повітря, яку насос всмоктує та змішує з водою. Зменшення кількості всмоктуваного повітря (закручуючи гвинт на PISC.1 №15) зменшує піновідільну здатність, але збільшує стабільність скімера (корисно для акваріумів з низьким рівнем речовин для спінування). Цей тип регулювання рекомендований тільки для досвідчених акваріумістів. За звичай рекомендується залишити цей гвинт повністю відкритим. Загалом рекомендується спорожнювати стакан приблизно кожні 7-10 днів, як тільки рівень наповнення досягне 1/3 від об'єму стакану.

Все ж ця рекомендація має виключно орієнтовний характер і повинна коригуватися відповідно до умов конкретного акваріуму. Регулювання скімера потребує певного досвіду, тому у разі необхідності рекомендується звертатися до вашого довіреного продавця. **ОБСЛУГОВУВАННЯ:** рекомендується щоденно перевіряти скімер, звертаючи особливу увагу на накопичувальний стакан (спорожнити його за необхідності) та на рівень, якого досягає піна у горловині піновідділення. Щоб спорожнити стакан необхідно діяти наступним чином: від'єднайте насос скімера від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, змініть стакан та спорожніть його у побутову каналізацію, після цього добре помийте його під проточною водою з крану. Встановіть стакан у його положення, підключіть насос та всі інші прилади до електромережі і виконайте нове регулювання скімера відповідно до викладених вище інструкцій. Кожні 10-15 днів перевіряйте, щоб трубка всмоктування повітря PISC. 1 №16 і Вентурі PISC. 1 №11 були вільні від соляного / вапняного нальоту та сторонніх предметів. Для цього від'єднайте насос скімера від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, змініть трубку повітря та Вентурі і промийте їх під проточною водою з крану. Встановіть всі компоненти у їх положення, підключіть насос та всі інші прилади до електромережі і виконайте нове регулювання скімера відповідно до викладених вище інструкцій. Кожні 45-60 днів потрібно проводити чистку та повну перевірку скімера. Для цього від'єднайте насос скімера від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, дістаньте скімер з ємності сампа, повністю розберіть його і помийте всі частини під проточною водою з крану. Під час виконання цих операцій слід діяти обережно, щоб не намочити і не занурити в воду електронний контролер насосу для постійного струму (якщо наявний), вилку електричного кабелю / електричний трансформатор. Також змініть на почистіть крильчатку. Якщо на поверхні крильчатки залишився значний наліт, бажано замочити її на декілька хвилин у воді з оцтом (розчин 10%), після чого крильчатку необхідно добре промити під проточною водою, щоб змити усі сліди оцту. За наявності постійного збільшення шуму і вібрації скімера рекомендується перевірити трубки повітря / Вентурі, щоб видалити можливі засмічення, і крильчатку.

Не використовуйте хімічні засоби або будь-які інші засоби, які не призначені спеціально для чистки скімера.

SQUARE.CA

Шановний покупець, ми вдячні вам за покупку кальцієвого реактора серії AMTRA SQUARE CA. Даний прилад призначений для акваріумів з морської водою і дозволяє підтримувати постійний рівень кальцію та лужності води. Для роботи необхідно підготувати наступні матеріали, що не входять у комплект: балон CO₂, редуктор тиску для балону CO₂, спеціальна трубка для з'єднання редуктора тиску з незворотним клапаном; спеціальні матеріали на основі кальцію. CO₂, що потраплятиме у реактор, буде сприяти кислотності середовища (pH), що дозволить матеріалу повільно розчинятися, вивільняючи іони кальцію (Ca) та інші елементи в акваріумну воду. Внутрішній рециркуляційний насос буде сприяти цьому процесу та дозволить всмоктувати воду з акваріуму, що зробить прилад фактично незалежним.

МОНТАЖ / УСТАНОВКА В ЄМНІСТЬ / ЗАПУСК:

-відкрутіть та відкрийте кришку PISC.6 №1;

-переконайтеся, що насос PISC.6 №12 правильно встановлений у гніздо під корпусом реактора;

-змініть гумову трубку з лічильника бульбашок PISC.6 №3 і 4 та наповніть лічильник бульбашок водою до половини висоти;

-наповніть реактор, не доходячи до верхнього краю 5-6 см, спеціальним матеріалом для кальцієвих реакторів крупної фракції (не менше 10-12 мм, щоб запобігти його потраплянню у насос). Губка з комплекту повинна залишатися на дні реактора, а матеріал потрібно помістити безпосередньо на цю губку. Підготуйте цей матеріал, як передбачено виробником. У будь-якому разі ретельно промийте матеріал під проточною водою, щоб осад та маленькі часточки, що можуть міститися у матеріалі, не пошкодили насос приладу;

-розташуйте кальцієвий реактор у сампі вашого акваріуму та переконайтеся, що насос FIG.6 №12 та решітка всмоктування води PISC.6 №7 занурилися повністю, а кран регулювання виходу води PISC.6 №9 може без перешкод подавати воду у самп;

-повністю заповніть кальцієвий реактор акваріумною водою і закрийте кришку, попередньо перевіряючи, що уцілюювач знаходиться на своєму правильному місці. Якщо монтаж передбачає установку рН-метра, перш ніж закрити кришку, встановіть датчик рН у спеціальне гніздо PISC.6 №2;

-під'єднайте до незворотного клапана PISC.6 №5 систему CO₂ (із закритим пристроєм подачі), яка була правильно встановлена відповідно до інструкцій виробника; переконайтеся у правильності напрямку незворотного клапана: потік CO₂ повинен проходити від редуктора тиску до лічильника бульбашок.

У разі використання рН-метра між редуктором і незворотним клапаном буде розташований електроклапан. Переконайтеся, що використовувана вами система CO₂ / рН-метр та різні компоненти / апаратура, спеціально призначені для акваріумів та встановлені і детримані інструкції від виробників;

-переконайтеся, що кран виходу води PISC.6 № 9 повністю відкритий і може без перешкод подавати воду у ємність сампа, і тільки після цього

під'єднайте насос до електромережі, щоб запустити прилад: насос створить потік всередині реактора (всмоктування води з верхньої частини реактора і подача води з нижньої) та за допомогою ефекту Вентурі буде всмоктувати акваріумну воду через решітку РИС.6 №7 і повертати її в акваріум через кран виходу води РИС.6 №9. Увага: категорично заборонено вмикати реактор із повністю закритим краном виходу води РИС.6 №9. РЕГУЛЮВАННЯ: після того як ви встановили та запустили кальцієвий реактор, переконалися, що насос працює правильно, акваріумна вода всмоктується через решітку РИС.6 №7 і повертається

в акваріум через кран виходу води РИС.6 №9, можна розпочинати регулювання приладу:

повідно закривайте кран виходу води РИС.6 №9, щоб отримати потік в межах 1 і 3 л/год;
-повідно відкривайте клапан редуктора тиску CO₂, щоб потік подачі CO₂ становив приблизно 1 бульбашку в секунду (перевірте за допомогою лічильника бульбашок РИС.6 №4);

-якщо використовується рН-метр, потік CO₂ потрібно відрегулювати на 1 і 2 бульбашки в секунду, а контролер

налаштувати таким чином, щоб електроклапан закривав подачу CO₂, коли рН опускається нижче значення 6,70;

-через 24 год (або відповідно до інструкцій виробника матеріалу, покладеного в реактор) перевірте лужність води на виході з реактора, яка повинна бути вищою за лужність в акваріумі. Рекомендується налаштувати реактор так, щоб КН води на виході було 25-30° dKH;

-щоб підвищити або знизити лужність води на виході необхідно збільшити подачу CO₂

підвищення КН води на виході) або зменшити подачу CO₂ (зниження КН води на виході);

-якщо використовується рН-метр, регулювання повинно здійснюватися шляхом зміни граничного значення рН (зменшення

граничного значення рН підвищує КН води на виході, а збільшення граничного значення рН знижує КН води на виході);

-через тиждень проконтролюйте значення КН акваріумної води, щоб перевірити роботу акваріуму. Якщо значення КН все ще низьке, потрібно збільшити потік води на виході з крана виходу води РИС.6 №9, і навпаки, якщо значення занадто високе, потік потрібно зменшити. У разі зміни потоку води на виході після 24 год потрібно перевірити та відрегулювати значення КН води на виході, повернувши його у діапазон 25 та 30° dKH, відповідно до інструкцій, що вище;
-щотижня перевіряйте значення КН акваріумної води та, якщо потрібно, повторюйте описані вище коригувальні операції.

У разі виявлення надмірної концентрації CO₂ у реакторі (присутність великої кількості бульбашок, що не розчиняються) або різкого зниження рН у реакторі (внутрішня вода стає білою) необхідно зменшити подачу CO₂ у реактор. Обидві названі ситуації можуть призвести до виникнення проблем у реакторі або акваріумі.

Обслуговування: рекомендується щоденно перевіряти кальцієвий реактор, щоб перевірити його роботу, герметичність з'єднань

та потоки CO₂ та води на виході. Щотижня вимірюйте потік та КН води на виході з реактора та, якщо потрібно, коригуйте їх.

Кожні 90-120 днів потрібно проводити чистку та повну перевірку кальцієвого реактора. Для цього від'єднайте насос реактора від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, дістаньте реактор з ємності сампа, повністю розберіть його і помийте всі частини під проточною водою з крану. Під час виконання цих операцій слід діяти обережно, щоб не намочити і не занурити в воду вилку електричного кабелю насоса. Також зніміть на почистіть крильчатку. Якщо на поверхні крильчатки залишився значний наліт, бажано замочити її на декілька хвилин у воді з оцтом (розчин 10%), після чого крильчатку необхідно добре промити під проточною водою, щоб змити усі сліди оцту. Повністю замініть матеріал всередині реактора. Встановіть всі компоненти: для цього необхідно діяти у зворотному порядку, дотримуючись викладених вище інструкцій; знову звпустіть реактор та відрегулюйте його.

За наявності постійного збільшення шуму і вібрації кальцієвого реактора рекомендується перевірити

і прочистити як трубки входу і виходу води, щоб видалити можливі засмічення, так і крильчатку.

Не використовуйте хімічні засоби або будь-які інші засоби, які не призначені спеціально для чистки кальцієвого реактора.

ОБСЛУГОВУВАННЯ: рекомендується щоденно перевіряти скімер, звертаючи особливу увагу на накопичувальний стакан (спорожнити його за необхідності) та на рівень, якого досягає піна у горловині піновідділення. Щоб спорожнити стакан необхідно діяти наступним чином: від'єднайте насос скімера від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, зніміть стакан та спорожніть його у побутову каналізацію, після цього добре помийте його під проточною водою з крану. Встановіть стакан у його положення, підключіть насос та всі інші прилади до електромережі і виконайте нове регулювання скімера відповідно до викладених вище інструкцій.

Кожні 10-15 днів перевіряйте, щоб трубка всмоктування повітря РИС. 1 №16 і Вентурі РИС. 1 №11 були вільні від соляного / вапняного нальоту та сторонніх предметів. Для цього від'єднайте насос скімера від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, зніміть трубку повітря та Вентурі і промийте їх під проточною водою з крану. Встановіть всі компоненти у їх положення, підключіть насос та всі інші прилади до електромережі і виконайте нове регулювання скімера відповідно до викладених вище інструкцій.

Кожні 45-60 днів потрібно проводити чистку та повну перевірку скімера. Для цього від'єднайте насос скімера від електромережі, так як і всі інші електричні прилади, що присутні у воді, дістаньте скімер з ємності сампа, повністю розберіть його і помийте всі частини під проточною водою з крану. Під час виконання цих операцій слід діяти обережно, щоб не намочити і не занурити в воду електронний контролер насосу для постійного струму (якщо наявний), вилку електричного кабелю / електричний трансформатор. Також зніміть на почистіть крильчатку РИС. 5. Якщо на поверхні крильчатки залишився значний наліт, бажано замочити її на декілька хвилин у воді з оцтом (розчин 10%), після чого крильчатку необхідно добре промити під проточною водою, щоб змити усі сліди оцту.

За наявності постійного збільшення шуму і вібрації скімера рекомендується

перевірити трубки повітря / Вентурі, щоб видалити можливі засмічення, і крильчатку.

Не використовуйте хімічні засоби або будь-які інші засоби, які не призначені спеціально для чистки скімера.

ЗИМОВЕ ВІДНОВЛЕННЯ:

Якщо прилад наражається на ризик замерзання, щоб уникнути поломки рекомендується не використовувати його в зимовий період і зберігати його в чистоті в місці, не схильному до замерзання.

ПІДТРИМКА: Коли ви помітите зменшення потоку води, вам потрібно вимкнути насос, вийняти його з води після того, як попередньо вимкнули всі інші прилади в воді (стакан / фонтан / акваріум), зняти насос і почистити кришку / решітка і робоче колесо. Робоче колесо має бути ретельно вилучено з корпусу і промито під проточною водою, щоб видалити залишки бруду або нальотів (в разі особливо стійких відкладень накипу, рекомендується залишити робоче колесо на оцті на 24 години у ванні. У цьому випадку ретельно промити під струмом води перед складанням). Бажано повторювати цю операцію не рідше одного разу на місяць. Після оцінки адекватно зберіть кожен елемент, встановіть насос відповідно до процедур установки і перезавантажте прилад.

DECLARATION OF CONFORMITY



THIS CERTIFIES THAT THE FOLLOWING DESIGNATED PRODUCT:

A6076622 - AMTRA SQUARE SKIM TITANIUM 750

A6076624 - AMTRA SQUARE SKIM 500

A6076625 - AMTRA SQUARE SKIM 1000

A6076623 - AMTRA SQUARE SKIM TITANIUM 1500

A6076628 - AMTRA SQUARE CA 1000

ARE CONFORM WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVE
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 2014/30/EU-EMC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU-LVD

**THIS DECLARATION IS THE RESPONSIBILITY OF THE
MANUFACTURER / IMPORTER:**

Dario Croci
CEO

Castronno (VA) - Italy. May. 2, 2018



MODELLO • MODEL:

**DESCRIZIONE DEL DIFETTO / ANOMALIA • DESCRIPTION OF
THE DEFECT / MALFUNCTION:**

Data d'acquisto / Datum des Kaufs / Date of purchase / Date d'achat / Fecha de la compra / Data da compra / Datum van aankoop / Ημερομηνία της αγοράς / Дата приобретения / Data achiziționării / Data zakupu / Datum kupnje / Datum nákupu / Дата покупки / Дата на закупуване / Købsdato / Sigijimo data / Vásárlás dátuma

Timbro	Stempel	Stamp	Timbre
Sello	Selo	Postzegel	Γραμματόσημο
Печать	Ștampilă	Pieczętko	Pečet
Razítko	Printka	Печат	Stempel
Spaudas	Pecset		

Importato da / Importiert von
Imported by / Importé par / Importado por

CROCI SPA
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA) - ITALY
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net - www.croci.net

Distribuito in Germania da / In Deutschland vertrieben von
Distributed in Germany by / Distribué en Allemagne par
Distribuido en Alemania por

AMTRA CROCI GMBH
Liebigstraße 1
63110 Rodgau - GERMANY
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de - www.amtra.de